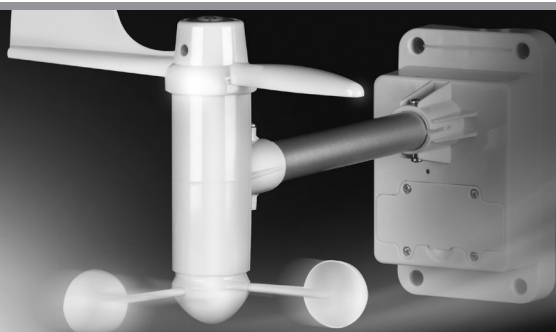




www.lidl-service.com



PREMIUM-WETTERSTATION / PREMIUM WEATHER STATION / STATION MÉTÉO PREMIUM

DE AT CH

PREMIUM-WETTERSTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

STATION MÉTÉO PREMIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

CZ

PRÉMIOVÁ METEOSTANICE

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

PT

ESTAÇÃO METEOROLÓGICA PREMIUM

Instruções de utilização e de segurança

GB IE

PREMIUM WEATHER STATION

Operation and Safety Notes

NL BE

PREMIUM WEERSTATION

Bedienings- en veiligheidsinstructies

ES

ESTACIÓN METEOROLÓGICA PRÉMIUM

Instrucciones de utilización y de seguridad











IAN 303756

OS

| | | | |
|----------|---|--------|-----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 3 |
| GB/IE | Operation and Safety Notes | Page | 24 |
| FR/BE | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 45 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 67 |
| CZ | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny | Strana | 88 |
| ES | Instrucciones de utilización y de seguridad | Página | 108 |
| PT | Instruções de utilização e de segurança | Página | 130 |

| | |
|--|----------|
| Legende der verwendeten Piktogramme | Seite 4 |
| 1. Einleitung | Seite 4 |
| 2. Allgemeine Information | Seite 4 |
| 3. Bestimmungsgemäße Verwendung | Seite 4 |
| 4. Technische Daten..... | Seite 5 |
| 5. EU-Konformitätserklärung..... | Seite 5 |
| 6. Sicherheitshinweise..... | Seite 6 |
| 7. Lieferumfang | Seite 6 |
| 8. Begriffserklärungen..... | Seite 7 |
| 9. Funktionen | Seite 7 |
| 10. Inbetriebnahme | Seite 8 |
| 11. Batterien einlegen und wechseln | Seite 10 |
| 12. Geräteübersicht..... | Seite 11 |
| 13. Vorbereiten des Windmessers und des Regenmessers sowie Anmelden an die Wetterstation | Seite 13 |
| 13.1 Windmesser kalibrieren | Seite 13 |
| 13.2 Regenmesser vorbereiten | Seite 13 |
| 13.3 Automatisches Anmelden des Windmessers und des Regenmessers an die Wetterstation | Seite 13 |
| 13.4 Manuelles Anmelden des Windmessers und des Regenmessers an die Wetterstation | Seite 14 |
| 14. Wetterstation Grundeinstellungen | Seite 14 |
| 14.1 Einstellung | Seite 14 |
| 14.2 DCF-77 Angleichung..... | Seite 15 |
| 14.3 Zeitzoneinstellung..... | Seite 15 |
| 15. Alarmfunktion | Seite 16 |
| 16. Luftdruckeinheit einstellen | Seite 17 |
| 17. Luftdruckanpassung | Seite 17 |
| 18. Einstellen der Einheit für die Windgeschwindigkeit | Seite 17 |
| 19. Windalarm einstellen..... | Seite 17 |
| 20. Wind Chill Alarm einstellen..... | Seite 18 |
| 21. Windalarm und Wind Chill Alarm ein- und ausschalten | Seite 18 |
| 22. Einstellen der Einheit für die Regenmessung..... | Seite 19 |
| 23. Einstellen der Temperatur-Einheit..... | Seite 19 |
| 24. Anzeigen | Seite 19 |
| 24.1 Uhrzeit und Datum..... | Seite 19 |
| 24.2 Zeitzone | Seite 19 |
| 24.3 Temperatur und Luftfeuchtigkeit innen/ außen | Seite 19 |
| 24.4 Heat Index und Dew Point anzeigen | Seite 19 |
| 24.5 Regenmenge | Seite 20 |
| 24.6 Eis-/ Frostalarm | Seite 21 |
| 24.7 Windrichtung | Seite 21 |
| 24.8 Windgeschwindigkeit..... | Seite 21 |
| 24.9 Luftdruckänderungen | Seite 21 |
| 24.10 Minimal- und Maximal-Werte | Seite 21 |
| 24.11 Wettervorhersage | Seite 21 |
| 24.12 Wettertendenz..... | Seite 21 |
| 25. Wartung | Seite 22 |
| 25.1 Batterietiefstandsanzeige | Seite 22 |
| 25.2 Regenmesser Laubsieb | Seite 22 |
| 26. Fehlerbehebung bei Störung der Messergebnisse | Seite 22 |
| 26.1 Fehler beheben Wetterstation..... | Seite 22 |
| 27. Reinigen | Seite 23 |
| 28. Entsorgen | Seite 23 |

Legende der verwendeten Piktogramme

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Anzeige Außentemperatur |  | Windgeschwindigkeitsanzeige |
|  | 25 m Sendereichweite zwischen Sende- und Empfangsstation |  | Niederschlagsanzeige |
|  | Anzeige Innenraumtemperatur |  | Taupunkt mit Frost-/Eiswarnungsanzeige |
|  | Luftfeuchtigkeitsanzeige |  | Zeitanzeige |
|  | Windrichtungsanzeige |  | Beiliegende Batterien |

Premium-Wetterstation

1. Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Allgemeine Information

ACHTUNG! VOR GEBRAUCH DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! DIESER ARTIKEL IST KEIN SPIELZEUG! NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN.

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und verwenden Sie den Artikel nur wie in der

Anleitung beschrieben, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Für Schäden durch unsachgemäße Handhabung und Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise wird keine Verantwortung übernommen.

In dieser Anleitung verwendete Zeichen:



WARNT SIE VOR VERLETZUNGSGEFAHREN!

Das Wort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Wort **VORSICHT** warnt vor möglichen leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



WEIST AUF ZUSÄTZLICHE/ERGÄNZENDE INFORMATIONEN HIN!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Wetterstation mit Windmesser informiert Sie über die aktuellen Wetterverhältnisse. Zudem wird auch eine Wettervorhersage abgegeben. Die Wetterstation mit Windmesser ist ausgestattet mit einem Regenschirm, Windmesser, Barometer, Funkuhr und

einem Kalender. Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

4. Technische Daten

Messbereich:

| | |
|---|--|
| Raumtemperatur: | 0,0 °C bis +50,0 °C, Auflösung: 0,1 °C 32,0 °F bis 122,0 °F, Auflösung: 0,1 °F |
| Außentemperatur: | -20,0 °C bis +60,0 °C Auflösung: 0,1 °C -4,0 °F bis +140,0 °F Auflösung: 0,1 °F |
| Luftfeuchtigkeit: | 20 bis 99 % Auflösung 1 % |
| Luftdruck: | 850 mb bis 1050 mb 850 hPa bis 1050 hPa 25,1 bis 31 inHg (Quecksilbersäulenhöhe in Inch) |
| Windgeschwindigkeit: | 0-30 m/s 0-108 km/h 0-67 mph 0-58,3 knot 0-11 Beaufort |
| Regenmessung: | 0-9999 mm 0-393,66 inch |
| Frequenzband: | 77.5 kHz, 433.050 bis 434.790 MHz |
| Außensensor Reichweite: | 25 m (offener Bereich) |
| Abgestrahlte maximale Sendeleistung: | 433.9 MHz, <10 dBm |


Messbereichsüberschreitung:

Außerhalb des Messbereichs sind folgende Anzeigen zu erwarten:

Unterschreiten der Messwerte:

- Raumtemperatur unter 0 °C: LL.L
- Außentemperatur unter -50 °C: LL.L
- Luftfeuchtigkeit unter 20%: 20%
- Luftdruck unter 850 hPa: 850 hPa
- Heat Index unter 14 °C: LL.L
- Dew Point unter 0 °C: LL.L
- Wind Chill unter -90 °C: LL.L

Überschreiten der Messwerte:

- Raumtemperatur über 50 °C: HH.H
- Außentemperatur über 70 °C: HH.H
- Luftfeuchtigkeit über 99%: 99%
- Luftdruck über 1050 hPa: 1050 hPa
- Heat Index über 60 °C: HH.H
- Dew Point über 60 °C: HH.H
- Wind Chill über 60 °C: HH.H
- Regenmenge über 9999 mm: HHH
- Windgeschwindigkeit über 50 m/s: 50 m/s
-  Schutzgrad für Wind- und Regenmesser: IPX4 (Spritzwassergeschützt)



ACHTUNG!

Das Display wird bei einer Temperatur unterhalb von ca. -20 °C zunehmend Einschränkungen in der Ablesbarkeit aufweisen. Abhängig vom Batterietyp ist bei tiefen Temperaturen (i.d.R. ab -20 °C) mit Einschränkungen der Spannungsversorgung zu rechnen. Setzen Sie weder die Wetterstation noch den Außensensor direkter Sonneneinstrahlung aus.



VORSICHT!

Bei Temperaturen oberhalb von 60 °C ist (ebenfalls abhängig vom Batterietyp) ein Auslaufen der Batteriesäure zu befürchten.

Spannungsversorgung:

| | |
|----------------|--|
| Wetterstation: | 6 x 1,5 V=== (Gleichstrom) Batterie, Typ AA |
| Windmesser: | 2 x 1,5 V=== (Gleichstrom) Batterie, Typ AA |
| Regenmesser: | 2 x 1,5 V=== (Gleichstrom) Batterie, Typ AA |

Betriebsdauer bei vollen Batterien: ca. 90 Tage

5. EU-Konformitätserklärung

Wir, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklären, dass das Produkt: Premium-Wetterstation, Modell-Nr.: H13726, auf das sich diese Erklärung bezieht,

mit den Normen/normativen Dokumenten der 2014/53/EU und 2011/65/EU übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.owim.com

6. Sicherheitshinweise



GEFAHR FÜR KINDER!

- Das Verschlucken von Batterien ist lebensgefährlich. Batterien und Wetterstation müssen außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahrt werden. Bei Verschlucken der Batterie ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.



GEFAHR VOR VERLETZUNGEN!

- Leere Batterie bitte aus dem Produkt entfernen.
- Anschlusspole auf keinen Fall kurzschließen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

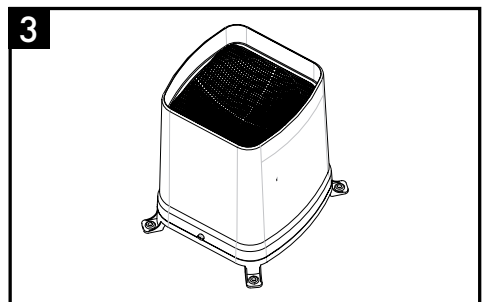
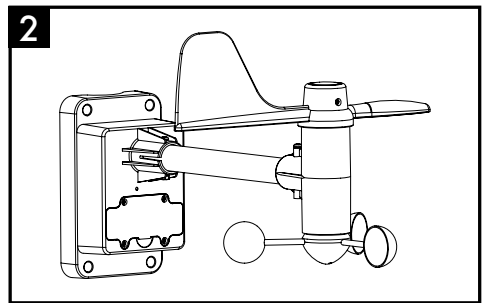
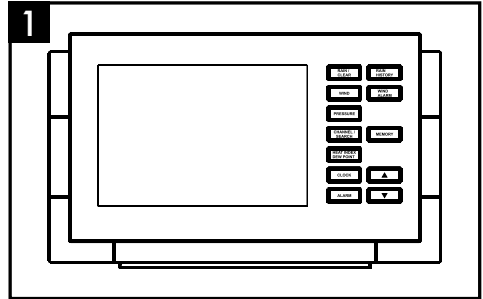


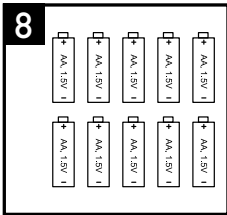
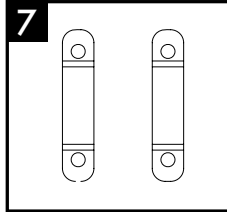
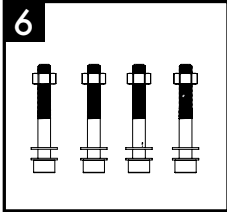
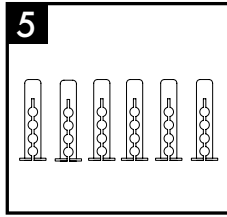
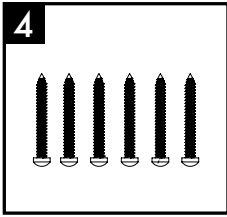
VORSICHT – SACHSCHÄDEN!

- Ausschließlich den angegebenen Batterietyp verwenden.
- Auf die richtige Polarität achten.
- Die Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen.
- Bei längerer Nichtbenutzung Batterien aus dem Produkt nehmen.

- Tauchen Sie die Wetterstation und den Außensensor nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Aufbewahrung dieser Anleitung.

7. Lieferumfang





- 1 Wetterstation mit Aufstellfuß
- 2 1 Windmesser mit integriertem Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor
- 3 1 Regenmesser mit Laubsieb
- 4 6 Schrauben passend zu \varnothing 5 mm Dübel
- 5 6 Dübel \varnothing 5 mm
- 6 4 Innensechskantschrauben M6 inklusive 4 Muttern und 8 Unterlegscheiben
- 7 2 Befestigungsschellen für Windmesser
- 8 10 AA Batterien

8. Begriffserklärungen

Dew Point:

Beim Taupunkt (Dew Point) handelt es sich um jenen Punkt, an dem die Luft Wasserdampf in Form von Nebel und/oder Tauwasser ausscheidet.

Beispiel: Wird Luft kontinuierlich abgekühlt, steigt bei gleich bleibender Luftfeuchtigkeit die relative Luftfeuchtigkeit bis auf 100% an. Dann ist der Taupunkt erreicht und die abgekühlte Luft enthält

den bei dieser Temperatur maximal möglichen Gehalt an Wasserdampf.

Heat Index:

Beim Hitzeindex (Heat Index) handelt es sich um die empfundene Lufttemperatur des menschlichen Körpers unter Berücksichtigung der gemessenen Lufttemperatur und der herrschenden Luftfeuchtigkeit.

Wind Chill:

Bei der Windkühle (Wind Chill) handelt es sich um den Unterschied zwischen der gemessenen (Lufttemperatur) und der gefühlten Temperatur, die von der Windgeschwindigkeit abhängig sind. Die Windkühle ist das Maß für windbedingte Abkühlung eines Objektes. Der Mensch empfindet diese Windkühle insbesondere im Gesicht.

Da man die Windkühle nur bei Temperaturen nahe oder unterhalb der 0°C -Grenze berechnen kann, wird sie bei höheren Temperaturen meist durch den Hitzeindex (Heat Index) ersetzt.

9. Funktionen

Wetterstation:

- Funkgesteuerter DCF-77-Zeitsignalempfang mit Zeitanzeige; Zeitzoneinstellung
- Datumsanzeige
- Weckalarm mit Schlummerfunktion
- Raumtemperatur- und Innenraumluftfeuchtigkeitsanzeige mit Speicherung der Minimal- und Maximalmesswerte
- Außentemperatur- und Außenluftfeuchtigkeitsanzeige mit Speicherung der Minimal- und Maximalmesswerte
- Luftdruckanzeige
- Wertertendenzanzeige
- Batteriestandsanzeige (Wetterstation, Windmesser und Regenmesser)
- Windrichtungsanzeige
- Windgeschwindigkeit mit Windalarm
- Taupunkt-Anzeige (Dew Point)
- Eis-/Frostalarm
- Niederschlagsanzeige
- Windgeschwindigkeits- und Windrichtungsanzeige
- Windkühleanzeige (Wind Chill)

- kann aufgestellt oder aufgehängt werden
- nur für den Innengebrauch

Windmesser:

- Überträgt Windgeschwindigkeit, Temperatur und Luftfeuchtigkeit zur Wetterstation über 434 MHz Frequenz
- Montage an einem Mast von ca. \varnothing 25–31 mm
- Montage nur an einem von Gebäuden, Mauern oder sonstigen Behinderungen freien Ort, da sonst die Messwerte beeinflusst werden

Regenmesser:

- Überträgt die Regenmenge zur Wetterstation über 434 MHz-Frequenz
- einfaches Aufstellen oder Schraubmontage auf einer ebenen Fläche
- Aufstellen bzw. Montage idealerweise an einem Platz, der nicht vor Regen geschützt ist



VORSICHT!

Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise zum Windmesser und zum Regenmesser:

- Die Messgeräte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen
- Messgeräte nicht in den Back- oder Mikrowellenofen legen
- Die Messgeräte keinen Temperaturen unter $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ oder über $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ aussetzen
- Chemikalien von den Messgeräten fernhalten

10. Inbetriebnahme



ACHTUNG!

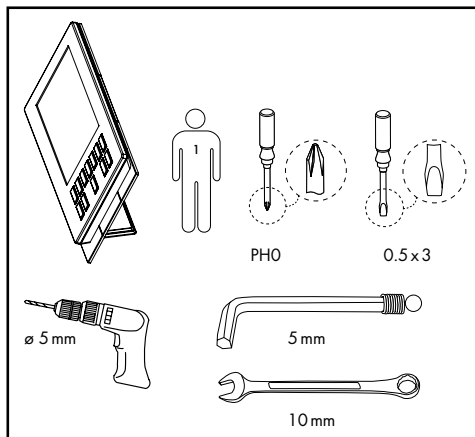
Machen Sie sich vor der Montage mit der Wetterstation, dem Windmesser und dem Regenmesser vertraut. Mit den Produkten in der Hand ist die Bedienungsanleitung verständlicher.

Aufstellen der Wetterstation:

Die Wetterstation hat einen vormontierten Standfuß, mit dessen Hilfe sich die Wetterstation praktisch aufstellen lässt.

Hinweis: Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Display der Wetterstation ab.

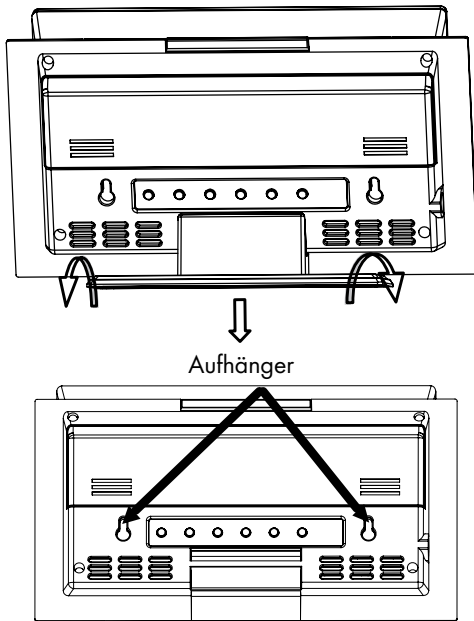
Hinweis: Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das gesamte Verpackungsmaterial.



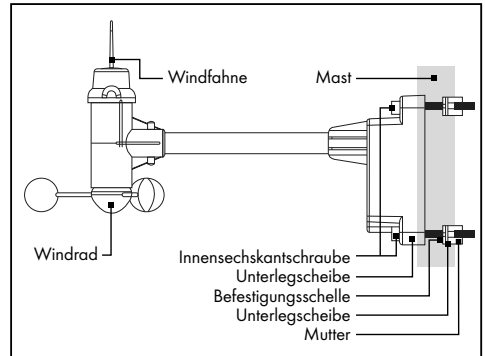
Wandmontage Wetterstation:

1. Markieren Sie die Bohrlöcher (Abstand waagrecht ca. 11,3 cm) für die Wetterstation und achten Sie vor dem Bohren der Bohrlöcher (\varnothing 5 mm) darauf, dass beim Bohren keine elektrischen Leitungen oder Wasserleitungsrohre o. Ä. beschädigt werden.
2. Schieben Sie die Dübel in die Bohrlöcher, bis sie bündig mit der Wand abschließen.
3. Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben in die Dübel und lassen Sie ein kleines Stück heraus schauen, an dem die Wetterstation aufgehängt werden kann.

Der vormontierte Standfuß lässt sich von der Wetterstation entnehmen. Klappen Sie den Standfuß nach unten weg und ziehen Sie ihn aus der Aussparung. Zum Anbringen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.



Befestigen Sie den Windmesser wie unten abgebildet mit den beigefügten Innensechskantschrauben, Unterlegscheiben, Befestigungsschrauben und Muttern. Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass der Windmesser waagrecht ausgerichtet ist und festen Halt hat. Eine waagerechte Lage ist notwendig, um eine genaue Messung durchzuführen.



Montage Windmesser:

Suchen Sie für den Windmesser einen geeigneten Standort.

- Der Standort muss im Freien sein.
- Der Wind muss von allen Seiten auf den Windmesser einwirken können, damit die korrekte Windstärke und Windrichtung gemessen werden kann.
- Die Windfahne und das Windrad dürfen nicht blockiert sein, damit die Messungen richtig durchgeführt werden können.
- Der Windmesser muss in Reichweite der Funkübertragung montiert werden. Mauern und Wände reduzieren die Funkreichweite. Überprüfen Sie vor der endgültigen Montage den Funkempfang mit der Wetterstation.

Idealerweise wird der Windmesser an einem Mast oder auf einem Hausdach montiert. An diesen Plätzen kann der Wind direkt auf den Windmesser einwirken.

Sie benötigen einen Mast mit einem Durchmesser von ca. 25–31 mm (nicht enthalten), der stabil und senkrecht steht.

Aufstellen des Regenmessers:

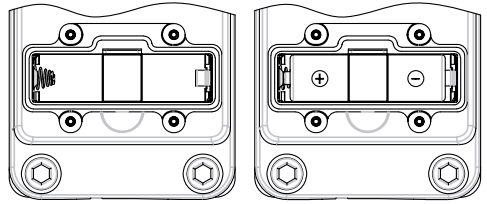
Suchen Sie für den Regenmesser einen geeigneten Standort.

- Der Standort muss im Freien sein. Er darf nicht von Gegenständen und Hindernissen beeinträchtigt werden. Nicht unter Sträuchern oder neben Mauern positionieren.
- Der Regenfall muss ungehindert auf den Regenmesser einwirken können, damit eine genaue Regenmessung erfolgen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Regenwasser sich nicht unter dem Regenmesser sammelt. Es muss ungehindert abfließen können.
- Der Regenmesser muss in Reichweite der Funkübertragung aufgestellt werden. Mauern und Wände reduzieren die Funkreichweite. Überprüfen Sie vor der endgültigen Platzwahl den Funkempfang mit der Wetterstation.

Haben Sie einen geeigneten Platz gefunden, vergewissern Sie sich, dass die Fläche absolut waagrecht ist, damit eine genaue Regenmessung durchgeführt werden kann.

Sie können den Regenmesser einfach aufstellen oder mit den mitgelieferten Schrauben fixieren.

1. Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe des Regenmessers und achten Sie vor dem Bohren der Bohrlöcher (\varnothing 5 mm) darauf, dass beim Bohren keine elektrischen Leitungen oder Wasserleitungsrohre o. Ä. beschädigt werden.
2. Schieben Sie die mitgelieferten Dübel in die Bohrlöcher, bis sie bündig mit der Wand abschließen.
3. Schrauben Sie den Regenmesser mit den mitgelieferten Schrauben fest.

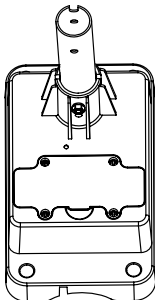


11. Batterien einlegen und wechseln

Setzen Sie die Batterien zuerst in den Außenfühler ein (Windmesser / Regenmesser), dann erst in die Wetterstation.

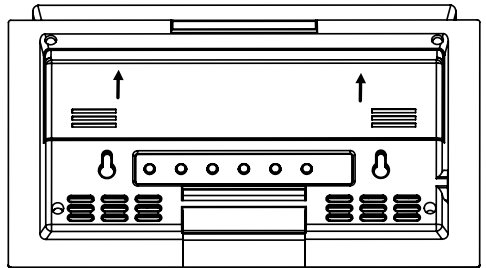
Windmesser:

- Sowohl bei der ersten Inbetriebnahme als auch bei jedem Batteriewechsel, muss der Windmesser neu kalibriert werden. Beachten Sie hierzu Absatz 13.1. Zum Öffnen des Batteriefaches lösen Sie die 4 Kreuzschlitzschrauben an der Batteriefachabdeckung.
- Heben Sie die Batteriefachabdeckung ab.
- Legen Sie die Batterien (2 x 1,5V Typ AA) gemäß der Polarität ein. Achten Sie darauf, dass die Lasche unter den Batterien liegt. Mit dieser Lasche können Sie die Batterien beim Batteriewechsel herausziehen.
- Platzieren Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf dem Batteriefach. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring am Batteriefach korrekt in seiner Aussparung liegt. Nur dann kann eine Wasserdichtheit des Batteriefaches gewährleistet werden.
- Ziehen Sie die 4 Schrauben an der Batteriefachabdeckung wieder handfest an.



Wetterstation:

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Wetterstation in Pfeilrichtung.
- Legen Sie die Batterien (6 x 1,5V Typ AA) gemäß der Polarität ein. Nachdem eine der beiden Batteriereihen bestückt ist, erfolgt bereits ein Piepton.
- Zum Schließen des Batteriefaches legen Sie die Batteriefachabdeckung über das Batteriefach. Schieben Sie die Batteriefachabdeckung gegen die Pfeilrichtung, bis sie einrastet.




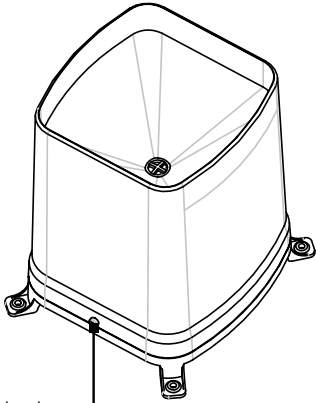
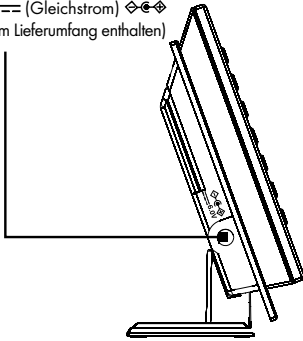
Regenmesser:

- Lösen Sie mit einem Schlitzschraubendreher die 2 gegenüberliegenden Befestigungsschrauben vom Gehäuse des Regenmessers.
- Heben Sie das Gehäuse vorsichtig von der Gerätebasis ab.
- Entfernen Sie bei der Erstinbetriebnahme den Papierstreifen der Transportsicherung (falls vorhanden).
- Zum Öffnen des Batteriefaches lösen Sie die 4 Kreuzschlitzschrauben an der Batteriefachabdeckung.
- Heben Sie die Batteriefachabdeckung ab.
- Legen Sie die Batterien (2 x 1,5V Typ AA) gemäß der Polarität ein.
- Platzieren Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf dem Batteriefach. Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring am Batteriefach korrekt in seiner

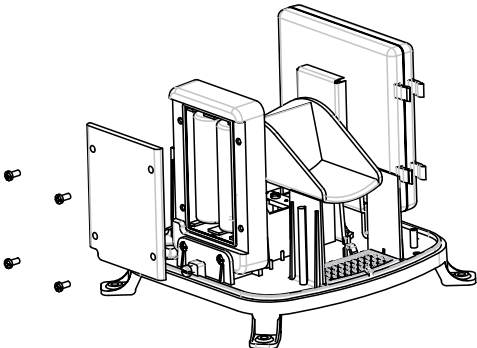
Aussparung liegt. Nur dann kann eine Wasserdichtheit des Batteriefaches gewährleistet werden.

- Ziehen Sie die 4 Schrauben an der Batterie-fachabdeckung wieder handfest an.
- Stülpen Sie das Gehäuse wieder vorsichtig über die Gerätebasis.
- Fixieren Sie das Gehäuse wieder mit den Befestigungsschrauben an der Gerätebasis.

Buchse für 6 V  (Gleichstrom)
Adapter (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten)



Befestigungsschraube

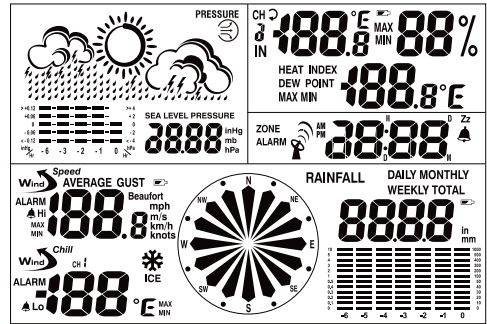


12. Geräteübersicht

Wetterstation:

Wettervorhersage und Luftdruck

Temperaturanzeige und Luftfeuchtigkeit innen / außen



Windgeschwindigkeit,
Windrichtung und Regenmenge



Uhrzeit und Alarm

Tasten Vorderseite

| Taste | 1x drücken | ca. 3 Sek. drücken |
|------------------|--|------------------------|
| RAIN / CLEAR | Niederschlagsmenge Tag / Woche / Monat / Gesamt | Löschen der Daten |
| WIND | Durchschnittsgeschwindigkeit (AVERAGE) und Windböen (GUST) | |
| PRESSURE | Luftdruck-Einheit Änderung (inHg, mb oder hPa) | Luftdruck-anpassung |
| CHANNEL / SEARCH | Kanalwahl (Innen, außen oder abwechselnd) | Suche von Funksensoren |
| HEAT INDEX | Anzeigewechsel zwischen gefühlter Temperatur (Heat Index) und Taupunkt (Dew Point) | |
| DEW POINT | | |

| Taste | 1x drücken | ca. 3 Sek. drücken |
|--------------|---|-----------------------------------|
| CLOCK | Anzeigewechsel zwischen lokaler Uhrzeit, Datum und Wochentag | Einstellung von Uhrzeit und Datum |
| ALARM | Alarmzeit anzeigen und aktivieren/ deaktivieren | Einstellung von Alarmzeit |
| RAIN HISTORY | Niederschlagsanzeige aktuell und der letzten 6 Tage/ Wochen/Monate | |
| WIND ALARM | Anzeige von Wind-Alarm und Windkühle-Alarm | |
| MEMORY | Anzeige der automatisch gespeicherten Min.- und Max.-Werte von Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Taupunkt (Dew Point), gefühlte Temperatur (Heat Index), Windkühle Alarm (Wind Chill) und Windgeschwindigkeit | |
| ▲ | Einstellungen vorwärts | Einstellungen vorwärts schnell |
| ▼ | Einstellungen rückwärts | Einstellungen rückwärts schnell |

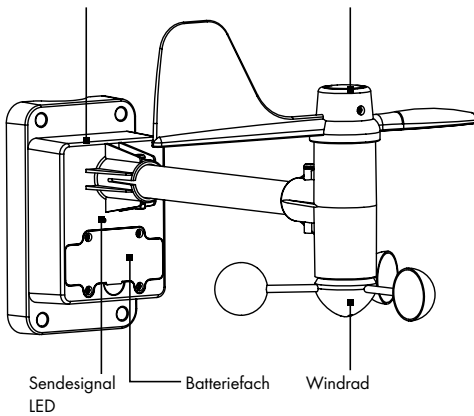
Tasten Rückseite

| Taste | 1x drücken | ca. 3 Sek. drücken |
|---|---|---------------------|
| WIND AL  | Ein- und Ausschalten von Windalarm und Windkühle-Alarm | |
| WIND UNIT | Einstellen von Windgeschwindigkeitseinheit (Beaufort, mph, m/s, km/h oder Knoten) | |
| RAIN UNIT | Einstellen von Regenmengenmaßeinheit (mm oder inch) | |
|  | Suchen des DCF-77 Funksignals | |
| ZONE | Wechseln zwischen lokaler Zeit und Weltzeit | Weltzeit einstellen |
| C/F | Umschalten von °C auf °F | |
| SNOOZE / LIGHT | Schlummerfunktion/ Hintergrundbeleuchtung | |

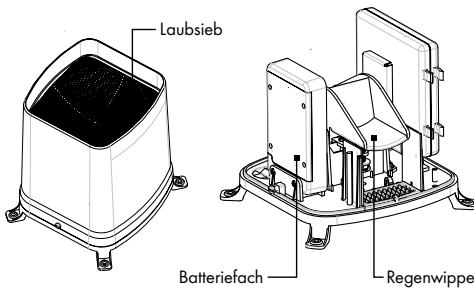
Windmesser:

Gehäuse mit integriertem
Temperaturmesser und
Luftfeuchtigkeitsmesser

Windfahne mit
integriertem
Kompass



Regenmesser:



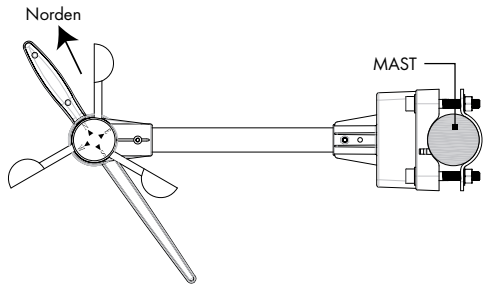
13. Vorbereiten des Windmessers und des Regenmessers sowie Anmelden an die Wetterstation

13.1 Windmesser kalibrieren

Sowohl bei der ersten Inbetriebnahme als auch bei jedem Batteriewechsel, muss der Windmesser neu kalibriert werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

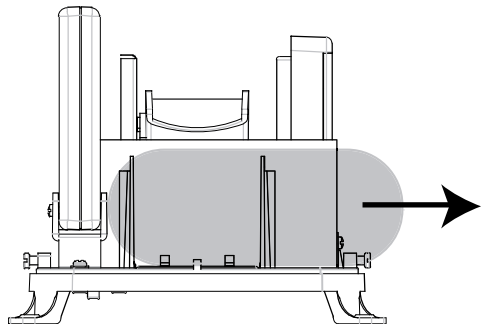
- Bevor Sie die Batterien einlegen, richten Sie die Windfahne nach Norden aus.
- Achten Sie darauf, dass das Windrad und die Windfahne sich nicht drehen.

- Legen Sie die Batterien gemäß der Polarität ein (beachten Sie dazu unter Punkt 1 1. Batterie einlegen und wechseln / Windmesser)
- Die Sendesignal LED leuchtet kurz auf. Der Windmesser ist jetzt kalibriert.



13.2 Regenmesser vorbereiten

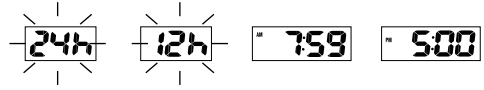
- Legen Sie die Batterien in den Regenmesser ein (beachten Sie dazu unter Punkt 1 1. Batterie einlegen und wechseln / Regenmesser).
- Entfernen Sie den Transportschutz, der die Regenwippe fixiert.



13.3 Automatisches Anmelden des Windmessers und des Regenmessers an die Wetterstation

Nachdem Sie den Windmesser und den Regenmesser mit Batterien bestückt haben, legen Sie die Batterien in die Wetterstation ein (beachten Sie dazu unter Punkt 1 1. Batterie einlegen und wechseln / Wetterstation).

Die Wetterstation sucht sich automatisch die Funktionssignale des Windmessers und des Regenmessers. Der Vorgang dauert ca. 4 Minuten.



13.4 Manuelles Anmelden des Windmessers und des Regenmessers an die Wetterstation

Nach jedem Batteriewechsel des Windmessers und Regenmessers ist eine erneute Anmeldung an die Wetterstation notwendig. Nachdem Sie die Batterien ausgewechselt und ggf. den Windmesser kalibriert haben, drücken Sie für ca. 5 Sekunden die CHANNEL/SEARCH-Taste an der Wetterstation. Die Eingabe wird mit einem Bestätigungston quittiert. Es blinken nun alle Messwertanzeigen von Windmesser und Regenmesser auf dem Display. Der Vorgang kann bis zu 4 Minuten dauern.

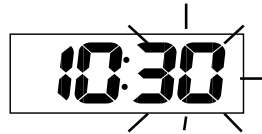
Stunden:

Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zur Stunden-Einstellung. Es blinken jetzt die Stunden im Display. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie die Stunden einstellen.



Minuten:

Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zur Minuten-Einstellung. Es blinken jetzt die Minuten im Display. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie die Minuten einstellen.



14. Wetterstation Grundeinstellungen

14.1 Einstellung

- 12/24-Stundenformat
- Uhrzeit
- Datumsformat
- Datum

Mit der CLOCK-Taste springen Sie im Menü weiter. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste werden die Einstellungen vorgenommen. Wenn ca. 60 Sekunden lang keine der Einstellungstasten gedrückt werden, springt die Wetterstation automatisch auf die Uhrzeitanzeige zurück.

12/24 Stundenformat:

Drücken Sie in der Uhrzeitanzeige für ca. 3 Sekunden die CLOCK-Taste, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.

Es erscheint 24h blinkend auf dem Display. Mit der ▲-Taste, und der ▼-Taste können Sie zwischen der 24h- und 12h-Anzeige wechseln. Bei der 12h-Anzeige erscheint links neben der Uhrzeit vormittags/nachmittags zusätzlich AM/PM.

Jahr:

Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zur Jahres-Einstellung. Es blinkt jetzt das Jahr im Display. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie das Jahr einstellen.



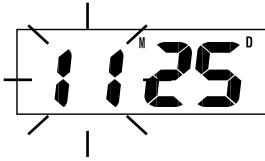
Datumsformat:

Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zur Monatsformat-Einstellung. Es blinken jetzt die Buchstaben D (D = Day = Tag) und M (M = Month = Monat) am Datum im Display. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie das Datumsformat einstellen.



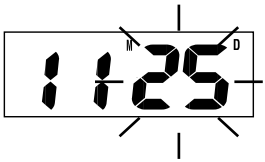
Monat:

Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zur Monats-Einstellung. Es blinkt jetzt der Monat im Display. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie den Monat einstellen.




Tag:





Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zur Tages-Einstellung. Es blinkt jetzt der Tag im Display. Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie den Tag einstellen.




Durch einen weiteren Druck auf die CLOCK-Taste kommen Sie zurück zur Uhrzeitanzeige.

14.2 DCF-77 Angleichung

Diese Funktion stellt automatisch Uhrzeit und Datum ein. Mit der -Taste auf der Rückseite können Sie die Angleichung der funkgesteuerten DCF-77-Zeitinformation aktivieren.

Drücken Sie die -Taste und das -Symbol erscheint auf dem Display. Wird das Funksignal empfangen, erscheint ein animiertes -Symbol. Falls keine Funkwellen erscheinen, haben Sie an diesem Ort keinen DCF-77 Empfang. Ist der Empfang stabil, wird das animierte -Symbol nach ca. 3–5 Minuten dauerhaft auf dem Display angezeigt.

Drücken Sie die -Taste wieder, um die DCF-77 Angleichung zu deaktivieren.



ACHTUNG!

Die Anzeigen von Zeit und Datum werden in Mitteleuropa mittels des sog. DCF-77-Funksignals übertragen. Der Sender befindet sich in der Nähe von Frankfurt a. M. und sendet mit einem Übertragungsradius von ca. 1.500 km. Wenn Ihre Wetterstation dieses Signal empfängt, ist eine Umstellung von Winter- auf Sommerzeit nicht nötig.

Die Empfangsqualität kann natürlich aufgrund der geographischen Lage (z.B. tiefe Täler) oder baulichen Gegebenheiten (z.B. hinter Betonmauern) eingeschränkt sein.

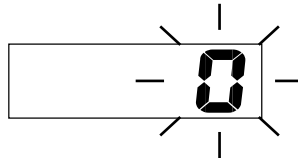
Ebenso können elektromagnetische Felder den Funk (DCF)-Empfang negativ beeinträchtigen. Stellen Sie die Wetterstation und den Außensensor an einem geeigneteren Platz auf. Folgen Sie den Anweisungen, die in der Anleitung unter dem Punkt „DCF-77 Angleichung“ beschrieben werden, um das Funksignal wieder einzuschalten.

14.3 Zeitzoneneinstellung

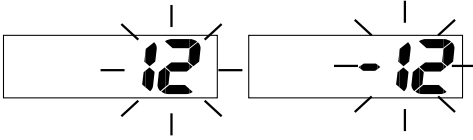
Sie können während der Uhrzeitanzeige zwischen der Heimatzeit und der gewählten Zonenzeit wechseln. Die Zeitzonen sind in 24 Zonen eingeteilt. Sie können eine Zeitzone von +12 Stunden bis -12 Stunden wählen.

Zeitzoneneinstellung:

Halten Sie die ZONE-Taste auf der Rückseite für ca. 3 Sekunden gedrückt. Es ertönt ein Bestätigungston und auf dem Display wird eine blinkende 0 angezeigt.



Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie die Zeitzone einstellen. Sie können eine Zeitzone von +12 Stunden bis -12 Stunden wählen.



Mit der ZONE-Taste kehren Sie wieder zur Uhrzeit-
anzeige zurück. Wird während der Zeitzonenein-
stellung 60 Sekunden lang keine Einstellungstaste
gedrückt, springt die Wetterstation ebenfalls auf die
Uhrzeitanzeige zurück.

Mit der ZONE-Taste können Sie die gewählte Zeitzone
anzeigen lassen. Es erscheint ZONE neben der Uhr-
zeit. Durch einen weiteren Druck auf die ZONE-Taste
kommen Sie wieder zurück zu Ihrer Heimatzeit.



ACHTUNG!

**Bei der Einstellung der Zeitzone richten Sie
sich bitte nach den folgenden Angaben:**

Set -1 Std.:

Atlantik, Großbritannien, Irland, Island, Portugal

Set 0 Std.:

Albanien, Belgien, Bosnien-Herzegowina, Dänemark,
Deutschland, Frankreich, Gibraltar, Italien, Kroatien,
Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Mazedonien,
Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich,
Polen, San Marino, Schweden, Schweiz, Serbien,
Slowakei, Slowenien, Spanien (ausgenommen
Kanarische Inseln), Tschechei, Ungarn

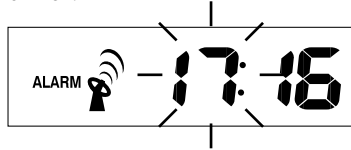
Set +1 Std.:

Bulgarien, Estland, Finnland, Griechenland, Lettland,
Litauen, Moldawien, Rumänien, Türkei, Ukraine, Zypern

Alle weiteren Zeitzonen entnehmen Sie bitte Ihrem
Atlas oder dem Internet.

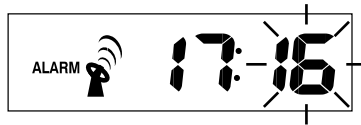
15. Alarmfunktion

Zum Einstellen der Alarmzeit halten Sie während
der Uhrzeitanzeige die ALARM-Taste 3 Sekunden
gedrückt. Nach Ertönen eines Bestätigungssignals
erscheint auf dem Display ALARM und die Stunden
blinken.



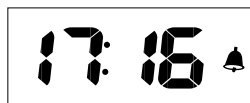
Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie die
Stunden einstellen.

Durch einen weiteren Druck auf die ALARM-Taste
kommen Sie zur Minuten-Einstellung, wobei die
Minuten blinken.



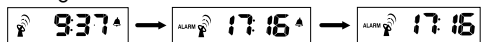
Mit der ▲-Taste und der ▼-Taste können Sie die
Minuten einstellen. Mit der ALARM-Taste kommen
Sie wieder zur Uhrzeitanzeige.

Die Alarmfunktion ist aktiviert und es erscheint 🔔
neben der Uhrzeit.



Alarmfunktion deaktivieren:


Drücken Sie 2 mal die ALARM-Taste in der Uhrzeit-
anzeige bis 🔔 erlischt.

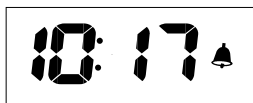


Durch weiteres Drücken der ALARM-Taste können
Sie die Alarmfunktion wieder aktivieren. Mit der
CLOCK-Taste kehren Sie wieder zur Uhrzeitanzeige
zurück.


Wenn während der Umstellung ca. 20 Sekunden
lang keine Taste gedrückt wird, schaltet die Wetter-
station automatisch auf die Uhrzeitanzeige um.

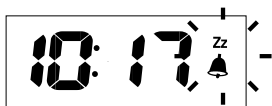
Alarmsignal ausschalten:

Das Alarmsignal ertönt ca. 2 Minuten und  blinkt. Sie können es vorzeitig mit der ALARM-Taste ausschalten.



Schlummerfunktion:

Mit der SNOOZE/LIGHT-Taste können Sie das Alarmsignal für ca. 10 Minuten unterbrechen. In dieser Zeit blinkt  über der Uhrzeitanzeige.



Danach ertönt das Alarmsignal erneut für ca. 2 Minuten. Sie können das Alarmsignal wieder mit der SNOOZE/LIGHT-Taste unterbrechen oder mit der ALARM-Taste ausschalten.



16. Luftdruckeinheit einstellen

Drücken Sie die PRESSURE-Taste, um zwischen den Einheiten hPa (Hektopascal), mb (Millibar) und inHg (Quecksilbersäule in Inch) zu wechseln.



17. Luftdruckanpassung

Nach dem Einlegen der Batterien in die Wetterstation erscheint ein Luftdruck von 1013 hPa. Dieser Wert ist voreingestellt. Sie können den Luftdruck an Ihrem aktuellen Standort anpassen. Besorgen Sie sich zuerst den aktuellen Luftdruckwert z. B. aus der Tageszeitung oder dem Internet.

Halten Sie für ca. 3 Sekunden die PRESSURE-Taste gedrückt, bis ein Bestätigungston zu hören ist. Es blinkt jetzt der Luftdruckwert. Drücken Sie die - oder die -Taste, um den gewünschten Wert einzustellen.

Mit der PRESSURE-Taste kehren Sie wieder zur regulären Anzeige zurück. Wenn ca. 1 Minute keine Einstelltaste gedrückt wird ebenso.

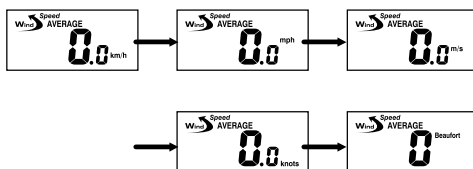


18. Einstellen der Einheit für die Windgeschwindigkeit

Sie können die Windgeschwindigkeit in 5 verschiedenen Einheiten anzeigen lassen.

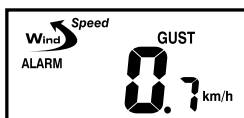
- km/h (Kilometer pro Stunde)
- mph (Meilen pro Stunde)
- m/s (Meter pro Sekunde)
- knots (Knoten)
- Beaufort

Drücken Sie dazu die WIND UNIT-Taste auf der Rückseite der Wetterstation, um zwischen den verschiedenen Einheiten zu wechseln.

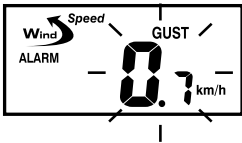


19. Windalarm einstellen

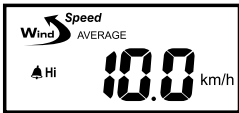
Sie können einen Windalarm für Windböen (Höchstgeschwindigkeit der letzten 10 Minuten) einstellen. Drücken Sie dazu so oft die WIND ALARM-Taste bis ALARM und GUST (Windböe) im Display erscheint.



Halten Sie dann die WIND ALARM-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis ein Bestätigungston kommt und der Wert blinkt.

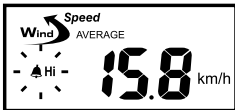


Drücken Sie die ▲- oder die ▼-Taste, um den gewünschten Wert einzustellen. Mit der WIND ALARM-Taste bestätigen Sie die Eingabe und es erscheint links neben der Windgeschwindigkeit ▲Hi.



Der Windalarm ist jetzt aktiviert. Mit der WIND AL ▲-Taste auf der Rückseite können Sie den Windalarm wieder deaktivieren. Drücken Sie dazu so oft die WIND AL ▲-Taste, bis ▲Hi erlischt.

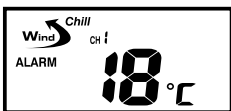
Erreicht oder überschreitet eine Windböe den eingestellten Wert, ertönt ein Warnsignal für ca. 1 Minute. Zusätzlich blinkt noch ▲Hi im Display.



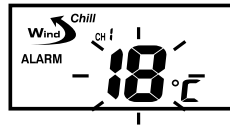
Drücken Sie die WIND ALARM-Taste, um den Alarmton vorzeitig zu unterbrechen. ▲Hi blinkt so lange weiter, bis die Windböen (der letzten 10 Minuten) den Grenzwert wieder unterschreiten.

20. Wind Chill Alarm einstellen

Sie können einen Wind Chill Alarm einstellen. Drücken Sie dazu so oft die WIND ALARM-Taste, bis ALARM neben der Wind Chill Temperatur erscheint.

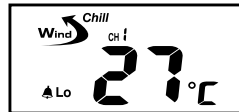


Halten Sie dann die WIND ALARM-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis ein Bestätigungston kommt und der Wert blinkt.



Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert einzustellen.

Mit der WIND ALARM-Taste bestätigen Sie die Eingabe und es erscheint links neben der Wind Chill Temperatur ▲Lo.



Der Wind Chill Alarm ist jetzt aktiviert. Mit der WIND AL ▲-Taste können Sie den Wind Chill Alarm wieder deaktivieren. Drücken Sie dazu so oft die WIND AL ▲-Taste bis ▲Lo erlischt.

Erreicht oder unterschreitet die Wind Chill Temperatur den eingestellten Wert, ertönt ein Warnsignal für ca. 1 Minute. Zusätzlich blinkt noch ▲Lo im Display.



Drücken Sie die WIND ALARM-Taste, um den Alarmton vorzeitig zu unterbrechen. ▲Lo blinkt so lange weiter, bis die Wind Chill Temperatur den Grenzwert wieder überschreitet.

21. Windalarm und Wind Chill Alarm ein- und ausschalten

Drücken Sie die WIND AL ▲-Taste, um Windalarm und Wind Chill Alarm ein- und auszuschalten. Ist der Alarm eingeschaltet, erscheint das jeweilige Alarmsymbol ▲Hi / ▲Lo.



Wind- und Wind Chill-Alarm aus



Windalarm an



Wind Chill Alarm an



Wind- und Wind Chill-Alarm an

22. Einstellen der Einheit für die Regenmessung

Sie haben die Wahl sich die Regenmenge in mm (Millimeter) oder in in (Inch) anzeigen zu lassen. Drücken Sie dazu die RAIN UNIT-Taste auf der Rückseite der Wetterstation. Mit jedem Druck wechselt die Anzeige auf dem Display die Einheit.



23. Einstellen der Temperatur-Einheit

Sie können sich die Temperaturen in °C (Grad Celsius) oder in °F (Grad Fahrenheit) anzeigen lassen. Drücken Sie dazu die C/F-Taste auf der Rückseite der Wetterstation. Mit jedem Druck wechselt die Anzeige auf dem Display die Einheit.



24. Anzeigen

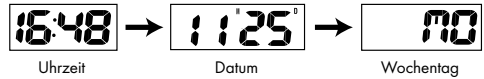
Hintergrundbeleuchtung:

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten. Nach ca.

10 Sekunden erlischt die Hintergrundbeleuchtung automatisch.

24.1 Uhrzeit und Datum

Drücken Sie die CLOCK-Taste, um zwischen der Zeit-, Datum-, Wochentaganzeige zu wechseln. Wenn ca. 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, kehrt die Wetterstation automatisch zur Uhrzeitanzeige zurück.



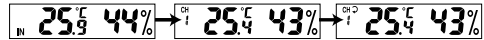
24.2 Zeitzone

Mit der ZONE-Taste können Sie die gewählte Zeitzone anzeigen lassen. Es erscheint ZONE neben der Uhrzeit. Durch einen weiteren Druck auf die ZONE-Taste kommen Sie wieder zurück zu Ihrer Heimatzeit.



24.3 Temperatur und Luftfeuchtigkeit innen/außen

Drücken Sie die CHANNEL/SEARCH-Taste, um Temperatur und Luftfeuchtigkeit für innen oder außen anzuzeigen. Es gibt auch die Möglichkeit, die Werte für innen und außen abwechselnd anzuzeigen. Dann erscheint zusätzlich ↻ im Display.



24.4 Heat Index und Dew Point anzeigen

Drücken Sie die HEAT INDEX/DEW POINT-Taste, um zwischen Heat Index und Dew Point zu wechseln.



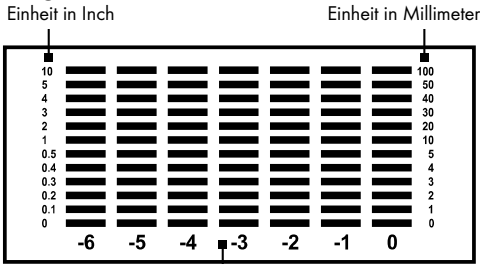
24.5 Regenmenge

Die Wetterstation hat einen automatischen Speicher für die gefallene Regenmenge. Sie können sich die Regenmenge in verschiedenen Chroniken anzeigen lassen. Die Regenmenge wird in 2 Darstellungen angezeigt, einmal als digitaler Wert, einmal als Diagramm:

Digitaler Wert:



Diagramm:



Verlauf der letzten Tage/Wochen/Monate von aktuell (0) bis 6 Tage/Wochen/Monate früher (-6)

Drücken Sie dazu die RAIN/CLEAR-Taste, um zwischen folgenden Anzeigen der Regenmenge zu wählen:

- Gesamtregenmenge
- tägliche Regenmenge
- wöchentliche Regenmenge
- monatliche Regenmenge

Es wird der aktuelle Wert angezeigt. Darunter steht in einem Diagramm die dazugehörige Historie der letzten 6 Einheiten.



Gesamtmenge



tägliche Menge



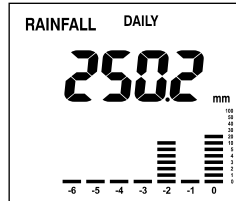
wöchentliche Menge



monatliche Menge

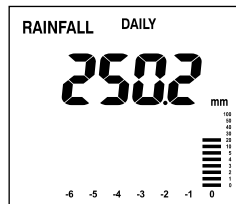
Beispiel:

Drücken Sie die RAIN/CLEAR-Taste, bis die tägliche Regenmenge angezeigt wird. Zu sehen ist als Wert die Regenmenge vom aktuellen Tag. Darunter ist im Diagramm die Regenmenge sowohl vom aktuellen Tag als auch der letzten 6 Tage abgebildet.

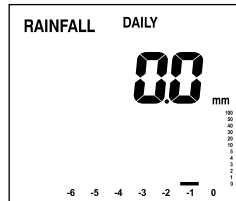


Drücken Sie die RAIN HISTORY-Taste, um die Details zu sehen. Mit jedem Tastendruck springen Sie einen Tag weiter.

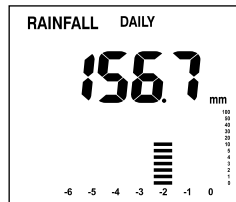
Folgend eine Darstellung der letzten 2 Tage:



Aktueller Tag: Regenmenge 250,2 mm mit Balkenanzeige bei 0



1 Tag früher: Regenmenge 0,0 mm mit Balkenanzeige bei -1



2 Tage früher: Regenmenge 156,7 mm mit Balkenanzeige bei -2

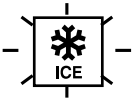
Nach dem gleichen Schema können Sie die Historie für Wochen- und Monatsmenge anzeigen lassen.

Für die Gesamtmenge (TOTAL) gibt es keine Historie!

Sie können sich die Historie im Detail anzeigen lassen.

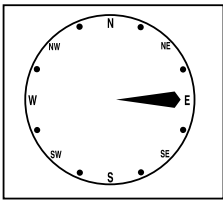
24.6 Eis-/ Frostalarm

Sobald die Temperatur auf unter 4 °C fällt, erscheint im Display das Frostalarm-Zeichen. Dieses warnt Sie vor möglichem Bodenfrost.



24.7 Windrichtung

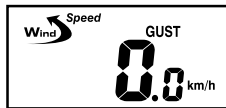
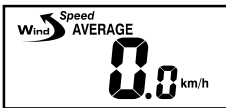
Der Windmesser zeigt automatisch die durchschnittliche Windrichtung der letzten 2 Minuten an.



N = Norden
NE = Nordosten
E = Osten
SE = Südosten
S = Süden
SW = Südwesten
W = Westen
NW = Nordwesten

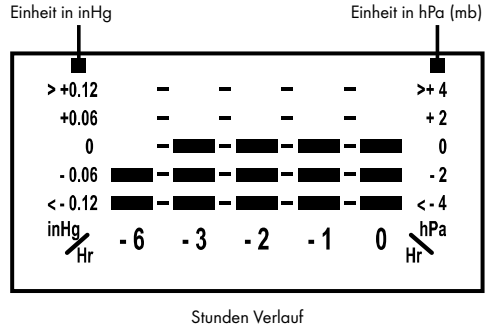
24.8 Windgeschwindigkeit

Die Wetterstation zeigt die durchschnittliche Windgeschwindigkeit (AVERAGE) der letzten 2 Minuten und die Höchstgeschwindigkeit für Windböen (GUST) der letzten 10 Minuten an. Drücken Sie die WIND-Taste, um zwischen den beiden Anzeigen zu wechseln.



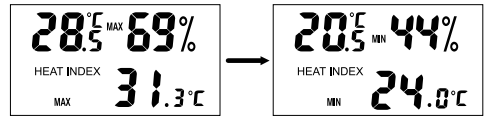
24.9 Luftdruckänderungen

Die Wetterstation zeigt die Luftdruckänderungen der letzten 6 Stunden an.



24.10 Minimal- und Maximal-Werte

Mit der MEMORY-Taste können Sie die gespeicherten Minimal- und Maximalwerte anzeigen lassen.



24.11 Wettervorhersage

Die Wetterstation kann das Wetter für die nächsten 12-24 Stunden vorhersagen. Die Wettervorhersage basiert auf dem Wechsel des Luftdrucks und stimmt bis zu 75%. Da Wetterverhältnisse niemals 100%ig vorhersagbar sind, kann der Hersteller für Schäden aufgrund falscher Wettervorhersagen nicht verantwortlich gemacht werden.




24.12 Wettertendenz

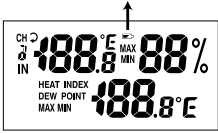
Neben der Wettervorhersage wird auch die Wettertendenz angezeigt. Es gibt für steigend, gleich bleibend und fallend je einen Pfeil.



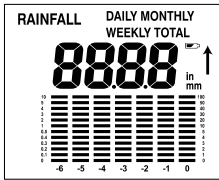
25. Wartung

25.1 Batterietiefstandsanzeige


Sind die Batterien leer, erscheint das Symbol  in der Anzeige. Es gibt für die Wetterstation, den Windmesser und den Regenschirm ein separates Symbol.



Wird die Innentemperatur angezeigt, zählt die Batterietiefstandsanzeige zur Wetterstation. Wird die Außentemperatur angezeigt, zählt die Batterietiefstandsanzeige zum Windmesser.



Batterietiefstandsanzeige zum Regenschirm

Ersetzen Sie die Batterien, sobald  in der Anzeige erscheint. Sind die Batterien schwach oder leer, kann kein genaues Messergebnis gewährleistet werden. Zum Austauschen der Batterien gehen Sie wie unter Punkt 11. Batterien einlegen und wechseln vor. Beachten Sie, dass beim Wechseln der Batterien die gespeicherten Daten der Wetterstation verloren gehen können.

25.2 Regenschirm Laubsieb

Entfernen Sie regelmäßig Laub und andere Gegenstände die sich im Laubsieb des Regenschirms ansammeln. Nur so kann eine genaue Regenmessung gewährleistet werden.

26. Fehlerbehebung bei Störung der Messergebnisse

26.1 Fehler beheben Wetterstation

- = Fehler
- ⊙ = mögliche Ursache
- = Behebung

- = Windgeschwindigkeit, -richtung und -chill werden angezeigt als „-“.
- ⊙ = Der Windsensor ist nicht mehr mit der Hauptstation verbunden.
- = Legen Sie die Batterie des Windsensors wieder ein. Verbinden Sie den Windsensor wieder mit der Hauptstation.

- = Von der Hauptstation geht ein Signalton aus.
- ⊙ = Der Windchill-Alarm wurde aktiviert. In den ersten 10s der ersten Minute ertönt ein Signalton, in den zweiten ertönen zwei, danach 40s lang 4 Signalöne. Ab der zweiten Minute und danach ertönen jede Minute vier Signalöne.
- = Stellen Sie den Windchill-Alarm neu ein.

- = Es ertönt nach Einlegen der Batterie in die Hauptstation ein Signalton.
- ⊙ = Wenn beim Einlegen der Batterie in den Regenschirm bzw. beim Verbinden des Regenschirms mit der Hauptstation der Hebel des Regenschirms in der Mittelstellung steht, schaltet der Regenschirm direkt in den Testmodus.
- = Kippen Sie den Hebel des Regenschirms vor dem Einlegen der Batterie in den Regenschirm bzw. vor der Verbindung von Regenschirm und Hauptstation nach links oder rechts.

ACHTUNG! Die Wetterstation und der Außensensor enthalten empfindliche elektronische Bauteile. Radiowellen, ausgesendet z. B. von Mobiltelefonen, Walkie-Talkies, Radios, Fernbedienungen oder Mikrowellenherden, können die Funktionen der Wetterstation und des Außensensors beeinflussen und zu ungenauen Messergebnissen führen. Halten Sie daher mit der Wetterstation und dem Außensensor einen möglichst großen Abstand zu Geräten, die Radiowellen aussenden. Ebenfalls kann elektrostatische Ladung die

Messergebnisse beeinflussen. In diesem Fall setzen Sie die Wetterstation und den Außensensor zurück. Dies machen Sie, indem Sie die Batterien entnehmen und nach ca. 5 Sekunden wieder einsetzen.

HINWEIS! Alle gespeicherten Daten gehen verloren.

Hindernisse wie z. B. Betonwände können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort (z. B. in die Nähe eines Fensters). Beachten Sie unbedingt, dass der Außensensor immer im Umkreis von max. 25 Meter (Freifeld) von der Basisstation aufgestellt werden sollte. Die angegebene Reichweite ist die Freifeldreichweite und bedeutet, dass kein Hindernis zwischen dem Außensensor und der Basisstation stehen sollte. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Basisstation verbessert oftmals die Übertragung.

Kälte (Außentemperaturen unter 0°C) kann die Batterieleistung des Außensensors und dadurch die Funkübertragung ebenfalls negativ beeinträchtigen.

Ein weiterer Faktor, der zu Empfangsstörungen führen kann, sind leere oder zu schwache Batterien des Außensensors. Tauschen Sie diese gegen neue aus. Wenn die Wetterstation nicht richtig arbeitet, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

27. Reinigen

Reinigen Sie die Produkte nur mit einem feuchten Tuch. Niemals die Wetterstation, den Windmesser oder den Regenmesser unter Wasser tauchen!

28. Entsorgen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.













Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



| | |
|---|---------|
| List of pictograms used..... | Page 25 |
| 1. Introduction..... | Page 25 |
| 2. General information..... | Page 25 |
| 3. Intended use..... | Page 25 |
| 4. Technical data..... | Page 26 |
| 5. Simplified EU declaration of conformity..... | Page 26 |
| 6. Safety information..... | Page 27 |
| 7. Scope of delivery..... | Page 27 |
| 8. Definition of terms..... | Page 28 |
| 9. Functions..... | Page 28 |
| 10. Commissioning..... | Page 29 |
| 11. Inserting and replacing batteries..... | Page 31 |
| 12. Product overview..... | Page 32 |
| 13. Preparing the wind gauge and rain gauge and registering on the weather station..... | Page 34 |
| 13.1 Calibrating the wind gauge..... | Page 34 |
| 13.2 Preparing the rain gauge..... | Page 34 |
| 13.3 Automatic wind gauge and rain gauge registration on the weather station..... | Page 34 |
| 13.4 Manual wind gauge and rain gauge registration on the weather station..... | Page 34 |
| 14. Weather station basic settings..... | Page 35 |
| 14.1 Setting..... | Page 35 |
| 14.2 DCF-77 synchronisation..... | Page 36 |
| 14.3 Setting the time zone..... | Page 36 |
| 15. Alarm function..... | Page 37 |
| 16. Setting the air pressure unit..... | Page 37 |
| 17. Air pressure adjustment..... | Page 37 |
| 18. Setting the wind speed unit..... | Page 38 |
| 19. Setting the wind alarm..... | Page 38 |
| 20. Setting the wind chill alarm..... | Page 38 |
| 21. Switching the Wind Alarm and the Wind Chill Alarm on and off..... | Page 39 |
| 22. Setting the rain gauge unit..... | Page 39 |
| 23. Setting the temperature unit..... | Page 39 |
| 24. Display..... | Page 39 |
| 24.1 Date and time..... | Page 40 |
| 24.2 Time zone..... | Page 40 |
| 24.3 Temperature and air humidity indoors / outdoors..... | Page 40 |
| 24.4 Displaying Heat Index and Dew Point..... | Page 40 |
| 24.5 Rainfall quantity..... | Page 40 |
| 24.6 Ice / frost alarm..... | Page 41 |
| 24.7 Wind direction..... | Page 41 |
| 24.8 Wind speed..... | Page 41 |
| 24.9 Air pressure change..... | Page 41 |
| 24.10 Minimum and maximum values..... | Page 42 |
| 24.11 Weather forecast..... | Page 42 |
| 24.12 Weather trend..... | Page 42 |
| 25. Maintenance..... | Page 42 |
| 25.1 Battery charge indicator..... | Page 42 |
| 25.2 Rain gauge leaf filter..... | Page 42 |
| 26. Troubleshooting errors in the measuring results..... | Page 42 |
| 26.1 Trouble-shoot on weather station..... | Page 42 |
| 27. Cleaning..... | Page 43 |
| 28. Disposal..... | Page 43 |

List of pictograms used

| | | | |
|--|---|---|--|
|  | Outdoor temperature display |  | Wind Speed display |
|  | 25M transmission range between transmitter and receiver station |  | Rainfall display |
|  | Indoor temperature display |  | Dew point with frost / ice warning display |
|  | Humidity display |  | Time display |
|  | Wind Direction display |  | Batteries included |

Premium weather station

1. Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

2. General information

ATTENTION! READ OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE! KEEP OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! THIS PRODUCT IS NOT A TOY! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Read the operating instructions carefully and use the product as described in the instructions to avoid injury and damage. We accept no responsibility for

damage resulting from inappropriate use and failure to comply with the safety instructions.

Symbols used in these instructions:



WARNS OF RISK OF INJURY!

The word **DANGER** warns of possible risks of severe or fatal injury.

The word **CAUTION** warns of possible risks of minor injury or damage.



POINTS TO FURTHER INFORMATION!

3. Intended use

The weather station informs you of the current weather conditions and provides a weather forecast. The weather station is equipped with a rain gauge, wind gauge, barometer, radio clock and calendar. Only for personal use. Not for commercial use.

4. Technical data

Measuring Range:

| | |
|---|--|
| Room Temperature: | 0.0 °C to +50.0 °C, Resolution: 0.1 °C 32.0 °F to 122.0 °F, Resolution: 0.1 °F |
| Outside Temperature: | -20.0 °C to +60.0 °C Resolution: 0.1 °C -4.0 °F to +140.0 °F Resolution: 0.1 °F |
| Air humidity: | 20 to 99 % Resolution 1 % |
| Air pressure: | 850 mb to 1050 mb 850 hPa to 1050 hPa 25.1 inHg to 31 inHg (mercury column in inches) |
| Wind speed: | 0-30 m/s 0-108 km/h 0-67 mph 0-58.3 knot 0-11 Beaufort |
| Rainfall measurement: | 0-9999 mm 0-393.66 inch |
| Frequency Band: | 77.5 kHz, 433.050 to 434.790 MHz |
| Outdoor sensor range: | 25 m (open area) |
| Transmitted maximum radio-frequency power: | 433.9 MHz, <10 dBm |


Exceeded range of measurement:

The following displays can be expected outside of the range of measurement:

Readings below the measurement values:

- Room temperature below 0 °C: L.L.L
- Outdoor temperature below -50 °C: L.L.L
- Air humidity below 20%: 20%
- Air pressure below 850 hPa: 850 hPa
- Heat Index below 14 °C: L.L.L
- Dew Point below 0 °C: L.L.L
- Wind Chill below -90 °C: L.L.L

Values above the measurement values:

- Room temperature above 50 °C: H.H.H
- Outdoor temperature above 70 °C: H.H.H
- Air humidity above 99%: 99 %
- Air pressure above 1050 hPa: 1050 hPa
- Heat Index above 60 °C: H.H.H
- Dew Point above 60 °C: H.H.H
- Wind Chill above 60 °C: H.H.H
- Rainfall quantity above 9999 mm: H.H.H
- Wind speed above 50 m/s: 50 m/s
-  Degree of protection for wind gauge and rain gauge: IPX4 (splash-proof)



WARNING!

The display becomes increasingly less clear in temperatures under approximately -20 °C. Depending on the type of battery, power limitations are to be expected at low temperatures (normally as of -20 °C). Do not place the weather station or the external sensor in direct sunlight.



CAUTION!

At temperatures above 60 °C (also depending on the type of battery), the battery acid may leak.

Power Supply:

| | |
|-------------------------------------|--|
| Weather station: | 6 x 1.5 V=== (Direct current) battery, type AA |
| Wind gauge: | 2 x 1.5 V=== (Direct current) battery, type AA |
| Rain gauge: | 2 x 1.5 V=== (Direct current) battery, type AA |
| Operating life with full batteries: | approx. 90 operating days. |

5. Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product Premium weather station H13726, is in

compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com

6. Safety information



DANGER FOR CHILDREN!

- Swallowing batteries could be fatal. Keep batteries and the weather station out of the reach of children. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.



DANGER OF INJURY!

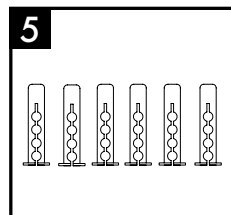
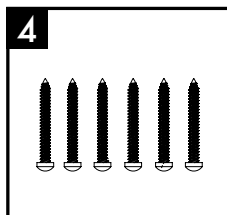
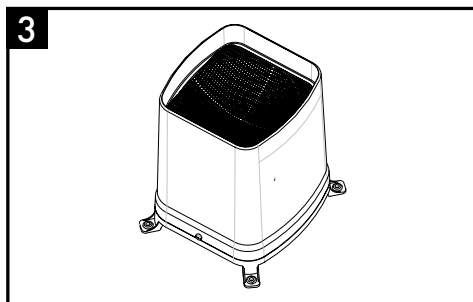
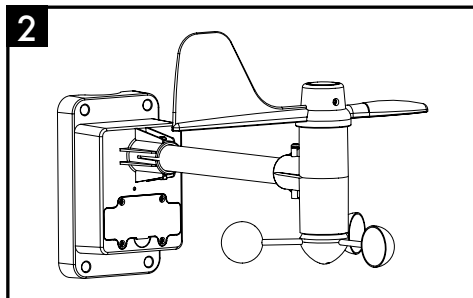
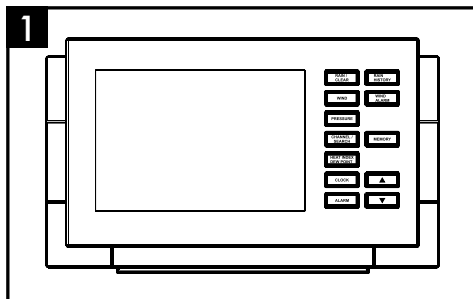
- Remove the batteries from the product when empty.
- Never short-circuit the connection poles.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

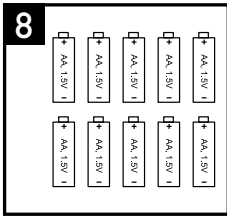
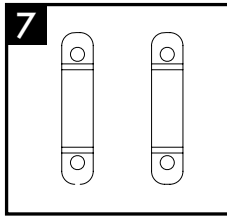
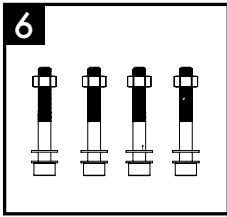


CAUTION - MATERIAL DAMAGE!

- Only use the specified battery type.
- Ensure correct polarity.
- Check the batteries regularly for leaks.
- If the product is not used for long periods of time, remove the batteries.
- Do not immerse the weather station or the external sensor in water or other liquids.
- Follow the instructions for cleaning and storage in this manual.

7. Scope of delivery





- 1 1 weather station with stand
- 2 1 wind gauge with integrated temperature and air humidity sensor
- 3 1 rain gauge with leaf filter
- 4 6 screws suitable for \varnothing 5 mm dowels
- 5 6 dowels \varnothing 5 mm
- 6 4 hexagonal socket head bolt M6 including 4 nuts and 8 washers
- 7 2 mounting clamps for wind gauge
- 8 10 pcs AA battery

8. Definition of terms

Dew Point:

The dew point (Dew Point) refers to the point at which the air releases water vapour in the form of fog and/or condensate.

Example: if the air is cooled down constantly and the air humidity stays the same, the relative air humidity increases to 100%. This means that the dew point has been reached and the cooled air contains the maximum possible water vapour at this temperature.

Heat Index:

The heat index (Heat Index) is the air temperature felt on the human body taking into consideration the measured air temperature and the air humidity.

Wind Chill:

The wind chill (Wind Chill) refers to the difference between the measured (air temperature) and the temperature felt on the human body, which depends on the wind speed. The wind chill is the measurement used for wind-dependant cooling of an object. Humans feel this wind chill particularly on the face. As wind chill can only be calculated for temperatures close to or under the 0 °C limit, it is mostly replaced by the heat index for higher temperatures (Heat Index).

9. Functions

Weather station:

- Radio-controlled DCF-77 time signal reception with time display, time-zone setting
- Date display
- Alarm clock with snooze function
- Room temperature and interior humidity display with storage of the minimum and maximum measurement values
- Outside temperature and outside humidity display with storage of the minimum and maximum measured values
- Barometric pressure display
- Weather trend display
- Battery status display (weather station, wind gauge and rain gauge)
- Wind direction display
- Wind speed with wind alarm
- Dew point display (Dew Point)
- Ice/frost alert
- Precipitation display
- Wind speed and wind direction display
- Wind chill display (Wind Chill)
- Can be mounted standing or hanging
- For indoor use only

Wind gauge:

- Transmits the wind speed, temperature and humidity to the weather station on 434 MHz frequency
- Assembled on a mast of approx. \varnothing 25-31 mm
- Can only be assembled in areas free from buildings, walls or other obstructions, as the measurement values will otherwise be impaired.

Rain gauge:

- Transmits rainfall quantity to the weather station on 434 MHz frequency
- Easy to stand or mount with screws on an even surface
- It is best to stand or mount the rain gauge in an areas which are not protected from rain.



CAUTION!

Comply with the following safety instructions when using the wind gauge and rain gauge:

- Never immerse the measuring products in water or other liquids
- Never place the measuring products in ovens or microwaves
- Never expose the measuring products to temperatures below -20°C or above 60°C
- Keep the measuring product away from chemicals

10. Commissioning



WARNING!

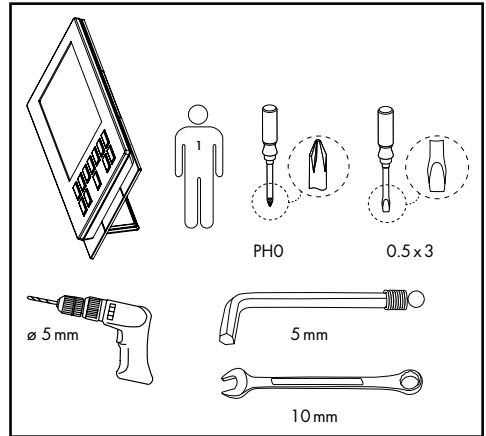
Familiarize yourself with the weather station, wind gauge and rain gauge before assembly. The operating instructions are easier to understand if you are holding the products in your hand while reading them.

Setting up the weather station:

The weather station comes with a pre-assembled stand, making it easy to set up the weather station in the desired position.

Note: Remove the protection foil from the display (weather station) before use.

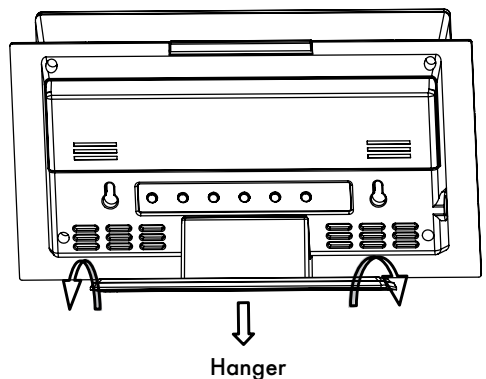
Note: Remove all packing material before use.

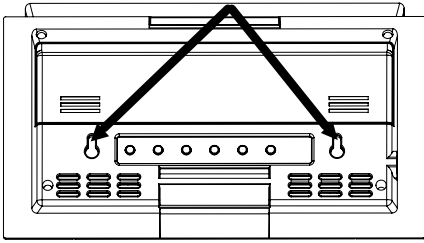


Weather station – wall mounting:

1. Mark the drill holes (horizontal distance approximately 11.3 cm) for the weather station and make sure that no electrical or water lines will be damaged before drilling the holes ($\varnothing 5\text{ mm}$).
2. Push the dowel into the drilled hole until it is flush with the wall.
3. Screw the supplied screws into the dowels, allowing them to protrude slightly for the weather station to be hung on.

The pre-assembled stand can be removed from the weather station. Fold the stand downwards and pull it out of the slot. To attach again, follow the same procedure in reverse order.





Wind gauge assembly:

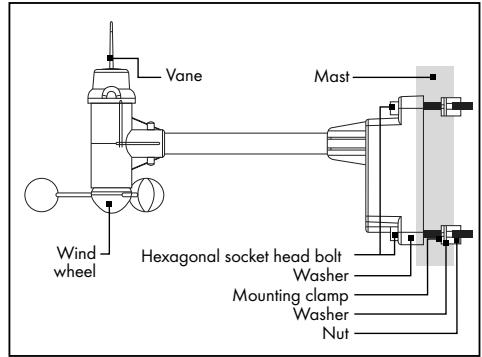
Choose a suitable location for your wind gauge.

- The wind gauge must be set up outdoors.
- The wind must be able to access the wind gauge from all sides to enable the wind force and wind direction to be measured accurately.
- Ensure that the vane and the wind wheel are not blocked to guarantee accurate measurements.
- The wind gauge must be assembled within the signal transmission range. Walls reduce the transmission range. Check the signal reception on the weather station before final assembly.

Ideally, the wind gauge should be mounted on a mast or roof of a house, where the wind can act directly on the wind gauge.

A mast is required with a diameter of approx. 25–31 mm (not included) which stands stable and vertical. Mount the wind gauge as shown below with the hexagonal socket head bolt, washers, mounting screws and nuts provided. After assembly, ensure that the wind gauge is positioned horizontally with a stable hold.

The wind gauge must be positioned horizontally to guarantee accurate measurements.



Setting up the rain gauge:

Choose a suitable location for the rain gauge.

- The rain gauge must be positioned outdoors. The product must not be impaired by objects and obstructions. Do not position under trees or next to walls.
- The rain must be able to fall on the rain gauge without obstructions to achieve an accurate rainfall measurement.
- Ensure that rain water does not accumulate under the rain gauge. It must be able to flow off freely.
- The rain gauge must be assembled within the range of the signal transmission. Walls reduce the transmission range. Check the signal reception on the weather station before final assembly.

When you have found a suitable position, ensure that the surface is completely horizontal to guarantee accurate rainfall measurement.

The rain gauge can simply be stood in the desired position or fixed with the screws provided.

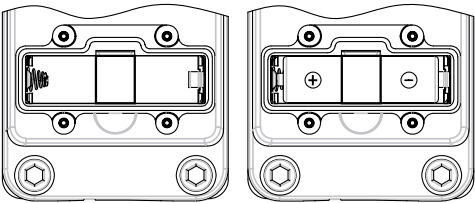
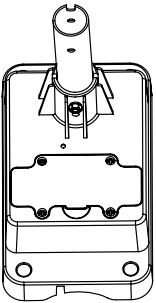
1. Mark the drill holes using the rain gauge before drilling the holes (\varnothing 5 mm), ensure that no electrical cables or water pipes can be damaged.
2. Push the supplied dowel into the drilled hole until it is flush with the wall.
3. Fix the rain gauge with the screws provided.

11. Inserting and replacing batteries

Put the batteries first into the outdoor sensor (wind gauge / rain gauge), then into the weather station.

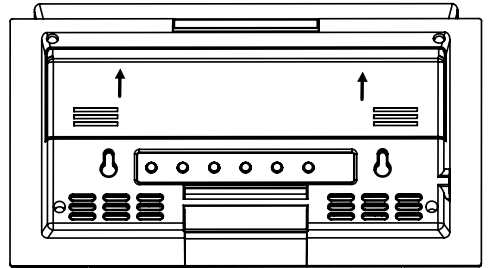
Wind gauge:

- The wind gauge must be recalibrated when using it for the first time as well as every time the battery is replaced. Please refer to section 13.1. To open the battery compartment, loosen the 4 cross-head screws on the battery compartment cover.
- Lift off the battery compartment cover.
- Insert the batteries (2 x 1.5V type AA) ensuring correct polarity. Ensure that the black strap lies under the batteries. This strap can be used to remove the batteries when they need to be replaced.
- Place the battery compartment lid on the battery compartment again. Ensure that the sealing ring on the battery compartment is positioned correctly in the recess. Only then is the battery compartment waterproof.
- Tighten the 4 screws on the battery compartment cover again.




Weather station:

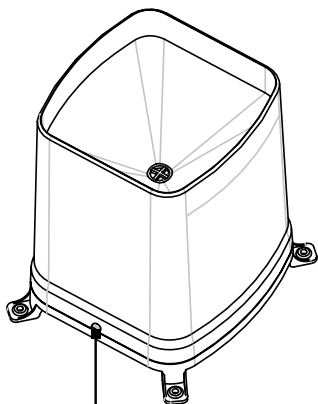
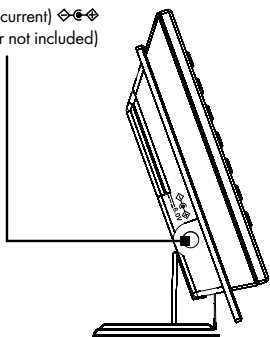
- Open the battery compartment on the rear of the weather station in the direction of the arrow.
- Insert the batteries (6 x 1.5V type AA) ensuring correct polarity. When one of the two battery rows is full, a beep sounds.
- Place the battery compartment cover on the battery compartment to close. Push the battery compartment cover in the opposite direction to the arrows until it engages.



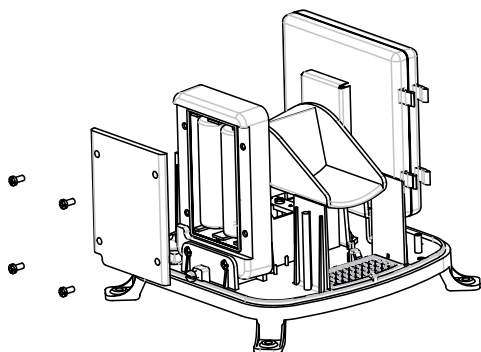
Rain gauge:

- Use a slotted screwdriver to loosen the 2 adjacent fastening screws on the housing of the rain gauge.
- Lift the housing carefully off the base of the product.
- Remove the paper broad of transport protection during initial commissioning (If present.)
- To open the battery compartment, loosen the 4 cross-head screws on the battery compartment cover.
- Lift off the battery compartment cover.
- Insert the batteries (2 x 1.5V type AA) ensuring correct polarity.
- Place the battery compartment lid on the battery compartment again. Ensure that the sealing ring on the battery compartment is positioned correctly in the recess. Only then is the battery compartment waterproof.
- Tighten the 4 screws on the battery compartment cover again.
- Place the housing carefully over the base of the product.
- Fix the housing onto the base of the product again with fastening screws.

Socket for 6V= (direct current)  adaptor (adaptor not included)



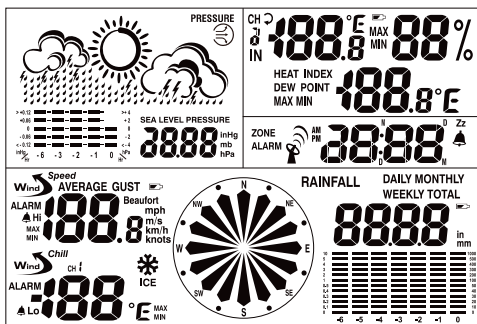
Fastening screw



12. Product overview

Weather Station:

Weather forecast and air pressure Temperature display and air humidity indoors/outdoors



Wind speed, wind direction and rainfall quantity

Time and alarm


Buttons - front side

| Button | Press once | Press for approx. 3 sec. |
|-------------------------|--|--------------------------------|
| RAIN/CLEAR | Precipitation quantity day/week/month/total | Delete data |
| WIND | Average wind speed (AVERAGE) and gusts of wind (GUST) | |
| PRESSURE | Air pressure unit modification (inHg, mb or hPa) | Air pressure adjustment |
| CHANNEL/SEARCH | Channel selection (inside, outside or alternate) | Search for transmitter sensors |
| HEAT INDEX DEW POINT | Switch display between temperature felt by humans (Heat Index) and dew point (Dew Point) | |

| Button | Press once | Press for approx. 3 sec. |
|--------------|---|--------------------------|
| CLOCK | Switch display between local time, date and day of the week | Set date and time |
| ALARM | Display and active / deactivate alarm time | Set alarm time |
| RAIN HISTORY | Current precipitation display and precipitation display for the last 6 days / weeks / months | |
| WIND ALARM | Display of Wind Alarm and Wind Chill Alarm | |
| MEMORY | Display of automatically saved min. and max. values for temperature, air humidity, dew temperature (Dew Point), temperature felt by humans (Heat Index), wind chill (Wind Chill) and wind speed | |
| ▲ | Settings forwards | Settings fast-forwards |
| ▼ | Settings back | Settings rewind |

Buttons – back side

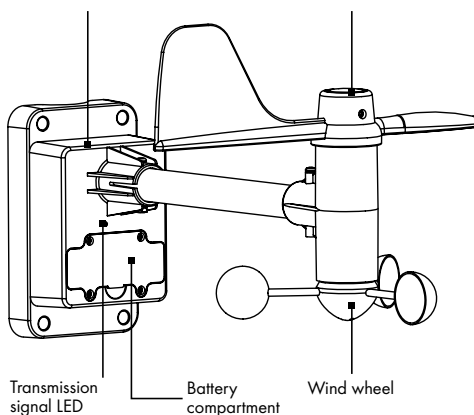
| Button | Press once | Press for approx. 3 sec |
|-----------|---|-------------------------|
| WIND AL ▲ | Switch the Wind Alarm and Wind Chill Alarm on and off | |

| Button | Press once | Press for approx. 3 sec. |
|---|---|--------------------------|
| WIND UNIT | Set the wind speed unit (Beaufort, mph, m / s, km / h or knots) | |
| RAIN UNIT | Set the rainfall quantity measurement unit (mm or inch) | |
|  | Search for the DCF-77 transmission signal | |
| ZONE | Switch between local time and world time | Set world time |
| C/F | Switch from °C to °F | |
| SNOOZE / LIGHT | Snooze function / background lighting | |

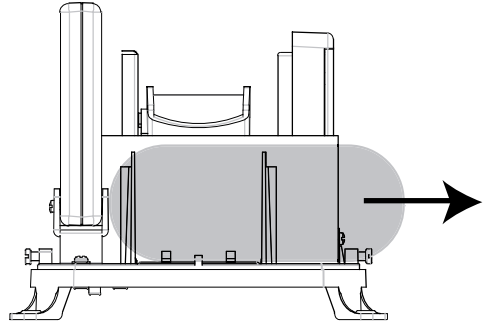
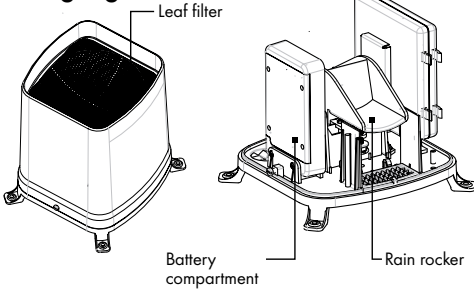
Wind gauge:

Housing with built-in temperature gauge and air humidity gauge

Vane with built-in compass



Rain gauge:

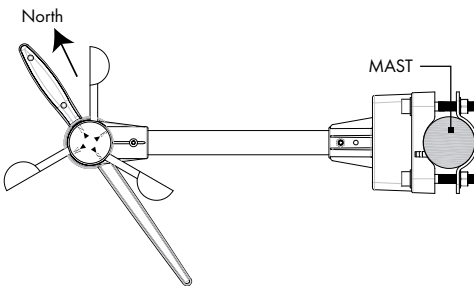


13. Preparing the wind gauge and rain gauge and registering on the weather station

13.1 Calibrating the wind gauge

The wind gauge must be recalibrated when using it for the first time as well as every time the battery is replaced. Follow the procedure outlined below:

- Before inserting the battery, point the vane north.
- Be sure the wind wheel and vane are not turning.
- Insert the batteries, ensuring correct polarity (see the instructions listed under Point 11. Inserting and replacing batteries / Wind gauge).
- The transmission signal LED lights up briefly. The wind gauge is now calibrated.



13.2 Preparing the rain gauge

- Insert the batteries in the rain gauge (see the instructions listed under Point 11. Inserting and replacing batteries / Rain gauge).
- Remove the transport protection which holds the rain rocker.

13.3 Automatic wind gauge and rain gauge registration on the weather station

After inserting batteries in the wind gauge and the rain gauge, insert batteries in the weather station (see the instructions listed under Point 11. Inserting and replacing batteries / Weather station).

The weather station searches automatically for the transmission signals from the wind gauge and rain gauge. The process takes approx. 4 minutes.

13.4 Manual wind gauge and rain gauge registration on the weather station

After the batteries have been replaced in the wind gauge and rain gauges, they must be registered again on the weather station. After replacing the batteries and calibrating the wind gauge, press the CHANNEL / SEARCH button on the weather station for approx. 5 seconds. The entry is confirmed with a confirmation tone. The measurement value displays now flash on the wind gauge and rain gauge displays. The process can take up to 4 minutes.

14. Weather station basic settings

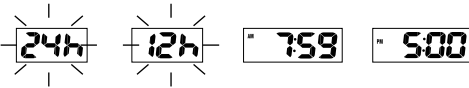
14.1 Setting

- 12/24 hour format
- Time
- Date format
- Date

Jump to the next menu item with the CLOCK button. Press ▲ and ▼ to make the settings. If none of the setting buttons has been pressed for approx. 60 seconds, the weather station returns automatically to the time display.

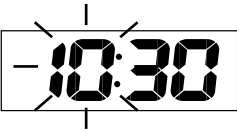
12/24 hour format:

While in the time display, press the CLOCK button for approximately 3 seconds to access the setting mode. 24 h flashes on the display. Press ▲ and ▼ to switch between 24 h and 12 h display. AM/PM is displayed in the morning/in the afternoon to the left of the time in 12 h display mode.



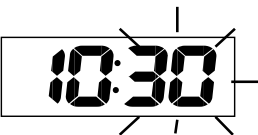
Hours:

Press the CLOCK button to set the hour. The hours now flash on the display. Use ▲ and ▼ to set the hour.



Minutes:

Press the CLOCK button again to set the minutes. The minutes now flash on the display. Use ▲ and ▼ to set the minutes.



Year:

Press the CLOCK button a second time to set the year. The year now appears on the display. Use ▲ and ▼ to set the year.



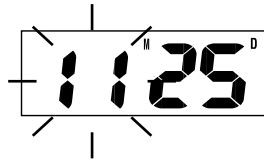
Date format:

Press the CLOCK button again to set the month format. The letters D (D = Day) and M (M = Month) flash in the date on the display. Use ▲ and ▼ to set the date format.



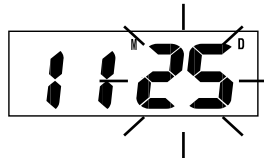
Month:

Press the CLOCK button again to set the month. The month now flashes on the display. Press ▲ and ▼ to set the month.








Day:


Press the CLOCK button again to set the day. The date now flashes on the display. Press ▲ and ▼ to set the day.



Press the CLOCK button again to return to the time display.

14.2 DCF-77 synchronisation

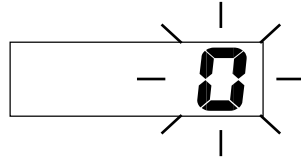
This function sets the time and date automatically. Press  on the back side to activate the synchronisation for radio-controlled DCF-77 time information. Press  and the  symbol appears on the display. When the transmission signal is received, a  symbol appears. If no radio waves appear, no DCF 77 reception is available in this location. If the reception is stable, the  symbol is shown continuously on the display after approx. 3–5 minutes.



Press  again to deactivate the DCF-77 synchronisation.

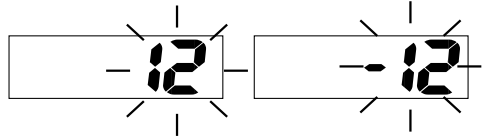


WARNING!

The displays for time and date in Central Europe are transferred via DCF-77 radio signals. The transmitter is close to Frankfurt and transmits on a transmission radius of approximately 1500 km. If your weather station receives this signal, it is not necessary to switch to and from daylight savings time. The reception quality can be restricted by the geographical location (e.g. deep valleys) or structural conditions (e.g. behind concrete walls). Electromagnetic fields can also have a negative influence on signal (DCF) reception. Position the weather station and the external sensor in a suitable location. Follow the instructions listed under “DCF-77 synchronisation” to switch on the transmission signal again.

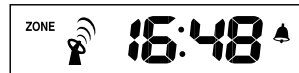


Press  and  to set the time zone. You can select a time zone from +12 hours to -12 hours.



Press the ZONE button to return to the time display. If no setting button is pressed for 60 seconds while in the time zone setting mode, the weather station automatically returns to the time display.

You can use the ZONE button to display the selected time zone. ZONE appears next to the time. By pressing the ZONE button again, you are returned to your local time.



WARNING!

When setting the time zone, use the following specifications:

Set -1 Hr.:

Atlantic, Great Britain, Ireland, Iceland, Portugal

Set 0 Hrs.:

Albania, Belgium, Bosnia-Herzegovina, Denmark, Germany, France, Gibraltar, Italy, Croatia, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Macedonia, Monaco, The Netherlands, Norway, Austria, Poland, San Marino, Sweden, Switzerland, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain (with the exception of the Canary Islands), Czech Republic, Hungary

14.3 Setting the time zone

You can switch between local time and the selected zone time while the time is displayed. The time zones are divided into 24 zones. You can select a time zone from +12 hours to -12 hours.

Setting the time zone:

Press and hold the ZONE button on the back side for approximately 3 seconds. A confirmation signal sounds and 0 flashes on the display.

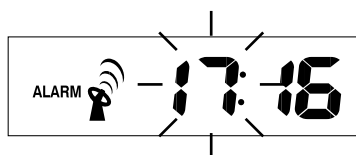
Set +1 Hr.:

Bulgaria, Estonia, Finland, Greece, Latvia, Lithuania, Moldova, Romania, Turkey, Ukraine, Cyprus

All other time zones can be found in your Atlas or on the Internet.

15. Alarm function

To set the alarm time, press and hold the ALARM button for 3 seconds while the time is displayed. When the confirmation signal has sounded, ALARM appears on the display and the hours flash.



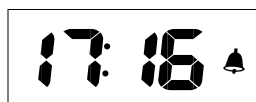
Use ▲ and ▼ to set the hours.

Press the ALARM button again to jump to the minute setting. The minutes flash in the display.



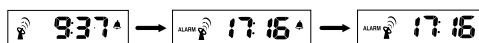
Use ▲ and ▼ to set the minutes. Press the ALARM button to return to the time display.

The alarm function is activated and 🔔 appears next to the time.



Deactivating the alarm function:

Press the ALARM button twice while the time is displayed until 🔔 disappears.

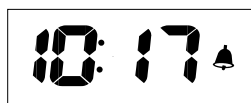


Press the ALARM button again to reactivate the alarm function. Press the CLOCK button to return to the time display.

If no button is pressed for approximately 20 seconds while the switch is being made, the weather station automatically returns to the time display.

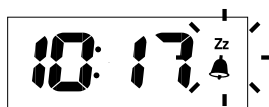
Switching the alarm signal off:

The alarm signal sounds for approx. 2 minutes and 🔔 flashes on the display. The alarm can be turned off prematurely by pressing the ALARM button.



Snooze function:

Press the SNOOZE/LIGHT button to pause the alarm signal for approx. 10 minutes. During this period, Zz flashes above the time display.



The alarm signal then sounds again for approximately 2 minutes. You can interrupt the alarm signal again with the SNOOZE/LIGHT button or switch it off with the ALARM button.

16. Setting the air pressure unit

Press the PRESSURE button to switch between the units hPa (Hectopascal), mb (Millibar) and inHg (Mercury column in inches).



17. Air pressure adjustment

When batteries have been inserted in the weather station, an air pressure of 1013 hPa appears on the display. This value is pre-set. You can adjust the air pressure to suit your current location. First find out

the current air pressure value, e.g. from the newspaper or Internet.

Hold the PRESSURE button down for approx. 3 seconds until you hear a confirmation tone. The air pressure value now flashes on the display. Use ▲ or ▼ to set the desired value. Press the PRESSURE button to return to the standard display. The standard display will also appear automatically if no setting button is pressed for approx. 1 minute.

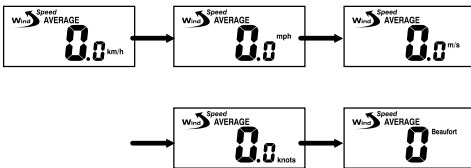


18. Setting the wind speed unit

The wind speed can be displayed in 5 different units.

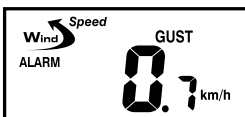
- km/h (kilometres per hour)
- mph (miles per hour)
- m/s (meters per second)
- knots
- Beaufort

Press the WIND UNIT button on the rear side of the weather station to switch between the different units.

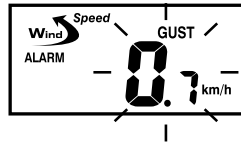


19. Setting the wind alarm

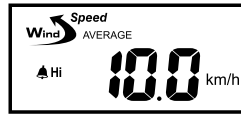
A wind alarm can be set for gusts (maximum speed for the last 10 minutes). Press the WIND ALARM button on the backside until ALARM and GUST appears on the display.



Hold the WIND ALARM button down for approx. 3 seconds until a confirmation tone sounds and the value flashes.

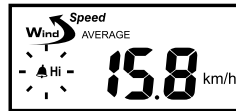


Use ▲ or ▼ to set the desired value. Press the WIND ALARM button to confirm the entry and ▲Hi appears on left next to the wind speed.



The wind alarm is now activated. Press WIND ALARM on the back side to deactivate the wind alarm again. Press WIND ALARM until ▲Hi disappears.

If a gust of wind reaches or exceeds the set value, a warning signal sounds for approx. 1 minute and ▲Hi flashes in the display.



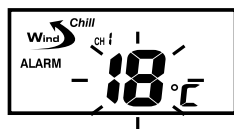
Press WIND ALARM to stop the alarm tone prematurely. ▲Hi flashes until the gusts of wind (over the last 10 minutes) fall below the set limit value again.

20. Setting the wind chill alarm

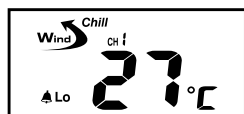
A Wind Chill Alarm can also be set. Press the WIND ALARM button until ALARM appears next to the Wind Chill temperature.



Hold the WIND ALARM button down for approx. 3 seconds until a confirmation tone sounds and the value flashes.



Use ▲ or ▼ to set the desired value. Press the WIND ALARM to confirm the entry, which then appears on left next to the Wind Chill temperature ▲Lo.



The Wind Chill Alarm is now activated. Press the WIND AL ▲ button to deactivate the Wind Chill Alarm. Press WIND AL ▲ until ▲Lo disappears.

If the Wind Chill Temperature reaches or falls below the set value, a warning signal sounds for approx. 1 minute and ▲Lo flashes in the display.



Press WIND ALARM to stop the alarm tone prematurely. ▲Lo flashes until the Wind Chill Temperature rises above the limit value again.

21. Switching the Wind Alarm and the Wind Chill Alarm on and off

Press the WIND AL ▲ button to switch the wind alarm and Wind Chill Alarm on and off. If the alarm is switched on, the relevant alarm symbol ▲Hi/▲Lo appears.



Wind and Wind Chill Alarm off



Wind Alarm on



Wind Chill Alarm on



Wind and Wind Chill Alarm on

22. Setting the rain gauge unit

You can choose between displaying the rainfall quantity in mm (millimetres) or in (inches). Press the RAIN UNIT button on the rear side of the weather station. Each time the button is pressed, the unit on the display changes.



23. Setting the temperature unit

The temperatures can be displayed in °C (Grad Celsius) or in °F (Grad Fahrenheit). Press the C/F button on the rear of the weather station to switch between the two units. Each time the button is pressed, the unit on the display changes.



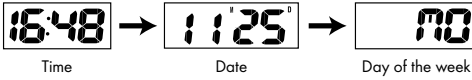
24. Display

Background illumination:

Press the SNOOZE / LIGHT button to switch on the background illumination. After approx. 10 seconds, the background illumination switches off automatically.

24.1 Date and time

Press the CLOCK button to switch between the time, date and day of the week. If no button has been pressed for a period of approximately 20 seconds, the time display appears automatically.



24.2 Time zone

You can use the ZONE button on the backside to display the selected time zone. ZONE appears next to the time. By pressing the ZONE button again, you are returned to your local time.



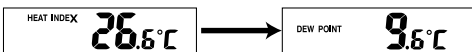
24.3 Temperature and air humidity indoors/outdoors

Press the CHANNEL/SEARCH button to display the temperature and air humidity for indoors or outdoors. The values for indoors and outdoors can also be displayed alternately. Then, \leftrightarrow appears on the display.



24.4 Displaying Heat Index and Dew Point

Press the HEAT INDEX; DEW POINT button to switch between the Heat Index and Dew Point.



24.5 Rainfall quantity

The weather station has an automatic memory for the amount of rainfall. The rainfall quantity can be

displayed in different chronicles either as a digital value or in diagram form:

Digital value:

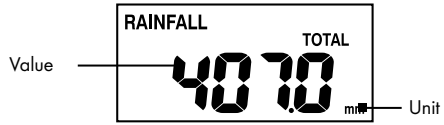
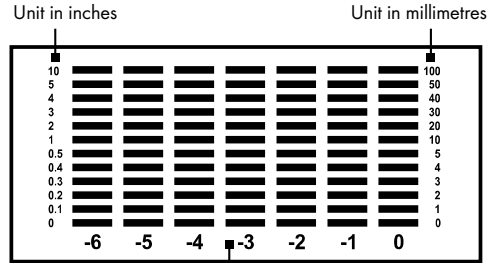


Diagram:

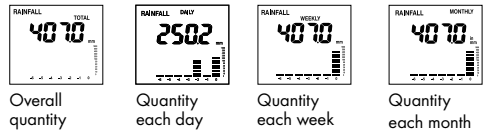


The rainfall over the past days/weeks/months from the current time (0) up to 6 days/weeks/months earlier (-6)

Press the RAIN/CLEAR button to switch between the following rainfall quantity displays:

- Total rainfall quantity
- Rainfall quantity each day
- Rainfall quantity each week
- Rainfall quantity each month

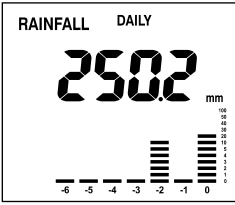
The current value is displayed. A diagram is shown under this value containing the relevant history of the last 6 units.



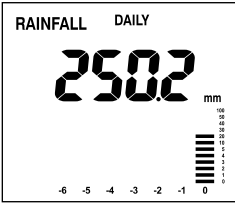
Detailed information can be displayed on the history.

Example:

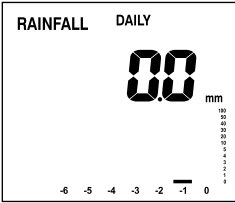
Press the RAIN/CLEAR until the rainfall quantity is shown. The value shown represents the rainfall quantity for the current day. Underneath this value, a diagram is shown containing the rainfall quantity for the current day and the past 6 days.



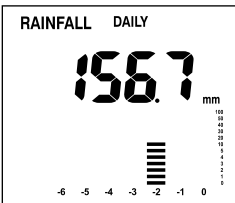
Press the RAIN HISTORY button to view the details. Every time the button is pressed, the display moves forward by one day. Below, you will find a display for the past 2 days:



Current day: rainfall quantity 250.2 mm with bar display at 0



1 day earlier: rainfall quantity 0.0 mm with bar display at -1

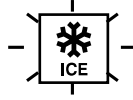


2 days earlier: rainfall quantity 156.7 mm with bar display at -2

You can display the history for weekly and monthly quantities using the same procedure. There is no history for the total amount (TOTAL).

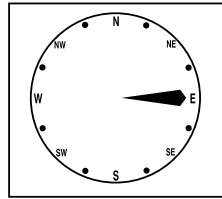
24.6 Ice /frost alarm

As soon as the outdoor temperature falls below 4 °C, the frost alarm symbol appears on the display. This warns of possible ground frost.



24.7 Wind direction

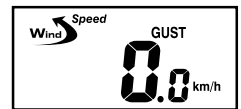
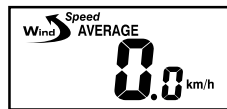
The wind gauge automatically shows the average wind direction for the last 2 minutes.



- N = North
- NE = North East
- E = East
- SE = South East
- S = South
- SW = South West
- W = West
- NW = North West

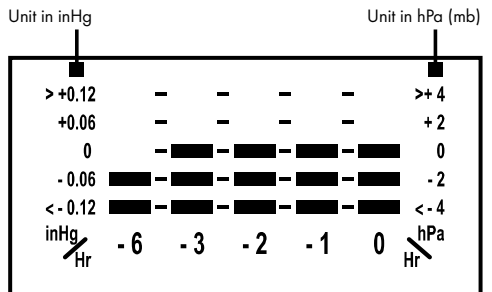
24.8 Wind speed

The weather station shows the average wind speed (AVERAGE) for the last 2 minutes and the maximum speed for gusts of wind (GUST) in the last 10 minutes. Press the WIND button to switch between the two displays.



24.9 Air pressure change

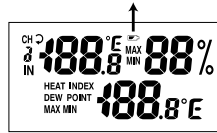
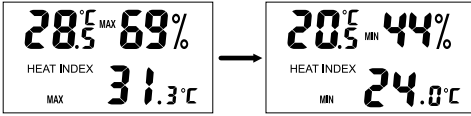
The weather station shows the changes in air pressure over the last 6 hours.



Hour trend

24.10 Minimum and maximum values

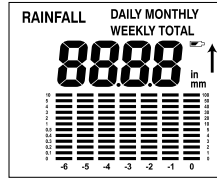
Use the MEMORY button to display saved minimum and maximum values.



If the indoors temperature is displayed, the battery charge indicator applies for weather station. If the outside temperature is shown, the battery charge indicator applies for the wind gauge.

24.11 Weather forecast

The weather station can predict the weather for the next 12–24 hours. The weather prediction function is based on the change in air pressure and is up to 75% accurate. Since the weather can never be predicted with 100% correctness, the manufacturer cannot be held responsible for incorrect weather predictions.



Battery charge indicator for the rain gauge

24.12 Weather trend

The weather trend is also shown in addition to the weather forecast. There is an arrow for increasing, stable and decreasing.



Replace the batteries as soon as appears in the display. If the batteries are weak or empty, it is impossible to guarantee accurate measurement results. The procedure for replacing the batteries is outlined under point 11. Inserting and replacing batteries.

25.2 Rain gauge leaf filter

Remove foliage and any other objects which collect in the leaf filter of the rain gauge regularly. Only then can precise rain measurement be guaranteed.

25. Maintenance

25.1 Battery charge indicator

If the battery is empty, the symbol appears in the display. There is a separate symbol for the weather station, the wind gauge and the rain gauge.

26. Troubleshooting errors in the measuring results

26.1 Trouble-shoot on weather station

- = Fault
- ⊙ = Possible cause
- = Solution

- = Wind speed, wind direction, wind-chill data part were shown “-”.
- ⊙ = Wind sensor was disconnected from the main unit.
- = Re-insert the wind sensor’s battery. Connect the wind sensor to main unit again

- = Always have a “Beep” sound at the main unit.
- ⊙ = Wind-chill alert was activated. When the wind-chill alert is activated, in the 1st minute, first 10s “Beep”, 2nd “Beep, Beep”, after that 40s “Beep, Beep, Beep, Beep”. From the 2nd minute and afterwards, it will have a “Beep, Beep, Beep, Beep” in each minute.
- = Re-set the wind-chill alert

- = Annoying “Beep” sound was found when inserting battery to the main unit.
- ⊙ = Inserting the rain gauge battery (the lever at the middle position) when pairing to the main unit. Then the rain gauge enters the test mode. Lever at the middle position
- = Lever at the left hand side position Put the rain gauge lever to the left hand side or right hand side first. Then insert the battery to the rain gauge when pairing to the main unit.

WARNING! The weather station and the outside sensor contain sensitive electronic components.

Radio waves transmitted e.g. from mobile telephones, walkie talkies, radios, remote controls or microwaves may influence the functionality of the weather station and the outside sensor and lead to imprecise measurements. It is therefore important to maintain as great a distance as possible between the weather station and the external sensor and products which send out radio waves. Electrostatic charge can also influence the measuring results. In this case, reset the weather station and the external sensor. This is done by removing the batteries and inserting them again after approximately 5 seconds.

NOTE! All saved data is lost.

Obstacles such as concrete walls can also cause that the reception is disturbed. In this case, change the location (eg near a window). Please take note that the external sensor should always be set up within max. 25 meters (open space) from the base station. The specified range is the free-field range and means that no obstacle should be between the remote sensor and the base station. A “visual contact” between remote sensor and base station often improves the transmission.

Cold (outdoor temperatures below 0 °C) can reduce the battery power of the outdoor sensor and thereby negatively impair the radio transmission.

Another factor that may cause harmful interference, are dead or weak batteries in the outdoor sensor. Replace them by new ones.

If your weather station is not working correctly, please remove the batteries for a short while and then replace them.

27. Cleaning

Only clean the product with a damp cloth. Never immerse the weather station, wind gauge or rain gauge in water.

28. Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening

hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.













Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.



| | |
|---|---------|
| Légende des pictogrammes utilisés | Page 46 |
| 1. Introduction | Page 46 |
| 2. Informations générales..... | Page 46 |
| 3. Utilisation conforme..... | Page 46 |
| 4. Caractéristiques techniques | Page 47 |
| 5. Déclaration de conformité UE | Page 48 |
| 6. Consignes de sécurité | Page 48 |
| 7. Fourniture | Page 48 |
| 8. Définitions..... | Page 49 |
| 9. Fonctions | Page 49 |
| 10. Mise en service | Page 50 |
| 11. Installation et remplacement des piles..... | Page 52 |
| 12. Description de l'appareil | Page 53 |
| 13. Préparation de l'anémomètre et du pluviomètre et enregistrement dans la station météo | Page 55 |
| 13.1 Calibrage de l'anémomètre..... | Page 55 |
| 13.2 Préparation du pluviomètre..... | Page 55 |
| 13.3 Enregistrement automatique de l'anémomètre et du pluviomètre dans la station météo..... | Page 55 |
| 13.4 Enregistrement manuel de l'anémomètre et du pluviomètre dans la station météo | Page 56 |
| 14. Réglages de base de la station météo | Page 56 |
| 14.1 Réglage des éléments suivants | Page 56 |
| 14.2 Synchronisation DCF-77 | Page 57 |
| 14.3 Réglage du fuseau horaire..... | Page 57 |
| 15. Fonction d'alarme | Page 58 |
| 16. Réglage de l'unité de pression atmosphérique | Page 59 |
| 17. Adaptation de la pression atmosphérique | Page 59 |
| 18. Réglage de l'unité de mesure de vitesse du vent | Page 59 |
| 19. Réglage de l'alarme vent | Page 59 |
| 20. Réglage de l'alarme refroidissement éolien..... | Page 60 |
| 21. Activation et désactivation de l'alarme vent et de l'alarme de refroidissement éolien..... | Page 60 |
| 22. Réglage de l'unité de mesure du pluviomètre..... | Page 61 |
| 23. Réglage de l'unité de température | Page 61 |
| 24. Indications | Page 61 |
| 24.1 Date et heure | Page 61 |
| 24.2 Fuseau horaire | Page 61 |
| 24.3 Température et hygrométrie intérieures / extérieures | Page 61 |
| 24.4 Affichage de l'indice de chaleur et du point de rosée | Page 62 |
| 24.5 Pluviométrie | Page 62 |
| 24.6 Alarme gel / givre | Page 63 |
| 24.7 Direction du vent..... | Page 63 |
| 24.8 Vitesse du vent | Page 63 |
| 24.9 Changement de pression atmosphérique | Page 63 |
| 24.10 Minima et maxima | Page 63 |
| 24.11 Prévisions météorologiques | Page 63 |
| 24.12 Indication de tendance | Page 64 |
| 25. Entretien | Page 64 |
| 25.1 Indication « faible état de charge » des piles..... | Page 64 |
| 25.2 Filtre à feuilles du pluviomètre | Page 64 |
| 26. Dépannage en cas de résultats de mesure faux..... | Page 64 |
| 26.1 Problèmes et solutions | Page 64 |
| 27. Nettoyage | Page 65 |
| 28. Elimination | Page 65 |

Légende des pictogrammes utilisés

| | | | |
|--|---|---|--|
|  | Champ d'affichage de température extérieure |  | Champ d'affichage de vitesse du vent |
|  | Portée de transmission de 25 m entre l'émetteur et le récepteur |  | Champ d'affichage de précipitations |
|  | Champ d'affichage de température intérieure |  | Champ d'affichage de point de rosée avec givre / glace |
|  | Champ d'affichage d'humidité |  | Champ d'affichage d'heure |
|  | Champ d'affichage de direction du vent |  | Piles incluses |

Station météo premium

1. Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

2. Informations générales

ATTENTION ! LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI ! CET ARTICLE N'EST PAS UN JOUET ! NE PAS LE LAISSER À LA PORTÉE DES ENFANTS.

Lisez attentivement les consignes de sécurité. Pour éviter tout risque de blessure et d'endommagement,

utilisez l'article comme décrit dans le mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou au non-respect des présentes consignes de sécurité.

Symboles utilisés dans le présent mode d'emploi :



MET EN GARDE CONTRE LES RISQUES DE BLESSURES !

Le mot **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves et de danger de mort. Le mot **ATTENTION** vous met en garde contre les risques de blessures légères et de dommages matériels.



LE SYMBOLE SUIVANT SIGNALE DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES / COMPLÉMENTAIRES !

3. Utilisation conforme

La station météo avec anémomètre vous informe sur les conditions météorologiques actuelles. Elle vous donne également des prévisions météo. La station météo avec anémomètre est équipée d'un pluviomètre, d'un anémomètre, d'un baromètre, d'une horloge

radio-pilotée et d'un calendrier. Réservé à un usage privé. Ne convient pas à un usage professionnel.

4. Caractéristiques techniques

Plage de mesure :

| | |
|--|---|
| Température intérieure : | 0,0 °C à +50,0 °C Résolution : 0,1 °C 32,0 °F à 122,0 °F Résolution : 0,1 °F |
| Température extérieure : | -20,0 °C à +60,0 °C Résolution : 0,1 °C -4,0 °F à +140,0 °F Résolution : 0,1 °F |
| Hygrométrie : | 20 à 99 % Résolution : 1 % |
| Pression atmosphérique : | 850 à 1050 mb (millibars) 850 à 1050 hPa (hectopascals) 25,1 inHg à 31 inHg (pression de mercure en pouce) |
| Vitesse du vent : | 0-30 m/s 0-108 km/h 0-67 mph 0-58,3 knot 0-11 Beaufort |
| Pluviométrie : | 0-9999 mm 0-393,66 inch à 434.790 MHz |
| Bande de fréquence : | 77.5 kHz, 433.050 à 434.790 MHz |
| Portée du capteur extérieur : | 25 m (zone dégagée) |
| Puissance d'émission maximale rayonnée : | 433.9 MHz, <10 dBm |

Dépassement de la plage de mesure :


En dehors de la plage de mesure, les affichages suivants peuvent apparaître :

Les valeurs mesurées sont trop basses :

- Température intérieure inférieure à 0 °C : L.L.L
- Température extérieure inférieure à -50 °C : L.L.L
- Hygrométrie inférieure à 20% : 20%
- Pression atmosphérique inférieure à 850 hPa : 850 hPa
- Indice de chaleur inférieur à 14 °C : L.L.L

- Point de rosée inférieur à 0 °C : L.L.L
- Refroidissement éolien inférieur à -90 °C : L.L.L

Les valeurs mesurées sont trop élevées :

- Température intérieure supérieure à 50 °C : H.H.H
- Température extérieure supérieure à 70 °C : H.H.H
- Hygrométrie supérieure à 99% : 99%
- Pression atmosphérique supérieure à 1050 hPa : 1050 hPa
- Indice de chaleur supérieur à 60 °C : H.H.H
- Point de rosée supérieur à 60 °C : H.H.H
- Refroidissement éolien supérieur à 60 °C : H.H.H
- Pluviométrie supérieure à 9999 mm : H.H.H
- Vitesse du vent supérieure à 50 m/s : 50 m/s
-  Indice de protection pour l'anémomètre et le pluviomètre : IPX4 (protection contre les projections d'eau)



ATTENTION !

Quand les températures deviennent inférieures à environ -20 °C, la lecture de l'affichage est de plus en plus restreinte. Selon le type de piles utilisées, les très basses températures (en règle générale à partir de -20 °C) sont susceptibles d'altérer l'alimentation électrique. N'exposez ni la station météo ni le capteur extérieur au rayonnement direct du soleil.



ATTENTION !

Lorsque les températures sont supérieures à 60 °C (cela dépend aussi du type de piles), l'acide des piles risque de s'échapper.

Alimentation électrique :

- | | |
|-----------------|--|
| Station météo : | 6 piles de 1,5V=== (courant continu), type AA |
| Anémomètre : | 2 piles de 1,5V=== (courant continu), type AA |
| Pluviomètre : | 2 piles de 1,5V=== (courant continu), type AA |

Durée de fonctionnement avec des piles chargées : env. 90 jours

5. Déclaration de conformité UE

Nous soussignés OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclarons que le produit : Station météo premium, réf. de modèle : H13726, faisant l'objet de cette déclaration, est en conformité avec les normes / documents normatifs des directives 2014/53/UE et 2011/65/CE.

La déclaration de conformité européenne est disponible en version complète à l'adresse Internet suivante : www.owim.com

6. Consignes de sécurité



DANGER POUR LES ENFANTS !

- L'ingestion de piles constitue un danger de mort. Tenir les piles et la station météo hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.



RISQUE DE BLESSURE !

- Veuillez retirer les piles usagées du produit.
- Ne jamais court-circuiter les pôles de connexion.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

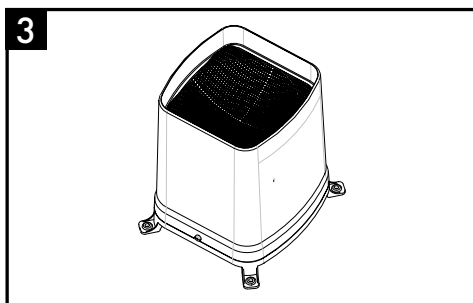
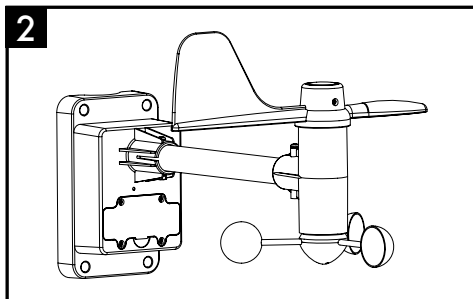
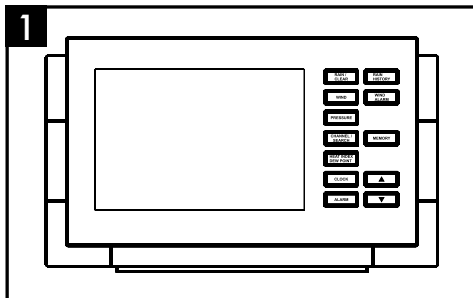


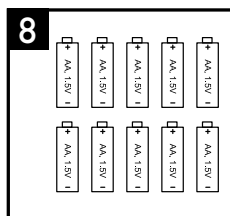
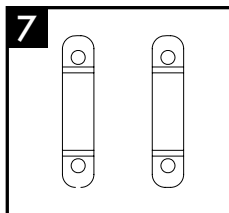
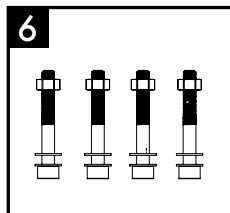
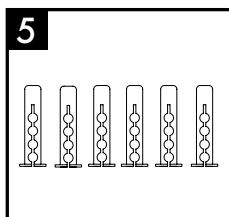
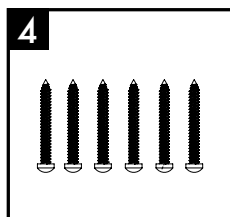
ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utiliser exclusivement des piles du type indiqué.
- Respecter la polarité.

- Vérifier régulièrement que les piles ne fuient pas.
- Retirer les piles du produit en cas de non utilisation prolongée.
- Ne tremper ni la station météo ni le capteur extérieur dans l'eau ou un autre liquide.
- Respecter les consignes de nettoyage et de rangement de ce mode d'emploi.

7. Fourniture





- 1 station météo avec support
- 2 1 anémomètre avec capteur de température et d'hygrométrie intégré
- 3 1 pluviomètre avec filtre à feuilles
- 4 6 vis pour des chevilles \varnothing 5 mm
- 5 6 chevilles \varnothing 5 mm
- 6 4 vis six pans creux M6 avec 4 écrous et 8 rondelles
- 7 2 colliers de fixation pour l'anémomètre
- 8 10 piles AA

8. Définitions

Dew Point :

Le point de rosée (Dew Point) est le point à partir duquel la vapeur d'eau contenue dans l'air se transforme en brouillard et/ou en rosée.

Exemple : si l'air se refroidit en continu, avec une humidité qui reste constante, l'humidité relative de l'air peut monter jusqu'à 100%. Le point de rosée est

alors atteint et l'air refroidi contient à cette température la teneur maximale possible en vapeur d'eau.

Heat Index :

L'indice de chaleur (aussi appelé humidex) (Heat Index) est la température de l'air ressentie par le corps humain en tenant compte de la température de l'air mesurée et de l'hygrométrie.

Wind Chill :

Le refroidissement éolien (aussi appelé température ressentie) (Wind Chill) est la différence entre la température de l'air mesurée et la température effectivement ressentie en fonction de la vitesse du vent. Cette température sert de repère pour le refroidissement d'un objet dû au vent. L'Homme ressent particulièrement ce refroidissement éolien au niveau du visage.

Comme le refroidissement éolien ne peut être calculé que pour des températures proches ou inférieures à 0 °C, il est remplacé dans les températures plus élevées par l'indice de chaleur (Heat Index).

9. Fonctions

Station météo :

- Réception radio-pilotée du signal horaire DCF-77 avec affichage de l'heure ; réglage du fuseau horaire
- Indication de la date
- Alarme de réveil et fonction de rappel d'alarme
- Indication de la température et de l'hygrométrie intérieures avec mémorisation des minima et maxima
- Indication de la température et de l'hygrométrie extérieures avec mémorisation des minima et maxima
- Indication de la pression atmosphérique
- Indication de la tendance météo
- Indication du niveau de charge des piles (station météo, anémomètre et pluviomètre)
- Indication de la direction du vent
- Indication de la force du vent avec alarme de seuil
- Indication de la vitesse et de la direction du vent
- Indication du point de rosée (Dew Point)
- Alarme gel / givre

- Indication des précipitations
- Indication du refroidissement éolien (Wind Chill)
- Peut être posée ou fixée au mur
- Réservé à un usage intérieur

Anémomètre :

- Transmet la vitesse du vent, la température et l'hygrométrie extérieure à la station météo via une fréquence de 434 MHz.
- Montage sur un mât de \varnothing 25-31 mm env.
- Montage exclusif à un emplacement éloigné des bâtiments, murs ou autres obstacles pour éviter que les mesures ne soient faussées.

Pluviomètre :

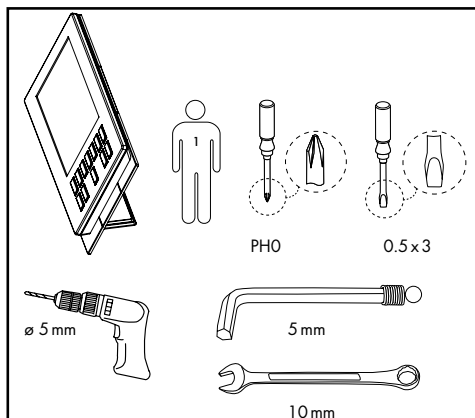
- Transmet la pluviométrie à la station météorologique via une fréquence de 434 MHz
- Pose simple ou montage vissé sur une surface plane
- Pose ou montage idéalement dans un endroit non protégé de la pluie.

Pose de la station météo :

La station météo est muni d'un pied prémonté qui permet de la poser facilement.

Remarque : Avant la mise en service, retirez le film de protection de l'écran de la station météo.

Remarque : Avant la mise en service, veuillez retirer entièrement les matériaux composant l'emballage.



ATTENTION !

Veillez observer les consignes de sécurité relatives à l'anémomètre et au pluviomètre :

- Ne jamais plonger les appareils dans l'eau ou dans d'autres liquides
- Ne pas mettre les appareils dans le four ou le four à micro-ondes
- Ne pas exposer les appareils à des températures inférieures à -20°C et supérieures à 60°C
- Tenir les appareils à l'écart des produits chimiques

Montage mural de la station météo :

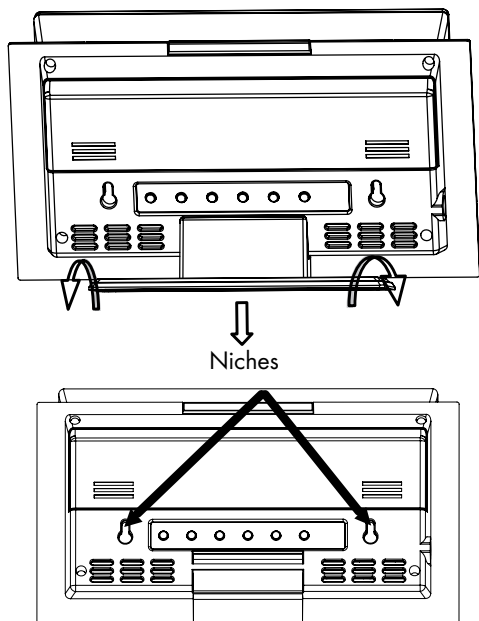
1. Marquez les trous à percer sur le mur (écart à l'horizontale ca. 11,3 cm) pour la station météo et veillez, avant de les percer (\varnothing 5 mm), à ce qu'aucune conduite d'eau, aucun câble et aucun élément analogue ne puisse être endommagé.
2. Introduisez les chevilles dans les orifices percés jusqu'à ce qu'elles soient au ras du mur.
3. Vissez les vis fournies dans les chevilles en laissant la tête un peu dépasser, pour y fixer la station météo.

Le pied prémonté peut être retiré de la station météo. Rabattez le pied à fond vers le bas et sortez-le de son logement. Pour le reposer, procédez dans l'ordre inverse.



ATTENTION !

Avant le montage, familiarisez-vous avec la station météo, l'anémomètre et le pluviomètre. Le mode d'emploi est plus compréhensible en gardant le produit à portée de main.



Montage de l'anémomètre :

Recherchez un lieu adéquat pour l'anémomètre.

- Ce lieu doit être en plein air.
- Le vent doit pouvoir agir de tous côtés sur l'anémomètre pour obtenir une mesure correcte de sa vitesse et de sa direction.
- La girouette et l'hélice ne doivent pas être bloquées pour que la mesure puisse être effectuée correctement.
- L'anémomètre doit être monté dans la zone de portée de la transmission RF. Les murs et les parois réduisent la portée de la radiofréquence. Avant le montage final, contrôlez la réception des signaux RF sur la station météo.

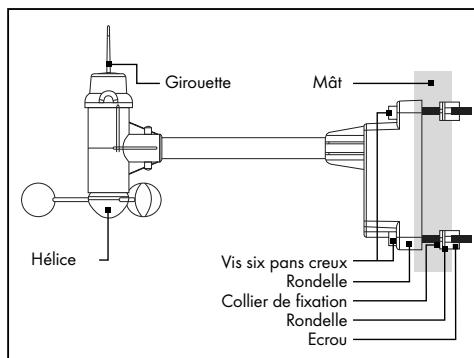
Dans l'idéal, l'anémomètre doit être placé sur un mât ou sur le toit. A ces emplacements, le vent agit directement sur l'anémomètre.

Il faut un mât d'un diamètre d'env. 25-31 mm (non fourni), stable et vertical.

Fixez l'anémomètre comme illustré ci-dessous avec les vis six pans creux, les rondelles, les vis de fixation et les écrous fournis.

Assurez-vous après le montage que l'anémomètre est parfaitement horizontal et solidement fixé. Une

position horizontale est indispensable pour que la mesure soit précise.



Pose du pluviomètre :

Recherchez un lieu adéquat pour le pluviomètre.

- Ce lieu doit être en plein air. Il ne doit pas être encombré par des objets ou des obstacles. Il ne doit pas être placé sous des arbustes ou près de murs.
- La chute de pluie doit pouvoir agir sans entrave sur le pluviomètre pour obtenir une pluviométrie correcte.
- Veillez à ce que l'eau de pluie ne stagne pas sous le pluviomètre. Elle doit pouvoir s'écouler librement.
- Le pluviomètre doit être monté dans la zone de portée de la transmission RF. Les murs et les parois réduisent la portée de la radiofréquence. Avant le choix final de l'emplacement, contrôlez la réception des signaux RF sur la station météo.

Si vous avez trouvé un emplacement adéquat, assurez-vous que la surface est absolument horizontale pour que la pluviométrie soit précise.

Le pluviomètre peut être simplement posé ou fixé avec les vis fournies.

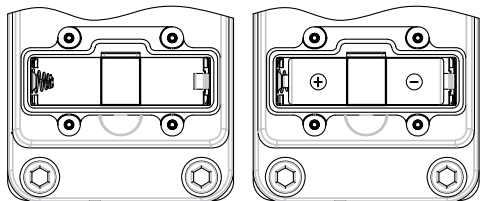
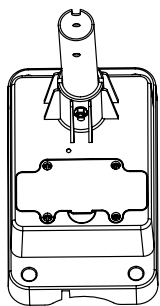
1. Marquez les trous à percer à l'aide du pluviomètre, et prenez garde, avant de les percer (\varnothing 5 mm), à ce qu'aucun câble électrique ou aucune conduite d'eau ou autre ne puisse être endommagé.
2. Introduisez les chevilles dans les orifices percés jusqu'à ce qu'elles soient au ras du mur.
3. Vissez le pluviomètre avec les vis fournies.

11. Installation et remplacement des piles

Insérez les piles pour commencer dans le capteur extérieur (anémomètre / pluviomètre), ensuite dans la station météo.

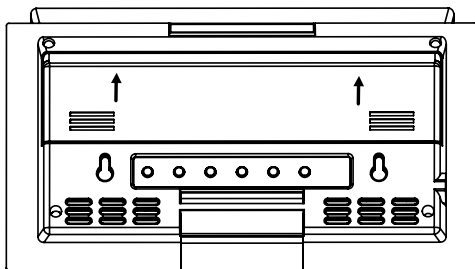
Anémomètre :

- L'anémomètre doit être calibré lors de sa première mise en service mais aussi lors de tout changement de piles. Consultez à cet effet le paragraphe 13.1. Pour ouvrir le compartiment à piles, dévissez les 4 vis cruciformes sur le couvercle.
- Soulevez le couvercle du compartiment.
- Insérez les piles (2 x 1,5V de type AA) en respectant la polarité. Veillez à ce que la languette noire reste sous les piles. Cette languette vous permettra de retirer facilement les piles pour les remplacer.
- Reposez le couvercle sur le compartiment. Veillez à ce que le joint en caoutchouc soit correctement positionné dans sa rainure. C'est le seul moyen d'assurer l'étanchéité du compartiment à piles.
- Revissez à la main les 4 vis sur le couvercle.



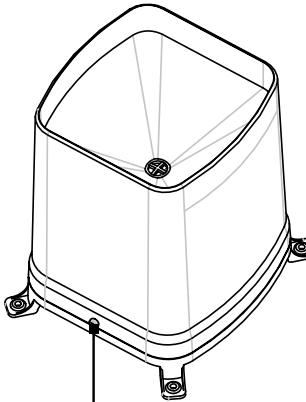
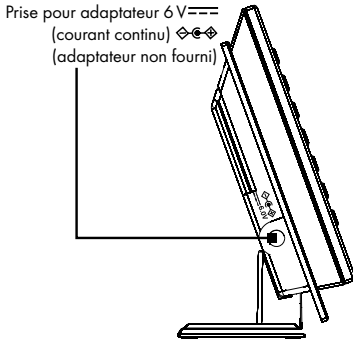
Station météo :

- Ouvrez le compartiment à piles sur la face arrière de la station météo dans le sens de la flèche.
- Insérez les piles (6 x 1,5V de type AA) en respectant la polarité. Un bip retentit après l'insertion de la première pile.
- Pour fermer le compartiment à piles, placez le couvercle sur le compartiment. Poussez le couvercle dans le sens inverse de la flèche jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

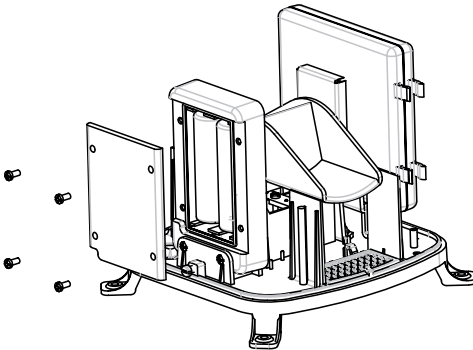


Pluviomètre :

- Avec un tournevis, dévissez les deux vis de fixation l'une en face de l'autre sur le boîtier du pluviomètre.
- Soulevez doucement le couvercle de la base de l'appareil.
- Lors de la première mise en service, enlevez la bande de papier servant de verrouillage pour le transport (si présente).
- Pour ouvrir le compartiment à piles, dévissez les 4 vis cruciformes sur le couvercle.
- Soulevez le couvercle du compartiment.
- Insérez les piles (2 x 1,5V de type AA) en respectant la polarité.
- Reposez le couvercle sur le compartiment. Veillez à ce que le joint en caoutchouc soit correctement positionné dans sa rainure. C'est le seul moyen d'assurer l'étanchéité du compartiment à piles.
- Revissez à la main les 4 vis sur le couvercle.
- Reposez doucement le boîtier sur la base de l'appareil.
- Fixez le boîtier sur la base de l'appareil avec les vis de fixation.



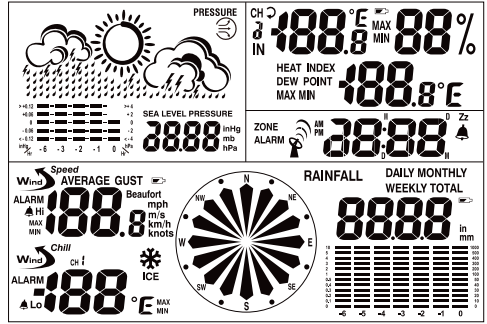
Vis de fixation



12. Description de l'appareil

Station météo :

Prévision météo et pression Indication de température et d'hygrométrie en intérieur / extérieur



Vitesse du vent, direction du vent et pluviométrie

Heure et alarme



Touches sur la façade

| Touche | Appuyer 1 fois | Appuyer env. 3 secondes |
|------------------|--|---|
| RAIN / CLEAR | Volume des précipitations Jour / Semaine / Mois / Total | Effacement des données |
| WIND | Vitesse moyenne du vent (AVERAGE) et rafales (GUST) | |
| PRESSURE | Changement d'unité de pression atmosphérique (inHg, mb ou hPa) | Adaptation de la pression atmosphérique |
| CHANNEL / SEARCH | Choix du canal (intérieur, extérieur ou alternance) | Recherche de capteurs RF |

| Touche | Appuyer 1 fois | Appuyer env. 3 secondes |
|--------------|---|---|
| HEAT INDEX | Indice de chaleur (Heat Index) et point de rosée (Dew Point) | |
| DEW POINT | | |
| CLOCK | Commutation d'indication entre heure locale, date et jour de la semaine | Réglage de la date et de l'heure |
| ALARM | Affichage de l'heure d'alarme et activation/désactivation | Réglage de l'heure d'alarme |
| RAIN HISTORY | Indication des précipitations actuelles et des 6 derniers(ères) jours/semaines/mois | |
| WIND ALARM | Affichage de l'alarme vent et de l'alarme refroidissement éolien | |
| MEMORY | Affichage des minima et maxima enregistrés pour la température, l'hygrométrie, le point de rosée (Dew Point), l'indice de chaleur (Heat Index), refroidissement éolien (Wind Chill) et la vitesse du vent | |
| ▲ | Réglages vers l'avant | Défilement rapide des réglages vers l'avant |

| Touche | Appuyer 1 fois | Appuyer env. 3 secondes |
|--------|-------------------------|---|
| ▼ | Réglages vers l'arrière | Défilement rapide des réglages vers l'arrière |

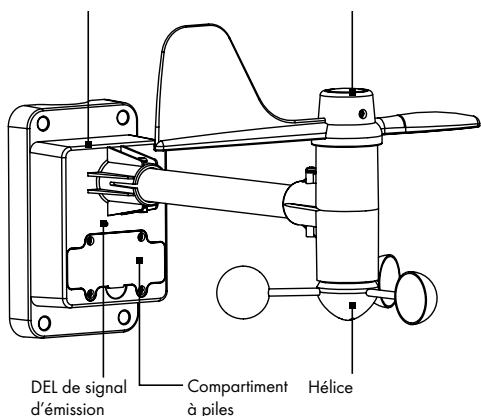
Touches au dos de l'appareil

| Touche | Appuyer 1 fois | Appuyer env. 3 secondes |
|---|--|----------------------------|
| WIND AL  | Activation et désactivation de l'alarme vent et de l'alarme refroidissement éolien | |
| WIND UNIT | Réglage de l'unité de vitesse du vent (Beaufort, mph, m/s, km/h ou nœuds) | |
| RAIN UNIT | Réglage de l'unité de pluviométrie (mm ou pouce) | |
|  | Recherche des signaux RF DCF-77 | |
| ZONE | Commutation entre heure locale et temps universel | Réglage du temps universel |
| C/F | Commutation entre °C et °F | |
| SNOOZE/LIGHT | Fonction de rappel d'alarme/Rétro-éclairage | |

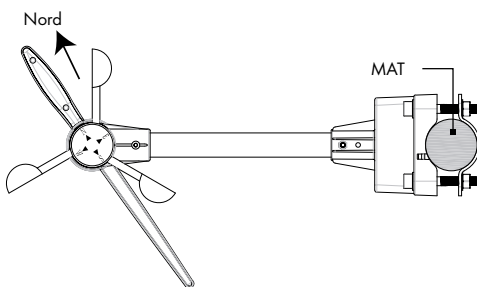
Anémomètre :

Boîtier avec capteur de température et d'hygrométrie intégré

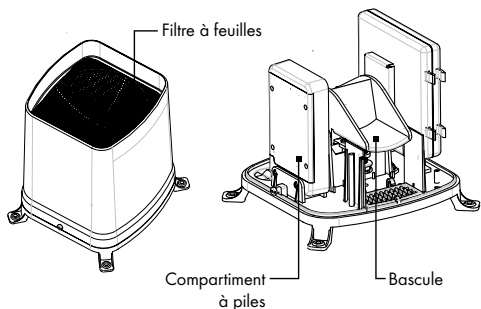
Hélice avec boussole intégrée



- Insérez les piles en respectant leur polarité (voir les consignes au point 11. Insertion et remplacement des piles / Anémomètre)
- La DEL de signal d'émission s'allume brièvement. L'anémomètre est désormais calibré.



Pluviomètre :



13. Préparation de l'anémomètre et du pluviomètre et enregistrement dans la station météo

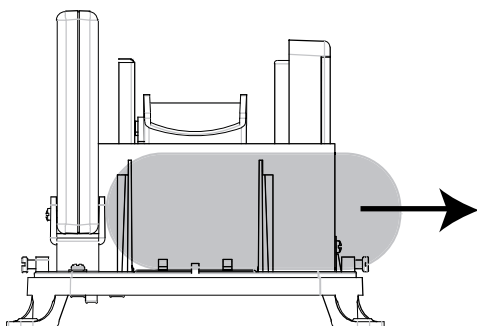
13.1 Calibrage de l'anémomètre

L'anémomètre doit être calibré lors de sa première mise en service mais aussi lors de tout changement de piles. Procédez comme suit :

- Avant de poser les piles, orientez la girouette vers le nord.
- Veillez à ce que l'éolienne et la girouette ne pivotent pas.

13.2 Préparation du pluviomètre

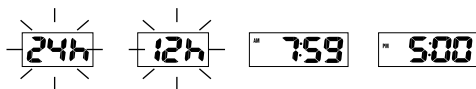
- Insérez les piles en respectant leur polarité (voir les consignes au point 11. Insertion et remplacement des piles / Pluviomètre).
- Retirez la protection pour le transport qui bloque la bascule.



13.3 Enregistrement automatique de l'anémomètre et du pluviomètre dans la station météo

Après avoir inséré des piles dans l'anémomètre et dans le pluviomètre, insérez les piles dans la station météo (voir les consignes au point 11. Installation et remplacement des piles / Station météo).

La station météo recherche automatiquement les signaux RF de l'anémomètre et du pluviomètre. Ce processus dure environ 4 minutes.

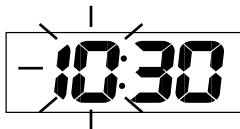


13.4 Enregistrement manuel de l'anémomètre et du pluviomètre dans la station météo

Après chaque remplacement des piles de l'anémomètre et du pluviomètre, ceux-ci doivent être réenregistrés dans la station météo. Après avoir remplacé les piles et calibré l'anémomètre le cas échéant, appuyez pendant env. 5 secondes sur la touche CHANNEL/SEARCH sur la station météo. La commande est confirmée par un bip sonore. Tous les indicateurs de mesure de l'anémomètre et du pluviomètre clignotent à l'écran. Cette opération peut durer jusqu'à 4 minutes.

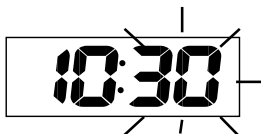
Heures :

En réappuyant sur la touche CLOCK, vous activez le réglage des heures. Les heures clignotent alors sur l'écran. Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler l'heure.



Minutes :

En réappuyant sur la touche CLOCK, vous activez le réglage des minutes. Les minutes clignotent alors sur l'écran. Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler les minutes.



14. Réglages de base de la station météo

14.1 Réglage des éléments suivants

- Format 12/24 h
- Heure
- Format date
- Date

Avec la touche CLOCK, vous passez au menu suivant. Les touches ▲ et ▼ permettent de faire les réglages. Si vous n'effectuez aucun réglage pendant 60 secondes environ, la station météo revient automatiquement à l'affichage de l'heure.

Format 12/24 h :

Appuyez dans l'affichage de l'heure sur la touche CLOCK pendant 3 secondes environ pour activer le mode réglage.

« 24H » clignote sur l'écran. Avec les touches ▲ et ▼ vous pouvez commuter entre l'affichage 12 h et l'affichage 24 h. En cas d'affichage en mode 12 h, l'indication AM/PM apparaît de plus à côté de l'heure pour différencier le matin/l'après-midi.

Année :

En réappuyant sur la touche CLOCK, vous activez le réglage de l'année. L'affichage de l'année clignote alors sur l'écran. Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler l'année.



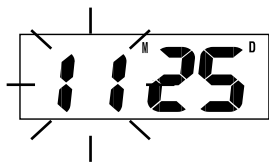
Format date :

En réappuyant sur la touche CLOCK, vous activez le réglage du format de la date. Les lettres D (day/jour) et M (month/mois) clignotent maintenant à l'écran. Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler le format de la date.



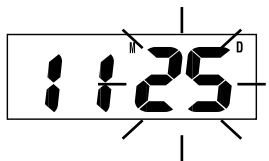
Mois :

En réappuyant sur la touche CLOCK, vous activez le réglage du mois. L'affichage du mois clignote alors. Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler le mois.




Jour :





En réappuyant sur la touche CLOCK, vous activez le réglage du jour. L'affichage du jour clignote alors. Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler le jour.




Une nouvelle pression sur la touche CLOCK vous permet de revenir à l'affichage de l'heure.

14.2 Synchronisation DCF-77

Cette fonctionnalité règle automatiquement l'heure et la date. La touche  sur la face arrière vous permet d'activer l'ajustement de l'information horaire radioguidée DCF-77.

Si vous appuyez sur la touche , le symbole  s'affiche. En cas de réception du signal radio, un symbole  animé apparaît. Si les ondes RF ne s'affichent pas, il n'y a pas de réception DCF-77 à cet endroit. Si la réception est stable, le symbole  animé s'affiche en permanence au bout de 3-5 minutes environ.

Appuyez à nouveau sur la touche  pour désactiver la synchronisation DCF-77.



ATTENTION !

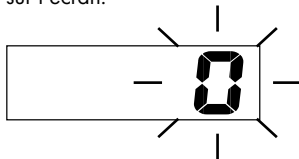
Les indications de l'heure et de la date sont transmises en Europe centrale au moyen de ce que l'on appelle le signal radio DCF-77. L'émetteur se trouve à proximité de Francfort-sur-le-Main et transmet des données dans un rayon d'environ 1 500 km. Lorsque votre station météo reçoit ce signal, vous n'avez pas besoin de changer entre l'heure d'hiver et l'heure d'été. La qualité de réception dépend de la situation géographique (par ex. vallées profondes) ou du type de construction (par ex. murs en béton). Les champs électromagnétiques peuvent aussi affecter la réception radio (DCF). Placez dans ce cas la station météo et le capteur extérieur à un meilleur endroit. Suivez les instructions décrites au point « synchronisation DCF-77 », pour réactiver le signal radio.

14.3 Réglage du fuseau horaire

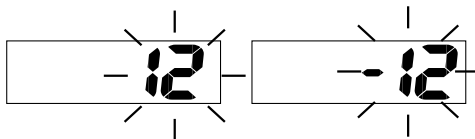
Pendant l'affichage de l'heure, vous pouvez commuter entre l'heure locale et la zone sélectionnée du fuseau horaire. Les fuseaux horaires sont divisés en 24 zones. Vous avez la possibilité de sélectionner une zone entre +12 heures et -12 heures.

Réglage du fuseau horaire :

Maintenez enfoncée la touche ZONE sur la face arrière pendant env. 3 secondes. Un signal sonore de confirmation retentit et un 0 clignotant est affiché sur l'écran.

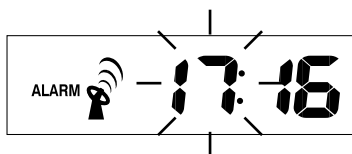


Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler le fuseau horaire. Vous avez la possibilité de sélectionner une zone entre +12 heures et -12 heures.

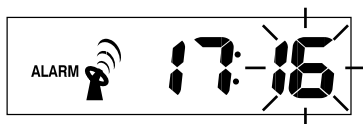


La touche ZONE vous permet de revenir à l'affichage de l'heure. Si vous n'actionnez aucune touche de réglage de fuseau horaire pendant 60 secondes, la station météo revient aussi sur l'affichage de l'heure.

La touche ZONE vous permet de visualiser la zone sélectionnée du fuseau horaire. ZONE apparaît à côté de l'heure. Une nouvelle pression de la touche ZONE fait réapparaître l'heure locale.

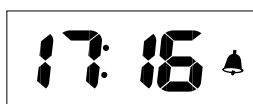


Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler les heures. Une nouvelle pression sur la touche ALARM active le réglage des minutes, qui clignotent.



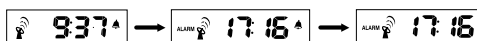
Avec les touches ▲ et ▼, vous pouvez régler les minutes. La touche ALARM vous permet de revenir à l'affichage de l'heure.

La fonction d'alarme est activée et ▲ apparaît à côté de l'heure.



Désactivation de la fonction d'alarme :

Appuyez 2 fois sur la touche ALARM dans l'affichage de l'heure jusqu'à ce que ▲ s'éteigne.

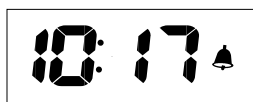


En appuyant une nouvelle fois sur la touche ALARM, vous réactivez la fonction d'alarme. La touche CLOCK vous permet de revenir à l'affichage de l'heure.

Si, pendant cette commutation, vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes environ, la station météo revient automatiquement à l'affichage de l'heure.

Désactivation du signal d'alarme :

Le signal d'alarme retentit environ 2 minutes et ▲ clignote. Vous pouvez le désactiver de façon prématurée avec la touche ALARM.



ATTENTION !

Lors du réglage du fuseau horaire, réglez-vous sur les données suivantes :

Réglez -1 heure :

Atlantique, Grande-Bretagne, Irlande, Islande, Portugal

Réglez 0 heure :

Albanie, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Danemark, Allemagne, France, Gibraltar, Italie, Croatie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Macédoine, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Autriche, Pologne, Saint-Marin, Suède, Suisse, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Espagne (excepté les Iles Canaries), République Tchèque, Hongrie

Réglez +1 heure :


Bulgarie, Estonie, Finlande, Grèce, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Roumanie, Turquie, Ukraine, Chypre

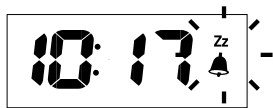
Pour tous les autres fuseaux horaires, veuillez vous référer à votre atlas ou à Internet.

15. Fonction d'alarme

Pour régler l'alarme, appuyez pendant l'affichage de l'heure pendant 3 secondes sur la touche ALARM. Après l'émission d'un signal de confirmation, ALARM s'affiche à l'écran et les heures clignotent.

Fonction de rappel d'alarme :

La touche SNOOZE / LIGHT vous offre la possibilité d'interrompre le signal d'alarme pendant 10 minutes environ. Pendant ce temps,  clignote au-dessus de l'affichage de l'heure.



Le signal d'alarme retentit ensuite de nouveau pendant 2 minute environ. Vous pouvez de nouveau interrompre le signal d'alarme avec la touche SNOOZE / LIGHT ou le désactiver avec la touche ALARM.

16. Réglage de l'unité de pression atmosphérique

Appuyez sur la touche PRESSURE pour choisir entre les unités mb (millibar), inHg (pression de mercure en pouce) et hPa (hectopascal).



17. Adaptation de la pression atmosphérique

Après la mise en place des piles dans la station météo, une pression atmosphérique de 1013 hPa s'affiche. Cette valeur est pré-réglée. Vous pouvez adapter la pression atmosphérique à votre lieu d'habitation. Renseignez-vous sur la valeur de pression atmosphérique actuelle, par ex. dans un journal ou sur Internet. Appuyez ensuite 3 secondes environ sur la touche PRESSURE jusqu'à ce qu'un signal de confirmation retentisse. L'affichage de la pression atmosphérique se met à clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼, pour régler la valeur souhaitée. La touche PRESSURE vous permet de revenir à l'affichage normal. Environ 1 minute sans appui sur une touche de réglage vous y ramènera également.

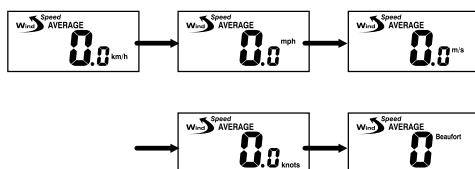


18. Réglage de l'unité de mesure de vitesse du vent

Vous pouvez faire afficher la vitesse du vent en 5 unités différentes.

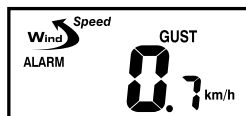
- km/h (kilomètres / heure)
- mph (miles / heure)
- m/s (mètres / seconde)
- knots (nœuds)
- Beaufort

Appuyez sur la touche WIND UNIT sur la face arrière de la station météo pour commuter entre ces unités.

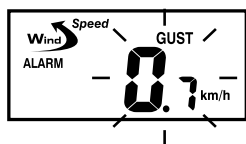


19. Réglage de l'alarme vent

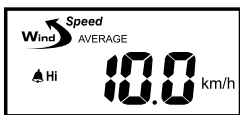
Vous pouvez régler une alarme vent pour les rafales (vitesse maximale au cours des 10 dernières minutes). Appuyez sur la touche WIND ALARM jusqu'à ce que ALARM et GUST (rafales) apparaisse à l'écran.



Maintenez la touche WIND ALARM enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce qu'un signal de confirmation retentisse et que la valeur clignote.

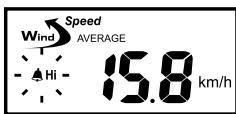


Appuyez sur la touche ▲ ou ▼, pour régler la valeur choisie. Confirmez la saisie avec la touche WIND ALARM et t ▲Hi apparaît à gauche à côté de la vitesse du vent.



L'alarme de vent est à présent activée. La touche WIND AL ▲ sur la face arrière vous permet de désactiver de nouveau l'alarme de vent. Pressez pour ceci la touche WIND AL ▲ plusieurs fois jusqu'à ce que ▲Hi disparaisse.

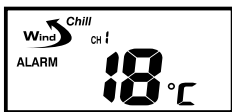
Dès qu'une rafale atteint ou dépasse la valeur définie, un signal sonore retentit pendant env. 1 minute. De plus, ▲Hi clignote à l'écran.



Appuyez sur la touche WIND ALARM pour interrompre le signal d'alarme. ▲Hi clignote jusqu'à ce que les rafales (des 10 dernières minutes) retombent sous la valeur limite définie.

20. Réglage de l'alarme refroidissement éolien

Vous pouvez régler une alarme de refroidissement éolien. Appuyez sur la touche WIND ALARM jusqu'à ce que ALARM apparaisse à côté de la température ressentie.

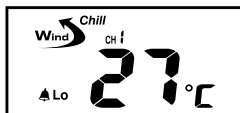


Maintenez la touche WINDALARM enfoncée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce qu'un signal de confirmation retentisse et que la valeur clignote.



Appuyez sur la touche ▲ ou ▼, pour régler la valeur souhaitée.

Confirmez la saisie avec la touche WIND ALARM et elle apparaît à gauche à côté de la température ressentie ▲Lo.



L'alarme de température ressentie est désormais activée. Avec la touche WIND AL ▲, vous pouvez désactiver l'alarme de température ressentie. Appuyez sur la touche WIND AL ▲ jusqu'à ce que ▲Lo s'éteigne.

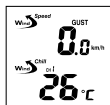
Dès que la température ressentie atteint ou passe en-dessous de la valeur définie, un signal sonore retentit pendant env. 1 minute. De plus, ▲Lo clignote à l'écran.



Appuyez sur la touche WIND ALARM pour interrompre le signal d'alarme. ▲Lo clignote jusqu'à ce que la température ressentie repasse au-dessus de la valeur limite définie.

21. Activation et désactivation de l'alarme vent et de l'alarme de refroidissement éolien

Appuyez sur la touche WIND AL ▲, pour activer ou désactiver l'alarme vent et l'alarme refroidissement éolien. Si la fonction d'alarme est active, le symbole d'alarme respectif ▲Hi/▲Lo apparaît.



Alarme vent et refroidissement éolien désactivées



Alarme refroidissement éolien activée



Alarme refroidissement éolien activée



Alarme vent et refroidissement éolien activées

22. Réglage de l'unité de mesure de la pluviométrie

Vous pouvez faire afficher la pluviométrie au choix en mm (millimètres) ou en in (pouces). Appuyez sur la touche RAIN UNIT sur la face arrière de la station météo pour commuter entre ces unités. A chaque appui, l'affichage de l'unité change à l'écran.



23. Réglage de l'unité de température

Vous pouvez faire afficher la température au choix en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit). Appuyez sur la touche C/F sur la face arrière de la station météo pour commuter entre ces unités. A chaque appui, l'affichage de l'unité change à l'écran.



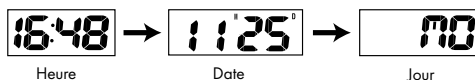
24. Indications

Rétro-éclairage :

Appuyez sur la touche SNOOZE / LIGHT pour allumer le rétro-éclairage. Le rétro-éclairage s'éteint automatiquement après environ 10 secondes.

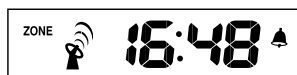
24.1 Date et heure

Appuyez sur la touche CLOCK pour commuter entre l'heure, la date, et le jour de la semaine. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant env. 20 secondes, la station météo revient automatiquement sur l'affichage de l'heure.



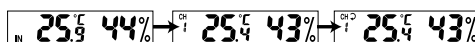
24.2 Fuseau horaire

La touche ZONE vous permet de visualiser la zone sélectionnée du fuseau horaire. ZONE apparaît à côté de l'heure. Une nouvelle pression de la touche ZONE fait réapparaître l'heure locale.



24.3 Température et hygrométrie intérieures / extérieures

Appuyez sur la touche CHANNEL / SEARCH pour faire afficher la température et l'hygrométrie intérieures ou extérieures. Vous avez aussi la possibilité de faire afficher les valeurs pour l'intérieur et l'extérieur en alternance. Le symbole \curvearrowright apparaît en plus à l'écran.



24.4 Affichage de l'indice de chaleur et du point de rosée

Appuyez sur la touche HEAT INDEX / DEW POINT pour commuter entre l'indice de chaleur et le point de rosée.



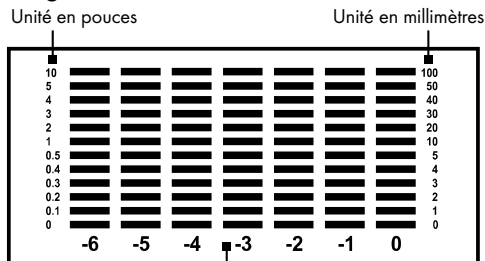
24.5 Pluviométrie

La station météo possède une mémoire automatique pour les précipitations tombées. Vous pouvez faire afficher la pluviométrie selon plusieurs modèles. La pluviométrie est indiquée sous forme de 2 représentations, l'une comme valeur numérique, l'autre comme diagramme :

Valeur numérique :



Diagramme :

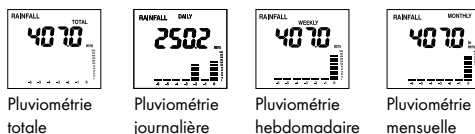


Déroulement sur les derniers jours/ semaines / mois de aujourd'hui (0) à 6 jours/ semaines / mois auparavant (-6)

Appuyez sur la touche RAIN / CLEAR pour choisir entre les affichages suivants pour la pluviométrie :

- Pluviométrie totale
- Pluviométrie journalière
- Pluviométrie hebdomadaire
- Pluviométrie mensuelle

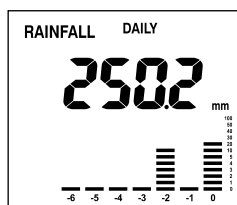
La valeur actuelle s'affiche. Ci-dessous un diagramme de l'historique correspondante des 6 dernières unités.



Vous pouvez faire afficher l'historique détaillée.

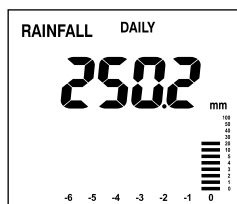
Exemple :

Appuyez sur la touche RAIN / CLEAR jusqu'à ce que la pluviométrie journalière s'affiche. La valeur qui s'affiche est celle de la pluviométrie du jour. Ci-dessous un diagramme de la pluviométrie du jour, ainsi que de celle des 6 derniers jours.

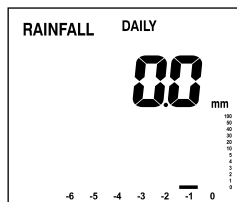


Appuyez la touche RAIN HISTORY pour afficher les détails. Chaque appui sur la touche vous fait passer au jour suivant.

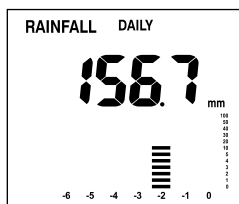
Ci-après un diagramme des 2 derniers jours :



Aujourd'hui : Pluviométrie 250,2 mm sur la barre d'affichage 0



1 jour avant : Pluviométrie 0,0 mm sur la barre d'affichage -1



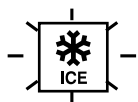
2 jours avant : Pluviométrie 156,7 mm sur la barre d'affichage -2

Selon le même schéma, vous pouvez afficher l'historique pour les semaines et les mois écoulés.

Il n'y a pas d'historique disponible pour la pluviométrie totale (TOTAL) !

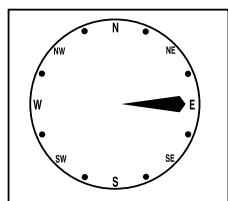
24.6 Alarme gel / givre

Dès que la température tombe sous les 4 °C, un signal d'alarme givre apparaît à l'écran. Celle-ci vous met en garde contre un risque de sol glissant.



24.7 Direction du vent

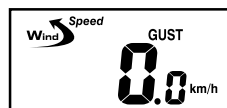
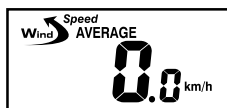
L'anémomètre montre automatiquement la direction moyenne du vent au cours des 2 dernières minutes.



N = Nord
 NE = Nord-est
 E = Est
 SE = Sud-est
 S = Sud
 SW = Sud-ouest
 W = Ouest
 NW = Nord-ouest

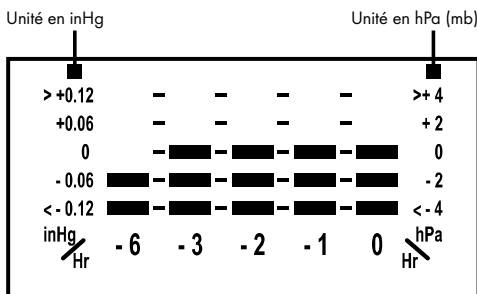
24.8 Vitesse du vent

La station météo indique la vitesse moyenne du vent (AVERAGE) au cours des 2 dernières minutes ou la vitesse maximale du vent en rafale (GUST) au cours des 10 dernières minutes. Appuyez sur la touche WIND pour commuter entre ces deux indications.



24.9 Changement de pression atmosphérique

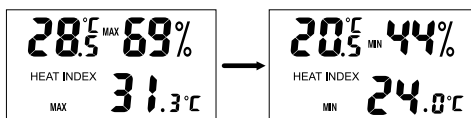
La station météo affiche les changements de pression atmosphérique au cours des 6 dernières heures.



Déroulement horaire

24.10 Minima et maxima

La touche MEMORY permet l'affichage des valeurs minimales et maximales enregistrées.



24.11 Prévisions météorologiques

La station météo peut prévoir le temps pour les prochaines 12-24 heures. Les prévisions se basent sur le changement de la pression atmosphérique et présentent un taux de fiabilité jusqu'à 75%. Les conditions météorologiques n'étant jamais prévisibles à 100%, le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant de prévisions incorrectes.



N'oubliez pas qu'un remplacement des piles peut provoquer une perte des données enregistrées dans la station météo.


24.12 Indication de tendance

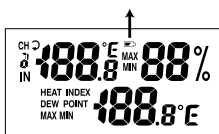
En plus des prévisions météorologiques, l'appareil fournit une indication de tendance. Une flèche indique respectivement la montée, la stabilité et la descente.



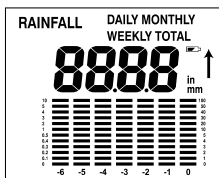
25. Entretien

25.1 Indication « faible état de charge » des piles


Lorsque les piles sont déchargées, le symbole  s'affiche. Il existe un symbole séparé pour la station météo, pour l'anémomètre et pour le pluviomètre.



Lorsque la température intérieure est affichée, le signal de faible charge des piles concerne la station météo. Lorsque la température extérieure est affichée, le signal de faible charge des piles concerne l'anémomètre.



Indication de faible charge des piles du pluviomètre

Remplacez les piles dès que le symbole  s'affiche. Si la pile est faiblement chargée ou déchargée, la précision de mesure ne peut pas être garantie. Pour remplacer les piles, procédez selon les explications du point 11. Installation et remplacement des piles.

25.2 Filtre à feuilles du pluviomètre

Retirez régulièrement les feuilles et autres choses accumulées dans le filtre du pluviomètre. C'est le seul moyen de garantir la précision de mesure de la pluviométrie.

26. Dépannage en cas de résultats de mesure faux

26.1 Problèmes et solutions

- = erreur
 - ⊙ = cause possible
 - = réparation
- = La vitesse, la direction du vent ainsi que le refroidissement éolien sont affichés comme « - ».
 - ⊙ = Le capteur de vent n'est plus relié à la station principale.
 - = Insérez de nouveau la pile du capteur de vent. Reliez de nouveau le capteur de vent à la station principale.
 - = Un signal sonore est émis par la station principale.
 - ⊙ = L'alarme de refroidissement éolien a été activée. Un signal sonore retentit pendant les premières 10 secondes de la première minute, deux signaux sonores retentissent pendant les 10 secondes suivantes, puis 4 signaux sonores pendant 40 secondes. À partir de la deuxième minute et ensuite, quatre signaux sonores retentissent à chaque minute.
 - = Réglez de nouveau l'alarme de refroidissement éolien.
 - = Un signal sonore retentit après la mise en place de la pile dans la station principale.
 - ⊙ = Si, lors de la mise en place de la pile dans le pluviomètre voire lors de la connexion du pluviomètre avec la station principale, le levier du

pluviomètre se trouve en position centrale, le pluviomètre passe directement en mode de test.

○ = Avant la mise en place de la pile dans le pluviomètre voire avant la connexion du pluviomètre avec la station principale, basculez le levier du pluviomètre vers la gauche ou vers la droite.

ATTENTION ! La station météo et le capteur extérieur contiennent des composants électroniques sensibles. Les ondes radio, émises p. ex. par des téléphones portables, des talkies-walkies, des postes de radio, des télécommandes ou des fours à micro-ondes, peuvent influencer la station météo et le capteur extérieur et produire des résultats erronés. Aussi, tenez la station météo et le capteur extérieur le plus possible à l'écart d'appareils qui émettent des ondes radioélectriques. De même, des charges électrostatiques peuvent influencer sur les résultats de la mesure. Dans ce cas, réinitialisez la station météo et le capteur extérieur. Pour ce faire, retirez les piles et réinsérez-les au bout de 5 secondes environ.

REMARQUE ! Toutes les données enregistrées seront perdues.

Les obstacles, comme par exemple les murs en béton, peuvent gêner la réception. Au besoin, changez l'emplacement (par ex. près d'une fenêtre). Veuillez observer impérativement que le capteur extérieur est toujours installé dans un périmètre de max. 25 mètres (espace libre) de la base. La portée indiquée est la portée d'espace libre et signifie qu'il ne doit y avoir aucun obstacle entre le capteur extérieur et la base. Un «contact visuel» entre le capteur extérieur et la base améliore souvent la transmission.

Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut influencer la puissance de la batterie du capteur extérieur et ainsi réduire la transmission radio.

Un autre facteur qui peut conduire à des troubles de réception sont les piles vides ou faibles du capteur extérieur. Échangez-les contre des nouvelles.

Lorsque la station météo ne travaille pas correctement, retirez les piles pendant un court moment et insérez-en de nouvelles.

27. Nettoyage

Utilisez exclusivement un chiffon humide pour nettoyer les produits. Ne trempez jamais la station météo, l'anémomètre ou le pluviomètre dans l'eau !

28. Elimination

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.













Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

CE

| | |
|---|-----------|
| Legenda van de gebruikte pictogrammen..... | Pagina 68 |
| 1. Inleiding..... | Pagina 68 |
| 2. Algemene informatie..... | Pagina 68 |
| 3. Beoogd gebruik..... | Pagina 68 |
| 4. Technische gegevens..... | Pagina 69 |
| 5. EU-conformiteitsverklaring..... | Pagina 69 |
| 6. Veiligheidsinstructies..... | Pagina 70 |
| 7. Leveringsomvang..... | Pagina 70 |
| 8. Verklaring van begrippen..... | Pagina 71 |
| 9. Functies..... | Pagina 71 |
| 10. Ingebruikneming..... | Pagina 72 |
| 11. Batterijen plaatsen en vervangen..... | Pagina 74 |
| 12. Overzicht van het apparaat..... | Pagina 75 |
| 13. Voorbereiden van de windmeter en de regenmeter en aanmelden op het weerstation..... | Pagina 77 |
| 13.1 Windmeter kalibreren..... | Pagina 77 |
| 13.2 Regenmeter voorbereiden..... | Pagina 77 |
| 13.3 Automatisch aanmelden van de windmeter en regenmeter op het weerstation..... | Pagina 77 |
| 13.4 Handmatig aanmelden van de windmeter en regenmeter op het weerstation..... | Pagina 77 |
| 14. Weerstation basisinstellingen..... | Pagina 78 |
| 14.1 Instelling..... | Pagina 78 |
| 14.2 DCF-77 afstemming..... | Pagina 79 |
| 14.3 Instelling tijdzone..... | Pagina 79 |
| 15. Alarmfunctie..... | Pagina 80 |
| 16. Luchtdrukeenheid instellen..... | Pagina 80 |
| 17. Luchtdrukaanpassing..... | Pagina 81 |
| 18. Instellen van de eenheid voor de windsnelheid..... | Pagina 81 |
| 19. Windalarm instellen..... | Pagina 81 |
| 20. Wind Chill-alarm instellen..... | Pagina 82 |
| 21. Windalarm en Wind Chill-alarm in- en uitschakelen..... | Pagina 82 |
| 22. Instellen van de eenheid voor de regenmeting..... | Pagina 82 |
| 23. Instellen temperatuureenheid..... | Pagina 83 |
| 24. Weergaven..... | Pagina 83 |
| 24.1 Tijd en datum..... | Pagina 83 |
| 24.2 Tijdzone..... | Pagina 83 |
| 24.3 Temperatuur en luchtvochtigheid binnen / buiten..... | Pagina 83 |
| 24.4 Heat Index en Dew Point weergeven..... | Pagina 83 |
| 24.5 Regenhoeveelheid..... | Pagina 83 |
| 24.6 Ijs- / vorstalarm..... | Pagina 84 |
| 24.7 Windrichting..... | Pagina 84 |
| 24.8 Windsnelheid..... | Pagina 85 |
| 24.9 Luchtdrukveranderingen..... | Pagina 85 |
| 24.10 Minimum- en maximumwaarden..... | Pagina 85 |
| 24.11 Weersvoorspelling..... | Pagina 85 |
| 24.12 Weertendens..... | Pagina 85 |
| 25. Onderhoud..... | Pagina 85 |
| 25.1 Weergave laag batterijniveau..... | Pagina 85 |
| 25.2 Regenmeter bladerenzeef..... | Pagina 86 |
| 26. Probleemoplossing bij storing van de meetresultaten..... | Pagina 86 |
| 26.1 Storingen van het weerstation verhelpen..... | Pagina 86 |
| 27. Reinigen..... | Pagina 87 |
| 28. Verwijderen..... | Pagina 87 |

Legenda van de gebruikte pictogrammen

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Weergave buitentemperatuur |  | Weergave windsnelheid |
|  | 25 m zendbereik tussen zend- en ontvangstation |  | Weergave regenval |
|  | Weergave binnentemperatuur |  | Weergave dauwpunt met vorst-/ijswaarschuwing |
|  | Weergave v.d. vochtigheid |  | Weergave v.d. tijd |
|  | Weergave windrichting |  | Inclusief batterijen |

Premium weerstation

1. Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

2. Algemene informatie

LET OP! VÓÓR GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING LEZEN! GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG BEWAREN! DIT ARTIKEL IS GEEN SPEELGOED! BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en gebruik het artikel uitsluitend zoals in de gebruiksaan-

wijzing is beschreven, om verwondingen of schade te voorkomen. Voor schade die het gevolg is van ondeskundig gebruik en veronachtzaming van deze veiligheidsinstructies, stellen wij ons niet aansprakelijk.

In deze gebruiksaanwijzing gebruikte tekens:



WAARSCHUWT U VOOR VERWONDINGSGEVAAR!

Het woord **GEVAAR** waarschuwt u voor mogelijke ernstige verwondingen en levensgevaar.

Het woord **VOORZICHTIG** waarschuwt u voor mogelijke lichte verwondingen of beschadigingen.



WIJST OP EXTRA / AANVULLENDE INFORMATIE!

3. Beoogd gebruik

Het weerstation met windmeter informeert u over de actuele weersomstandigheden. Bovendien wordt ook een weersvoorspelling afgegeven. Het weerstation met windmeter is voorzien van een regenmeter, windmeter, barometer, radiogestuurde klok en een kalen-

der. Alleen voor privégebruik. Niet voor industriële toepassingen.

4. Technische gegevens

Meetbereik:

| | |
|----------------------|--|
| Binnentemperatuur: | 0,0 °C tot +50,0 °C, Resolutie: 0,1 °C 32,0 °F tot 122,0 °F, Resolutie: 0,1 °F |
| Buitentemperatuur: | -20,0 °C tot +60,0 °C Resolutie: 0,1 °C -4,0 °F tot +140,0 °F Resolutie: 0,1 °F |
| Luchtvochtigheid: | 20 tot 99 % Resolutie 1 % |
| Luchtdruk: | 850 mb tot 1050 mb 850 hPa tot 1050 hPa 25,1 tot 31 inHg (hoogte van kwikkolom in inch) |
| Windsnelheid: | 0-30 m/s 0-108 km/h 0-67 mph 0-58,3 knot |
| Regenmeting: | 0-9999 mm 0-393,66 inch |
| Frequentieband: | 77.5 kHz, 433.050 tot 434.790MHz |
| Bereik buitensensor: | 25 m (open terrein) |
| Maximale zendkracht | |
| Zendvermogen: | 433.9MHz, <10dBm |

Overschrijding meetbereik:

Bij overschrijding van het meetbereik kunnen de volgende indicaties worden verwacht:

Onderschrijden van de meetwaarden:

- Binnentemperatuur onder 0 °C: L.L.L
- Buitentemperatuur onder -50 °C: L.L.L
- Luchtvochtigheid onder 20%: 20 %
- Luchtdruk onder 850 hPa: 850 hPa
- Heat Index onder 14 °C: L.L.L
- Dew Point onder 0 °C: L.L.L
- Wind Chill onder -90 °C: L.L.L

Overschrijden van de meetwaarden:

- Binnentemperatuur boven 50 °C: HH.H
- Buitentemperatuur boven 70 °C: HH.H
- Luchtvochtigheid boven 99%: 99 %
- Luchtdruk boven 1050 hPa: 1050 hPa
- Heat Index boven 60 °C: HH.H
- Dew Point boven 60 °C: HH.H
- Wind Chill boven 60 °C: HH.H
- Regenhoeveelheid boven 9999 mm: HHH
- Windsnelheid boven 50 m/s: 50 m/s
-  Beschermingsgraad voor de wind- en regenmeter: IPX4 (spatwaterdicht)



LET OP!

Het display zal bij een temperatuur onder ca. -20 °C steeds meer beperkingen in de afleesbaarheid vertonen. Afhankelijk van het type batterij moet bij lage temperaturen (doorgaans vanaf -20 °C) rekening worden gehouden met beperkingen van de spanningsvoeding. Stel het weerstation en de buitensensor niet bloot aan direct zonlicht.



VOORZICHTIG!

Bij temperaturen boven 60 °C valt (eveneens afhankelijk van het type batterij) te vreezen voor uitlopen van batterijzuur.

Spanningsvoeding:

| | |
|--------------|--|
| Weerstation: | 6 x 1,5V=== (gelijkstroom) -batterij, type AA |
| Windmeter: | 2 x 1,5V=== (gelijkstroom) -batterij, type AA |
| Regenmeter: | 2 x 1,5V=== (gelijkstroom) -batterij, type AA |

Levensduur bij volle batterijen: ca. 90 dagen

5. EU-conformiteitsverklaring

Wij, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, DE-74167 Neckarsulm, DUITSLAND, verklaren alleen verantwoordelijk te zijn, dat het product: premium

weerstation, modelnr.: H13726, waarvoor deze verklaring geldt, voldoet aan de normen / normatieve documenten van 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ook via het volgende internetadres ter beschikking: www.owim.com

6. Veiligheidsinstructies



GEVAAR VOOR KINDEREN!

- Het inslikken van batterijen is levensgevaarlijk. Batterijen en weerstation moeten buiten bereik van kleine kinderen worden bewaard. Bij inslikken van de batterij moet onmiddellijk een arts worden bezocht.



GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!

- Verwijder een lege batterij uit het product.
- Voorkom kortsluiting van de polen.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

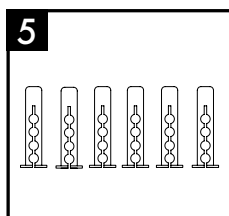
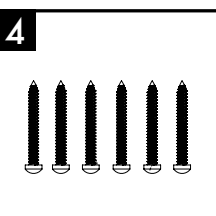
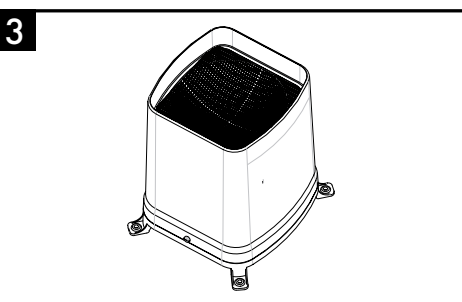
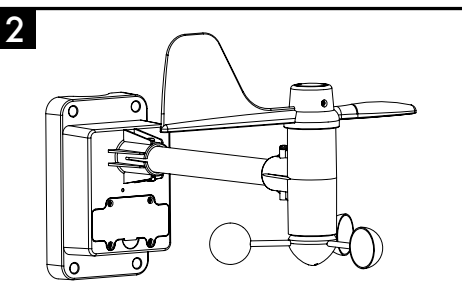
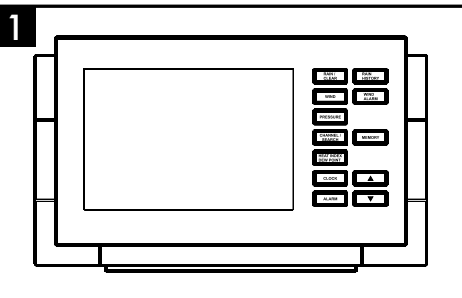


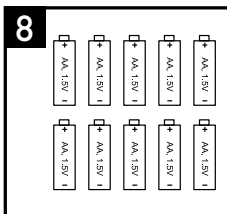
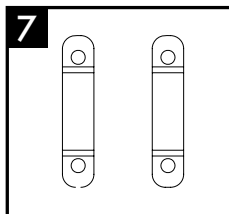
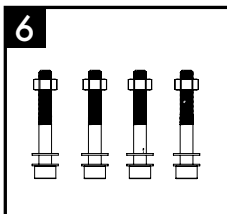
VOORZICHTIG – MATERIËLE SCHADE!

- Uitsluitend het aangegeven type batterij gebruiken.
- Let op de juiste poolrichting.
- De batterijen regelmatig controleren op uitlopen.
- Verwijder de batterijen uit het product, als u het een langere periode niet gebruikt.
- Dompel het weerstation en de buitensensor nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Neem de aanwijzingen voor reinigen en bewaren in deze gebruiksaanwijzing in acht.

7. Leveringsomvang





- 1** 1 weerstation met neerzetvoet
- 2** 1 windmeter met geïntegreerde temperatuur- en luchtvochtigheidssensor
- 3** 1 regenmeter met bladerenzeeff
- 4** 6 schroeven passend voor \varnothing 5 mm pluggen
- 5** 6 pluggen \varnothing 5 mm
- 6** 4 binnenszantschroeven M6 inclusief 4 moeren en 8 onderleggingen
- 7** 2 bevestigingsbeugels voor windmeter
- 8** 10 AA batterijen

8. Verklaring van begrippen

Dew Point:

Bij het dauwpunt (Dew Point) gaat het om het punt waarop de lucht waterdamp in de vorm van mist en/of dauwwater afscheidt.

Voorbeeld: als de lucht continu wordt afgekoeld, neemt de relatieve luchtvochtigheid bij gelijk blijvende luchtvochtigheid toe tot 100%. Dan is het dauwpunt bereikt en bevat de afgekoelde lucht het bij deze temperatuur maximaal mogelijke gehalte aan waterdamp.

Heat Index:

Bij de hitte-index (Heat Index) gaat het om de ervaren luchttemperatuur van het menselijk lichaam op grond van de gemeten luchttemperatuur en de heersende luchtvochtigheid.

Wind Chill:

Bij de windkoelte (Wind Chill) gaat het om het verschil tussen de gemeten (luchttemperatuur) en de gevoelde temperatuur, die afhankelijk is van de windsnelheid. De windkoelte is maat voor afkoeling van een object onder invloed van de wind. De mens voelt deze windkoelte vooral in het gezicht.

Omdat men de windkoelte alleen bij temperaturen bij of onder de 0° C-grens kan berekenen, wordt deze bij hogere temperaturen meestal vervangen door de hitte-index (Heat Index).

9. Functies

Weerstation:

- Radiogestuurd DCF-77-tijdssignaalontvangst met tijdsweergave; tijdzone-instelling
- Weergave datum
- Wekalarm met sluimerfuncties
- Weergave binnentemperatuur en binnenluchtvochtigheid met opslag van minimale en maximale meetwaarden
- Weergave buitentemperatuur en buitenluchtvochtigheid met opslag van minimale en maximale meetwaarden
- Weergave luchtdruk
- Weergave weertendens
- Weergave batterijniveau (weerstation, windmeter en regenmeter)
- Weergave windrichting
- Weergave windkracht met windalarm
- Weergave dauwpunt (Dew Point)
- Ijs-/vorstalarm
- Weergave neerslag
- Weergave windsnelheid en windrichting
- Weergave windkoelte (Wind Chill)
- Kan worden neergezet of opgehangen
- Alleen voor binnengebruik

Windmeter:

- Geeft de windsnelheid, temperatuur en luchtvochtigheid door aan het weerstation via 434 MHz-frequentie
- Montage aan een mast van ca. \varnothing 25-31 mm
- Montage uitsluitend op een plaats die vrij ligt van gebouwen, muren of andere hindernissen, omdat anders de meetwaarden worden beïnvloed.

Regenmeter:

- Geeft regenhoeveelheid door aan het weerstation via 434 MHz-frequentie
- Eenvoudig neerzetten of schroefmontage op een effen oppervlak
- Neerzetten of montage idealiter op een plaats die niet tegen regen is beschermd.



VOORZICHTIG!

Neem de volgende veiligheidsinstructies voor de windmeter en de regenmeter in acht:

- De meetapparaten nooit onderdompelen in water of andere vloeistoffen
- Meetapparaten niet in de oven of magnetron plaatsen
- De meetapparaten niet blootstellen aan temperaturen onder -20°C en boven 60°C .
- Chemicaliën verre houden van de meetapparaten

10. Ingebruikneming



LET OP!

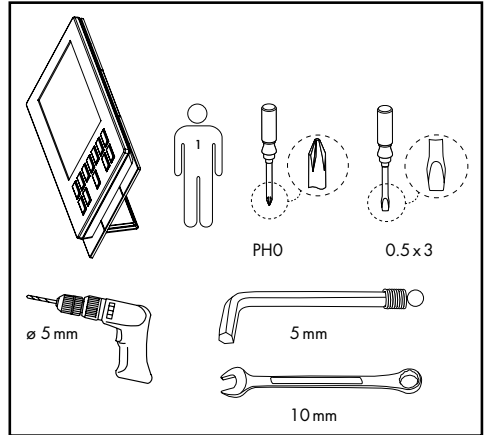
Maak u voor de montage vertrouwd met het weerstation, de windmeter en de regenmeter. Als u de producten in uw handen hebt, is de gebruiksaanwijzing begrijpelijker.

Neerzetten van het weerstation:

Het weerstation heeft een voorgemonteerde standvoet, met behulp waarvan het weerstation handig kan worden neergezet.

Opmerking: verwijder voor de ingebruikname de beschermfolie van het display van het weerstation.

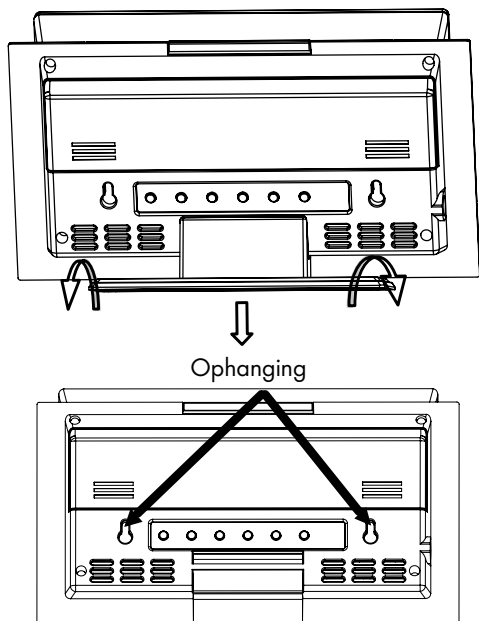
Opmerking: verwijder voor de ingebruikname al het verpakkingsmateriaal.



Wandmontage weerstation:

1. Markeer de boorgaten voor het weerstation (afstand horizontaal ca. 11,3 cm) en let er vóór het boren van de boorgaten ($\varnothing 5\text{ mm}$) op dat bij het boren geen elektriciteitsleidingen of waterleidingen o.i.d. beschadigd raken.
2. Schuif de pluggen in de boorgaten tot ze deze zo afsluiten dat ze gelijk liggen met de wand.
3. Schroef de meegeleverde schroeven in de pluggen en laat een klein stukje uitsteken, zodat het weerstation daaraan kan worden opgehangen.

De voorgemonteerde standvoet kan worden losgehaald van het weerstation. Klap de standvoet naar omhoog weg en trek hem uit de uitsparing. Om hem aan te brengen gaat u in omgekeerde volgorde te werk.



Montage windmeter:

Zoek voor de windmeter een geschikte standplaats.

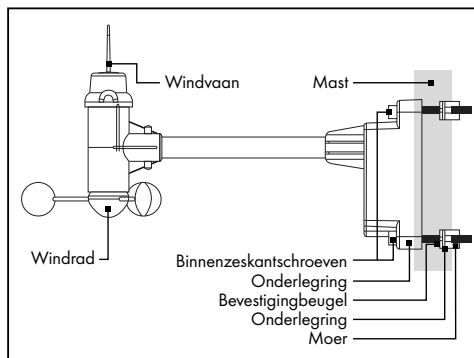
- De standplaats moet buiten zijn.
- De wind moet van alle kanten op de windmeter kunnen inwerken, zodat de juiste windkracht en windrichting kan worden gemeten.
- De windvaan en het windrad mogen niet geblokkeerd zijn om de metingen correct te kunnen uitvoeren.
- De windmeter moet binnen het bereik van de draadloze overdracht worden gemonteerd. Muren en wanden reduceren het bereik van de draadloze overdracht. Controleer de draadloze ontvangst vóór de definitieve montage met het weerstation.

Idealiter wordt de windmeter op een mast of op het dak van een huis gemonteerd. Op deze plaatsen kan de wind direct inwerken op de windmeter.

U hebt een mast nodig met een diameter van ca. 25-31 mm (niet meegeleverd), die stabiel en loodrecht staat.

Bevestig de windmeter zoals hieronder is afgebeeld met de meegeleverde binnenszantschroeven, onderleggingen, bevestigingsbouten en moeren.

Vergewis u er na de montage van dat de windmeter waterpas gericht is en stevig vastzit. Een horizontale positie is nodig om een nauwkeurige meting te verrichten.



Plaatsen van de regenmeter:

Zoek een geschikte standplaats voor de regenmeter.

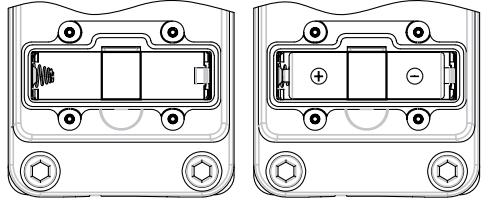
- De standplaats moet buiten zijn. Hij mag niet worden beïnvloed door voorwerpen en hinderissen. Niet onder struiken of naast muren plaatsen.
- De regenval moet ongehinderd op de regenmeter kunnen inwerken, zodat een nauwkeurige regenmeting kan plaatsvinden.
- Let erop dat het regenwater zich niet onder de regenmeter ophoopt. Het moet ongehinderd kunnen wegstromen.
- De regenmeter moet binnen het bereik van de draadloze overdracht worden gemonteerd. Muren en wanden reduceren het bereik van de draadloze overdracht. Controleer de draadloze ontvangst vóór de definitieve keuze van de standplaats met het weerstation.

Als u een geschikte plaats hebt gevonden, vergewis u er dan van dat de oppervlakte absoluut waterpas is, zodat een nauwkeurige regenmeting kan worden uitgevoerd.

U kunt de regenmeter eenvoudig neerzetten of met de meegeleverde schroeven vastzetten.

1. Markeer de boorgaten met behulp van de regenmeter en let er vóór het boren van de boorgaten (\varnothing 5 mm) op dat bij het boren geen elektriciteitsleidingen of waterleidingen o.i.d. beschadigd raken.

- Schuif de meegeleverde pluggen in de boorgaten tot ze deze zo afsluiten dat ze gelijk liggen met de wand.
- Schroef de regenmeter vast met de meegeleverde schroeven.

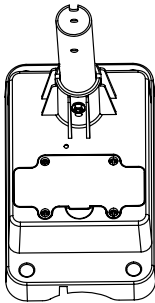


11. Batterijen plaatsen en vervangen

Plaats de batterijen eerst in de buitensensor (Windmeter / Regenmeter), daarna pas in het weerstation.

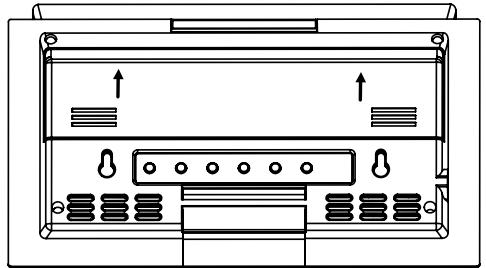
Windmeter:

- Zowel bij de eerste ingebruikname evenals bij iedere keer dat de batterijen worden vervangen, moet de windmeter opnieuw gekalibreerd worden. Neem hiervoor alinea 13.1 in acht. Om het batterijvak te openen, draait u de 4 kruiskopschroeven op het klepje van het batterijvak los.
- Licht het klepje van het batterijvak af.
- Plaats de batterijen (2 x 1,5V type AA) in de aangegeven poolrichting. Let erop dat het lusje onder de batterijen ligt. Met dit lusje kunt u de batterijen er bij vervanging van de batterijen uit trekken.
- Plaats het klepje van het batterijvak weer op het batterijvak. Let erop dat de afdichtingsring op het batterijvak goed in zijn uitsparing ligt. Alleen dan kan waterdichtheid van het batterijvak worden gewaarborgd.
- Draai de 4 schroeven op het klepje van het batterijvak weer handvast aan.



Weerstation:

- Open het batterijvak aan de achterzijde van het weerstation in de pijlrichting.
- Plaats de batterijen (6 x 1,5V type AA) in de aangegeven poolrichting. Nadat een van de beide rijen batterijen is gevuld, volgt al een pieptoon.
- Om het batterijvak te sluiten plaatst u het klepje van het batterijvak boven het batterijvak. Schuif het klepje van het batterijvak tegen de pijlrichting tot het vastklikt.




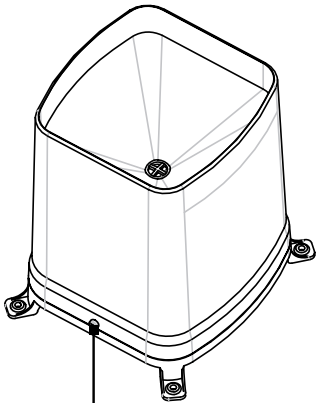
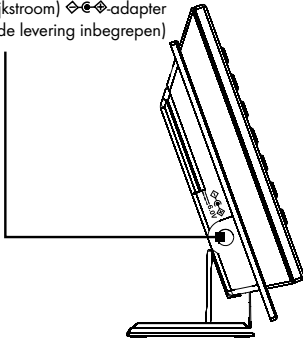
Regenmeter:

- Draai met een sleufschroevendraaier de 2 tegenoverliggende bevestigingsschroeven los van de behuizing van de regenmeter.
- Haal de behuizing voorzichtig van de basis van het apparaat af.
- Verwijder bij de eerste ingebruikname de papierstrook van de transportbeveiliging (indien aanwezig).
- Om het batterijvak te openen, draait u de 4 kruiskopschroeven op het klepje van het batterijvak los.
- Licht het klepje van het batterijvak af.
- Plaats de batterijen (2 x 1,5V type AA) in de aangegeven poolrichting.
- Plaats het klepje van het batterijvak weer op het batterijvak. Let erop dat de afdichtingsring op het batterijvak goed in zijn uitsparing ligt. Alleen

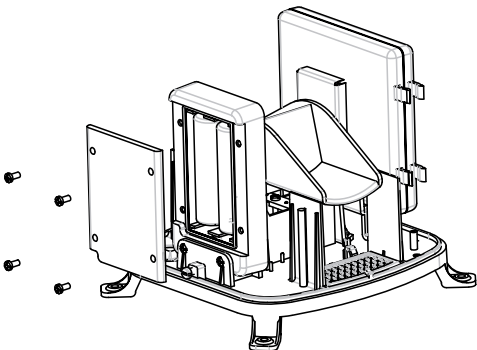
dan kan waterdichtheid van het batterijvak worden gewaarborgd.

- Draai de 4 schroeven op het klepje van het batterijvak weer handvast aan.
- Schuif de behuizing weer voorzichtig over de basis van het apparaat.
- Zet de behuizing weer met de bevestigings-schroeven vast aan de basis van het apparaat.

Bus voor 6V= (gelijkstroom)  adapter
(adapter niet bij de levering inbegrepen)



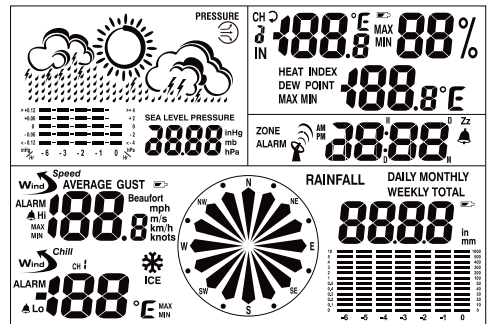
Bevestigingsschroef



12. Overzicht van het apparaat

Weerstation:

Weervorspelling en luchtdruk Temperatuurweergave en
luchtfchtigheid binnen / buiten



Windsnelheid, windrichting en
regenhoeveelheid

Tijd en alarm


Toetsen voorzijde

| Toets | 1 x indrukken | ca. 3 sec. indrukken |
|------------------|---|--------------------------|
| RAIN / CLEAR | Neerslaghoeveelheid dag/week/maand/ totaal | Wissen van de gegevens |
| WIND | Gemiddelde snelheid (AVERAGE) en windvlagen (GUST) | |
| PRESSURE | Wijziging luchtdrukeenheid (inHg, mb of hPa) | Luchtdrukaanpassing |
| CHANNEL / SEARCH | Kanaal zoeken (binnen, buiten of afwisselend) | Zoeken van radiosensoren |
| HEAT INDEX | Omschakelen weergave tussen gevoelde temperatuur (Heat Index) en dauwpunt (Dew Point) | |
| DEW POINT | | |

| Toets | 1 x indrukken | ca. 3 sec. indrukken |
|--------------|---|------------------------------|
| CLOCK | Omschakelen weergave tussen lokale tijd, datum en dag | Instelling van tijd en datum |
| ALARM | Alarmtijd weergeven en activeren / deactiveren | Instelling van alarmtijd |
| RAIN HISTORY | Weergave neerslag actueel en van de laatste 6 dagen / weken / maanden | |
| WIND ALARM | Weergave van wind-alarm en windkoelte-alarm | |
| MEMORY | Weergave van de automatisch opgeslagen Min. en Max.-waarden van temperatuur, luchtvochtigheid, dauwpunt (Dew Point), gevoelde temperatuur (Heat Index), windkoelte (Wind Chill) en windsnelheid | |
| ▲ | Instellingen vooruit | Instellingen vooruit snel |
| ▼ | Instellingen achteruit | Instellingen achteruit snel |

Toetsen achterkant

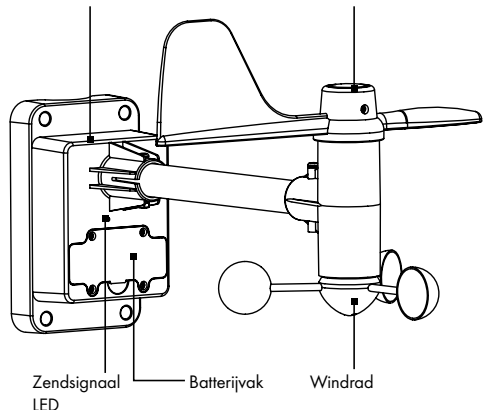
| Toets | 1 x indrukken | ca. 3 sec. indrukken |
|-----------|--|----------------------|
| WIND AL ▲ | In- en uitschakelen van wind-alarm en windkoelte-alarm | |

| Toets | 1 x indrukken | ca. 3 sec. indrukken |
|---|---|----------------------|
| WIND UNIT | Instellen van windsnelheids-eenheid (Beaufort, mph, m/s, km/h of knots) | |
| RAIN UNIT | Instellen van mateenheid regenhoeveelheid (mm of inch) | |
|  | Zoeken van het DCF-77 radio-sigitaal | |
| ZONE | Omschakelen tussen lokale tijd en wereldtijd | Wereldtijd instellen |
| C/F | Omschakelen van °C naar °F | |
| SNOOZE / LIGHT | Sluimerfunctie / achtergrondverlichting | |

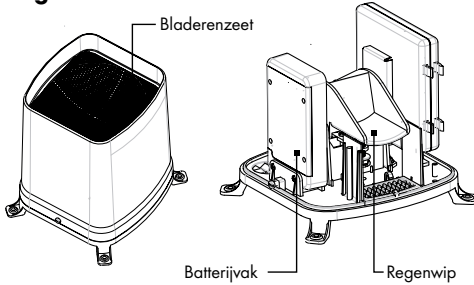
Windmeter:

Behuizing met geïntegreerde thermometer en hygrometer

Windvaan met geïntegreerd kompas



Regenmeter:

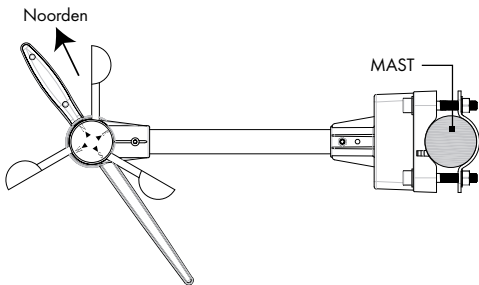


13. Voorbereiden van de windmeter en de regenmeter en aanmelden op het weerstation

13.1 Windmeter kalibreren

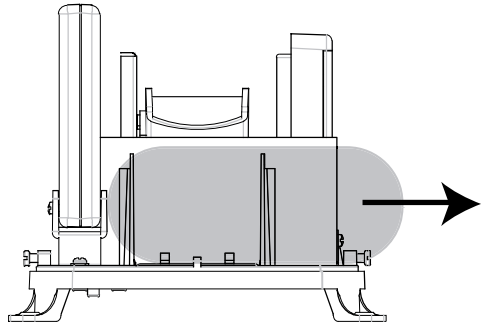
Zowel bij de eerste ingebruikname evenals bij iedere keer dat de batterijen worden vervangen, moet de windmeter opnieuw gekalibreerd worden. Ga daarvoor als volgt te werk:

- Voordat u de batterijen plaatst, richt u de windvaan naar het noorden.
- Let erop dat het windrad en de windvaan niet draaien.
- Plaats de batterijen in de juiste poolrichting (zie daarvoor onder paragraaf 11. Batterij plaatsen en vervangen / Windmeter)
- De zendsignaal-LED licht kort op. De windmeter is nu gekalibreerd.



13.2 Regenmeter voorbereiden

- Plaats de batterijen in de regenmeter (zie daarvoor onder paragraaf 11. Batterij plaatsen en vervangen / Regenmeter).
- Verwijder de transportbeveiliging waarmee de regenwip is vastgezet.



13.3 Automatisch aanmelden van de windmeter en regenmeter op het weerstation

Nadat u de windmeter en de regenmeter hebt voorzien van batterijen, plaatst u de batterijen in het weerstation (zie daarvoor onder paragraaf 11. Batterij plaatsen en vervangen / Weerstation). Het weerstation zoekt automatisch de radiosignalen van de windmeter en van de regenmeter. Het proces duurt ca. 4 minuten.

13.4 Handmatig aanmelden van de windmeter en regenmeter op het weerstation

Na elke batterijvervangning van de windmeter en van de regenmeter is opnieuw een aanmelding op het weerstation nodig. Nadat u de batterijen hebt vervangen en evt. de windmeter hebt gekalibreerd, drukt u gedurende ca. 5 seconden de CHANNEL/SEARCH-toets op het weerstation in. De invoer wordt bevestigd met een bevestigingstoon. Er knipperen nu alle weergegeven waarden van windmeter en regenmeter op het display. Het proces kan maximaal 4 minuten duren.

14. Weerstation basisinstellingen

14.1 Instelling

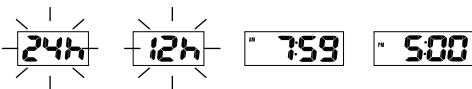
- 12/24-uursformaat
- tijd
- datumformaat
- datum

Met de CLOCK-toets springt u naar het volgende menupunt. Met de ▲-toets en de ▼-toets worden de instellingen aangebracht. Als ca. 60 seconden geen van de instellingstoetsen wordt ingedrukt, springt het weerstation automatisch terug naar de tijdsweergave.

12/24-uursformaat:

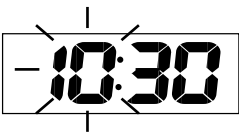
Druk in de tijdsweergave gedurende ca. 3 seconden de CLOCK-toets, in om naar de instellingsmodus te gaan.

Op het display verschijnt knipperend 24h. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u heen en weer schakelen tussen 24h- en 12h-weergave. Op de 12-uurs klok verschijnt naast de tijd ,s ochtends/ ,s middags ook de aanduiding AM/PM.



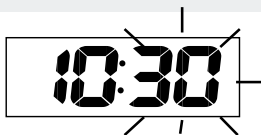
Uren:

Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken komt u in de uren-instelling. In het display knipperen nu de uren. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u de uren instellen.



Minuten:

Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken komt u in de minuten-instelling. In het display knipperen nu de minuten. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u de minuten instellen.



Jaar:

Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken komt u in de jaar-instelling. In het display knippert nu het jaar. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u het jaar instellen.



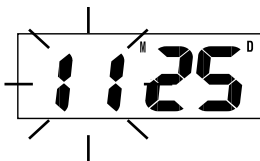
Datumformaat:

Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken komt u in de maandformaat-instelling. In het display knipperen nu de letters D (D = Day = dag) en M (M = Month = maand) bij de datum. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u het datumformaat instellen.



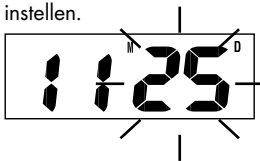
Maand:

Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken komt u in de maand-instelling. In het display knipperen nu de maand. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u de maand instellen.




Dag:


Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken komt u in de dag-instelling. In het display knipperen nu de dag. Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u de dag instellen.




Door nog eens op de CLOCK-toets te drukken keert u terug in de tijdsweergave.

14.2 DCF-77 afstemming

Deze functie stelt automatisch de tijd en de datum in. Met de -knop op de achterkant kunt u de aanpassing van de zendergestuurde DCF-77-tijd-informatie activeren.

Druk op de -toets en het -symbool verschijnt op het display. Als het radiosignaal wordt ontvangen, verschijnt er een geanimeerd -symbool. Als er geen radiogolven verschijnen, hebt u op deze plaats geen DCF-77-ontvangst. Als de ontvangst stabiel is, wordt het geanimeerde -symbool na ca. 3-5 minuten constant op het display weergegeven.

Druk de -toets weer in om de DCF-77-afstemming te deactiveren.



LET OP!

De weergaven van tijd en datum worden in Midden-Europa overgezonden met het zogeheten DCF-77-radiosignaal. De zender bevindt zich in de buurt van Frankfurt a.M. en verzendt met een transmissieradius van ca. 1500 km. Als uw weerstation dit signaal ontvangt, is het niet nodig om te schakelen van winter- op zomertijd.

De ontvangstkwaliteit kan natuurlijk in verband met de geografische ligging (bijv. diepe dalen) of bouwkundige omstandigheden (bijv. achter betonnen muren) beperkt zijn.

Evenzo kunnen elektromagnetische velden de radioontvangst (van DCF) negatief beïnvloeden. Plaats het weerstation en de buitensensor op een geschiktere plaats. Volg de instructies die in de gebruiksaanwijzing onder het punt "DCF-77 afstemming" worden beschreven, om het radiosignaal weer in te schakelen.

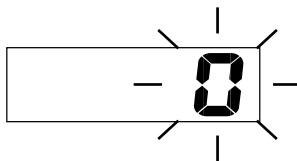
14.3 Instelling tijdzone



U kunt tijdens de tijdsweergave heen en weer schakelen tussen de tijd van uw land en de gekozen zo-

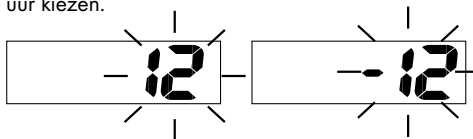
netijd. De tijdzones zijn ingedeeld in 24 zones. U kunt een tijdzone van +12 uur tot -12 uur kiezen.

Instelling tijdzone:

Houd de ZONE-knop op de achterkant ca. 3 seconden ingedrukt. U hoort een bevestigingstoon en op het display verschijnt een knipperende 0.

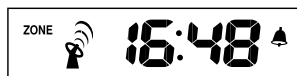


Met de -toets en de -toets kunt u de tijdzone instellen. U kunt een tijdzone van +12 uur tot -12 uur kiezen.



Met de ZONE-toets keert u weer terug in de tijdsweergave. Als tijdens de instelling van de tijdzone 60 seconden geen instellingstoets wordt ingedrukt, springt het weerstation eveneens terug naar de tijdsweergave.

Met de ZONE-toets kunt u de gekozen tijdzone laten weergeven. Er verschijnt ZONE naast de tijd. Door nog een op de ZONE-toets te drukken keert u weer terug naar de tijd van uw land.



LET OP!

Bij de instelling van de tijdzone kunt u uitgaan van de volgende opgaven:

Set -1 uur:

Atlantische Oceaan, Groot-Britannië, Ierland, IJsland, Portugal

Set 0 uur:

Albanië, België, Bosnië-Herzegovina, Denemarken, Duitsland, Frankrijk, Gibraltar, Italië, Kroatië, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Macedonië, Monaco, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, San Marino, Zweden, Zwitserland, Servië, Slowakije, Slovenië, Spanje (met uitzondering van de Canarische Eilanden), Tsjechoë, Hongarije

Set +1 uur:

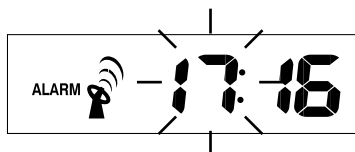
Bulgarije, Estland, Finland, Griekenland, Letland, Litouwen, Moldavië, Roemenië, Turkije, Oekraïne, Cyprus

Alle overige tijdzones kunt u in uw atlas of op het internet vinden.

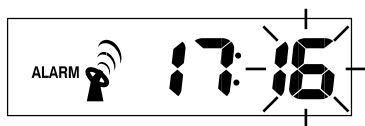
15. Alarmfunctie

Om de alarmtijd in te stellen houdt u tijdens de tijdsweergave de ALARM-toets 3 seconden ingedrukt.

Na het klinken van een bevestigingssignaal, verschijnt op het display ALARM en knipperen de uren.

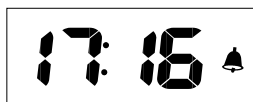


Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u de uren instellen. Door nog eens op de ALARM-toets te drukken, gaat u naar de minuten-instelling, waarbij de minuten knipperen.



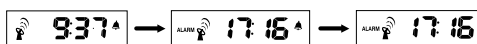
Met de ▲-toets en de ▼-toets kunt u de minuten instellen. Met de ALARM-toets keert u weer terug in de tijdsweergave.

De alarmfunctie is geactiveerd en er verschijnt ▲ naast de tijd.



Deactiveren van de alarmfunctie:

Druk tweemaal de ALARM-toets in de tijdsweergave in tot ▲ verdwijnt.

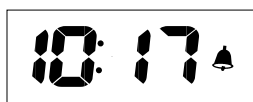


Door nog eens op de ALARM-toets te drukken kunt u de alarmfunctie weer activeren. Met de CLOCK-toets keert u weer terug in de tijdsweergave.

Als tijdens de omschakeling ca. 20 seconden geen toets wordt ingedrukt, schakelt het weerstation automatisch over op de tijdsweergave.

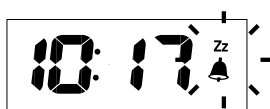
Alarmsignaal uitschakelen:

Het alarmsignaal klinkt ca. 2 minuten en ▲ knippert. U kunt het voortijdig met de ALARM-toets uitschakelen.



Sluimerfunctie:

Met de SNOOZE/LIGHT-toets kunt het alarmsignaal voor ca. 10 minuten onderbreken. Gedurende deze tijd knippert ▲^{zz} boven de tijdsweergave.



Daarna klinkt het alarmsignaal opnieuw gedurende ca. 2 minuten. U kunt het alarmsignaal weer met de SNOOZE/LIGHT-toets onderbreken of met de ALARM-toets uitschakelen.

16. Luchtdrukeenheid instellen

Druk de PRESSURE-toets in om heen en weer te schakelen tussen de eenheden hPa (Hectopascal), mb (millibar) en inHg (kwikkolom in inch).



17. Luchtdrukaanpassing

Nadat de batterijen in het weerstation zijn geplaatst, verschijnt een luchtdruk van 1013 hPa. Deze waarde is standaard ingesteld. U kunt de luchtdruk aanpassen aan uw actuele standplaats. Achterhaal eerst de actuele luchtdrukwaarde, bijv. uit de krant of van het internet.

Houd de PRESSURE-toets gedurende ca. 3 seconden ingedrukt, tot een bevestigingstoon te horen is. Nu knippert de luchtdrukwaarde. Druk de ▲- of de ▼-toets in om de gewenste waarde in te stellen. Met de PRESSURE-toets keert u weer terug naar de gewone weergave. Als ca. 1 minuut geen insteltoets wordt ingedrukt, eveneens.

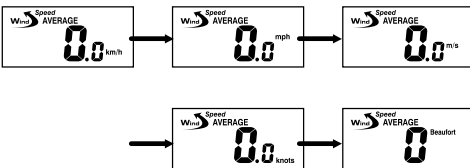


18. Instellen van de eenheid voor de windsnelheid

U kunt de windsnelheid in 5 verschillende eenheden laten weergeven.

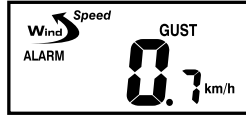
- km/h (kilometers per uur)
- mph (mijlen per uur)
- m/s (meters per seconde)
- knots (knopen)
- Beaufort

Druk daarvoor de WIND UNIT-toets aan de achterzijde van het weerstation in om tussen de verschillende eenheden heen en weer te schakelen.

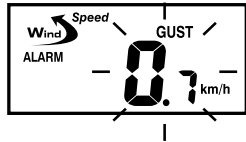


19. Windalarm instellen

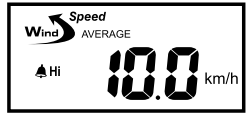
U kunt een windalarm voor windvlagen (hoogste snelheid van de laatste 10 minuten) instellen. Druk daarvoor net zo vaak de WIND ALARM-toets in tot ALARM en GUST (windvlaag) op het display verschijnt.



Houd vervolgens de WIND ALARM-toets gedurende ca. 3 seconden ingedrukt tot een bevestigingstoon klinkt en de waarde knippert.



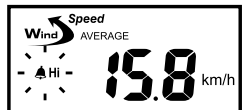
Druk de ▲- of de ▼-toets in om de gewenste waarde in te stellen. Met de WIND ALARM-toets bevestigt u de invoer en verschijnt er links naast de windsnelheid ▲Hi.



Het windalarm is nu geactiveerd. Met de WIND ALARM-knop op de achterkant kunt u het windalarm weer uitschakelen.

Druk hiervoor vaak genoeg op de WIND ALARM-knop totdat ▲Hi uit gaat.

Als windvlaag de ingestelde waarde bereikt of overschrijdt, klinkt gedurende ca. 1 minuut een waarschuwingssignaal. Bovendien knippert nog ▲Hi op het display.

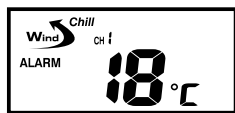


Druk de WIND ALARM-toets in om de alarmtoon voortijdig te onderbreken. ▲Hi blijft net zo lang knippen tot de windvlagen (van de laatste 10 minuten) weer dalen tot onder de grenswaarde.

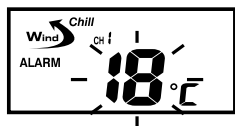


20. Wind Chill-alarm instellen

U kunt een Wind Chill-alarm instellen. Druk daarvoor net zo vaak de WIND ALARM-toets in tot ALARM naast de Wind Chill-temperatuur verschijnt.

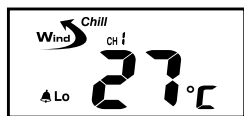


Houd vervolgens de WIND ALARM-toets gedurende ca. 3 seconden ingedrukt tot een bevestigings-
toon klinkt en de waarde knippert.



Druk de ▲- of de ▼-toets in om de gewenste waarde in te stellen.

Met de WIND ALARM-toets bevestigt u de invoer en er verschijnt links naast de Wind Chill-temperatuur ▲Lo.



Het Wind Chill-alarm is nu geactiveerd. Met de WIND AL ▲-toets kunt u het Wind Chill-alarm weer deactiveren. Druk daarvoor net zo vaak op de WIND AL ▲-toets, tot ▲Lo verdwijnt.

Als de Wind Chill-temperatuur de ingestelde waarde bereikt of onderschrijft, klinkt een waarschuwings-
signaal gedurende ca. 1 minuut. Bovendien knippert nog ▲Lo op het display.

Druk de WIND ALARM-toets in om de alarmtoon voortijdig te onderbreken. ▲Lo blijft net zo lang knippen tot de Wind Chill-temperatuur de grenswaarde weer overschrijft.

21. Windalarm en Wind Chill-alarm in- en uitschakelen

Druk de WIND AL ▲-toets in om Windalarm en Wind Chill-alarm in en uit te schakelen. Als het alarm is ingeschakeld, verschijnt het betreffende alarmsymbool ▲Hi/▲Lo.



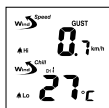
Windalarm en Wind Chill-alarm uit



Windalarm aan



Wind Chill alarm aan



Windalarm en Wind Chill-alarm aan

22. Instellen van de eenheid voor de regenmeting

U hebt de keuze de regenhoeveelheid in mm (millimeter) of in in (inch) te laten weergeven. Druk daarvoor op de RAIN UNIT-toets aan de achterzijde van het weerstation. Met elke druk wisselt de weergave op het display van eenheid.



23. Instellen temperatuureenheid

U kunt de temperaturen in °C (graden Celsius) of in °F (graden Fahrenheit) laten weergeven. Druk daarvoor op de C/F-toets aan de achterzijde van het weerstation. Met elke druk wisselt de weergave op het display van eenheid.



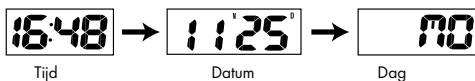
24. Weergaven

Achtergrondverlichting:

Druk op de SNOOZE/LIGHT-toets om de achtergrondverlichting in te schakelen. Na ca. 10 seconden gaat de achtergrondverlichting automatisch uit.

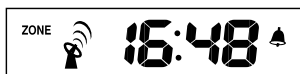
24.1 Tijd en datum

Druk op de CLOCK-toets, om tussen de weergave van tijd, datum en dag heen en weer te schakelen. Als ca. 20 seconden geen toets wordt ingedrukt, keert het weerstation automatisch terug in de tijdsweergave.



24.2 Tijdzone

Met de ZONE-toets kunt u de gekozen tijdzone laten weergeven. Er verschijnt ZONE naast de tijd. Door nog een op de ZONE-toets te drukken keert u weer terug naar de tijd van uw land.



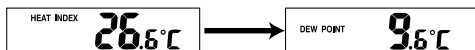
24.3 Temperatuur en luchtvochtigheid binnen/buiten

Druk de CHANNEL/SEARCH-toets in om temperatuur en luchtvochtigheid voor binnen of buiten weer te geven. Er bestaat ook de mogelijkheid de waarden voor binnen en buiten afwisselend weer te geven. Dan verschijnt bovendien ↻ op het display.



24.4 Heat Index en Dew Point weergeven

Druk de HEAT INDEX; DEW POINT-toets in om heen en weer te schakelen tussen Heat Index en Dew Point.



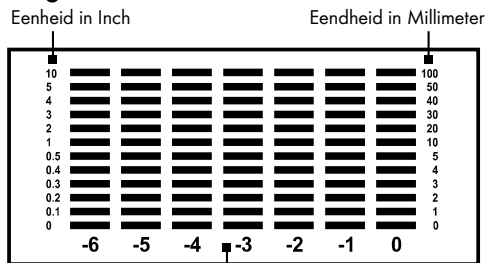
24.5 Regenhoeveelheid

Het weerstation heeft een automatisch geheugen voor de gevallen regenhoeveelheid. U kunt de regenhoeveelheid in verschillende kronieken laten weergeven. De regenhoeveelheid wordt in 2 voorstellingen weergegeven, eenmaal als digitale waarde en eenmaal als diagram:

Digitale waarde:



Diagram:



Verloop van de laatste dagen/weeken/maanden van actueel (0) tot 6 dagen/weeken/maanden eerder (-6)

Druk daarvoor op de RAIN/CLEAR-toets om te kiezen tussen de volgende weergaven van de regenhoeveelheid:

- totale regenhoeveelheid
- dagelijkse regenhoeveelheid
- wekelijkse regenhoeveelheid
- maandelijkse regenhoeveelheid

De actuele waarde wordt weergegeven. Daaronder staat in een diagram de bijbehorende geschiedenis van de laatste 6 eenheden.



Totale hoeveelheid



Dagelijkse hoeveelheid



Wekelijkse hoeveelheid

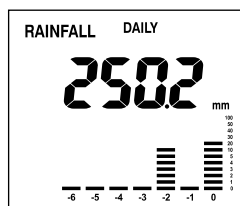


Maandelijkse hoeveelheid

U kunt de geschiedenis in detail laten weergeven.

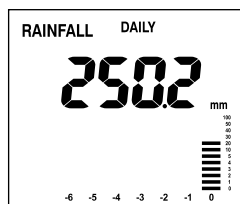
Voorbeeld:

Druk op de RAIN/CLEAR-toets tot de dagelijkse regenhoeveelheid wordt weergegeven. Als waarde is de regenhoeveelheid van de actuele dag te zien. Daaronder is in het diagram de regenhoeveelheid van zowel de actuele dag als van de laatste 6 dagen afgebeeld.

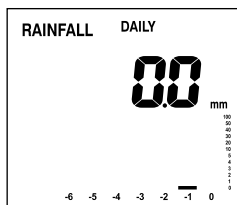


Druk op de RAIN HISTORY-toets om de details te zien. Met elke druk op de toets springt u een dag verder.

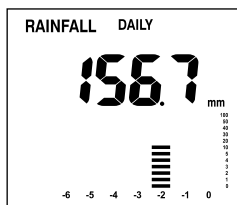
Hieronder een weergave van de laatste 2 dagen:



Actuele dag: regenhoeveelheid 250,2 mm met balkweergave bij 0fchage 0



1 dag eerder: regenhoeveelheid 0,0 mm met balkweergave bij -1

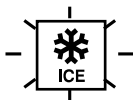


2 dagen eerder: regenhoeveelheid 156,7 mm met balkweergave bij -2

Volgens hetzelfde schema kunt u de geschiedenis voor week- en maandhoeveelheid laten weergeven. Voor de totale hoeveelheid (TOTAL) is er geen geschiedenis!

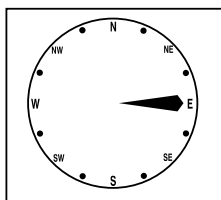
24.6 Ijs-/vorstalarm

Zodra de temperatuur daalt tot onder 4 °C, verschijnt het vorstalarm-teken op het display. Dit waarschuwt voor mogelijke vorst aan de grond.



24.7 Windrichting

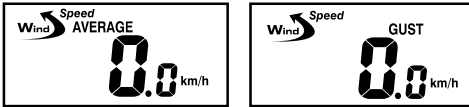
De windmeter geeft automatisch de gemiddelde windrichting van de laatste 2 minuten aan.



- N = noorden
- NE = noordoosten
- E = oosten
- SE = zuidoosten
- S = zuiden
- SW = zuidwesten
- W = westen
- NW = noordwesten

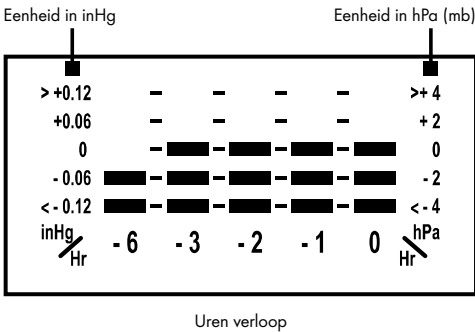
24.8 Windsnelheid

Het weerstation geeft de gemiddelde windsnelheid (AVERAGE) van de laatste 2 minuten en de hoogste snelheid voor windvlagen (GUST) van de laatste 10 minuten aan. Druk op de WIND-toets om tussen de beide weergaven heen en weer te schakelen.



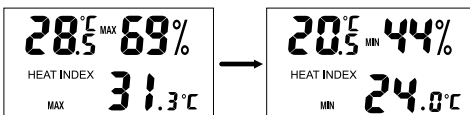
24.9 Luchtdrukveranderingen

Het weerstation geeft de luchtdrukveranderingen van de laatste 6 uur aan.



24.10 Minimum- en maximumwaarden

Met de MEMORY-toets kunt u de opgeslagen minimum- en maximumwaarden laten weergegeven.



24.11 Weersvoorspelling

Het weerstation kan het weer voor de komende 12-24 uur voorspellen. De weersvoorspelling is

gebaseerd op de verandering van de luchtdruk en klopt voor maximaal 75%. Omdat weersomstandigheden nooit voor 100% te voorspellen zijn, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuiste weersvoorspellingen.




24.12 Weertendens

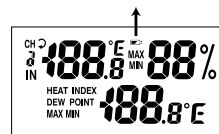
Naast de weersvoorspelling wordt ook de weertendens aangegeven. Er is voor stijgend, gelijk blijvend en dalend elk een pijl.



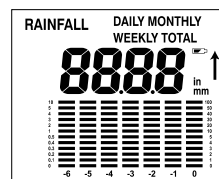
25. Onderhoud

25.1 Weergave laag batterijniveau


Als de batterijen leeg zijn, verschijnt het symbol  op het display. Er is voor het weerstation, de windmeter en de regenmeter een apart symbol.



Als de binnentemperatuur wordt weergegeven, staat de weergave laag batterijniveau bij het weerstation. Als de buitentemperatuur wordt weergegeven, staat de weergave laag batterijniveau bij de windmeter.



Weergave laag batterijniveau voor de regenmeter

Vervang de batterijen als  op het display verschijnt. Als de batterijen zwak of leeg zijn, kan geen nauwkeurig meetresultaat worden gegarandeerd. Om de batterijen te vervangen gaat u te werk zoals is beschreven onder punt 11. Batterijen plaatsen en vervangen. Let erop dat de opgeslagen gegevens van het weerstation bij het vervangen van de batterijen verloren kunnen gaan.

25.2 Regenmeter bladerenzeef

Verwijder regelmatig bladeren en andere voorwerpen die zich ophopen in de bladerenzeef van de regenmeter. Alleen zo kan een nauwkeurige regenmeting worden gewaarborgd.

26. Probleemoplossing bij storing van de meetresultaten

26.1 Storingen van het weerstation verhelpen

- = Storing
- ⊙ = Mogelijke oorzaak
- = Oplossing

- = Windsnelheid, -richting en de gevoelstemperatuur worden aangeduid met „-„.
- ⊙ = De windsensor is niet meer verbonden met het hoofdstation.
- = Plaats de batterij van het weerstation opnieuw. Verbind de windsensor opnieuw met het hoofdstation.

- = Het hoofdstation zendt een geluidssignaal.
- ⊙ = Het alarm voor de gevoelstemperatuur is geactiveerd. In de eerste 10 seconden van de eerste minuut klinkt een geluidssignaal, in de tweede 10 seconden klinken er twee, daarna klinken er 40 seconden lang 4 geluidssignalen. Vanaf de tweede minuut en daarna klinken er iedere minuut vier geluidssignalen.
- = Stel het alarm voor de gevoelstemperatuur opnieuw in.

- = Na het plaatsen van de batterij klinkt er in het hoofdstation een geluidssignaal.
- ⊙ = Als de hendel van de regenmeter bij het plaatsen cq. verbinden van de regenmeter met het hoofdstation op de middelste stand staat, schakelt de regenmeter direct over in de testmodus.
- = Schuif de hendel van de regenmeter naar links of naar rechts, voordat u de batterij in de regenmeter plaats en de regenmeter met het hoofdstation verbindt.

OPGELET! Het weerstation en de buitensensor bevatten kwetsbare elektronische componenten. Radiogolven die uitgaan van bijv. mobiele telefoons, portofoons, afstandbedieningen of magnetrons kunnen de functies van het weerstation en de buitensensor beïnvloeden en tot onnauwkeurige meetresultaten leiden. Houd het weerstation daarom op een zo groot mogelijke afstand verwijderd van apparaten die radiogolven uitzenden. Tevens kan elektrostatische lading de meetresultaten beïnvloeden. Reset in dat geval het weerstation en de buitensensor. Dit doet u door de batterijen eruit te halen en na ca. 5 seconden er weer in te plaatsen.

OPMERKING! Alle opgeslagen gegevens gaan verloren.

Hindernissen zoals bijv. betonnen muren kunnen tot gevolg hebben, dat de ontvangst duidelijk wordt verstoord. Verander in dit geval de standplaats (bijv. in de buurt van een raam). Let erop, dat de buitensensor steeds binnen een bereik van max. 25 meter (vrije veld) van het basisstation wordt gepositioneerd. De aangegeven reikwijdte is de reikwijdte in het vrije veld, wat betekent, dat er zich geen hindernissen tussen de buitensensor en het basisstation bevinden. Een „zichtcontact“ tussen buitensensor en basisstation verbetert in de meeste gevallen de transmissie.

Kou (buitentemperaturen beneden 0 °C) kan de prestaties van de batterij van de buitensensor en zodoende de transmissie eveneens negatief beïnvloeden.

Een andere factor, die tot storingen in de ontvangst kan leiden, zijn lege of te zwakke batterijen van de buitensensor. Vervang deze door nieuwe batterijen.

Als het weerstation niet juist werkt, haalt u de batterijen er eventjes uit en plaatst u deze vervolgens weer opnieuw in het apparaat.

27. Reinigen

Reinig de producten uitsluitend met een vochtige doek. Nooit het weerstation, de windmeter of de regenmeter onderdompelen in water!

28. Verwijderen

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's

en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE:74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: H13726

Version: 07/2018

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stav informací · Estado de las informaciones

Estado das informações: 04/2018

Ident.-No.: H13726042018-8

IAN 303756